

PORTABLE RECORD PLAYER TPBT 5 A1



(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

PORTABLE RECORD PLAYER TPBT 5 A1

Operation and safety notes

(DE) (AT) (CH)

KOFFERPLATTENSPIELER TPBT 5 A1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

TOURNE-DISQUE PORTABLE TPBT 5 A1

Consignes d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE)

DRAAGBARE PLATENSPELER TPBT 5 A1

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

PŘENOSNÝ GRAMOFON TPBT 5 A1

Pokyny k obsluze a bezpečnostní upozornění

(PL)

PRZENOŚNY GRAMOFON TPBT 5 A1

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

PRENOSNÝ GRAMOFÓN TPBT 5 A1

Pokyny na obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

TOCADISCOS PORTÁTIL TPBT 5 A1

Guía rápida

(DK)

BÆRBAR PLADESPILLER TPBT 5 A1

Kort vejledning

(IT) (MT) (CH)

GI RADISCHI PORTATILE TPBT 5 A1

Guida rapida

(HU)

HORDOZHATÓ LEMEZZÁTSZÓ TPBT 5 A1

Rövid használati útmutató

(SI)

PRENOSNI PREDVAJALNIK PLOŠČ TPBT 5 A1

Kratka navodila

(HR)

PRIJENOSNI GRAMOFON TPBT 5 A1

Kratke upute

(RO)

CASETOFON PORTABIL TPBT 5 A1

Ghid de pornire rapidă

(BG)

ПРЕНОСИМ ГРАМОФОН TPBT 5 A1

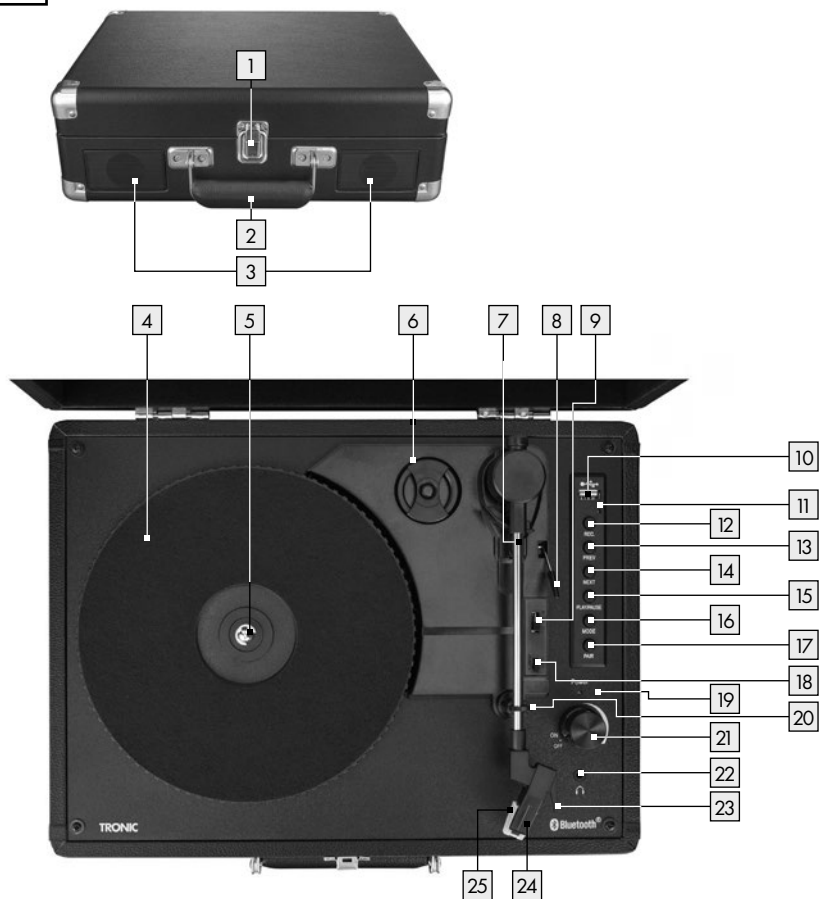
Кратко ръководство

(GR) (CY)

ΦΟΡΗΤΟ ΠΙΚΑΠ TPBT 5 A1

Σύντομο εγχειρίδιο

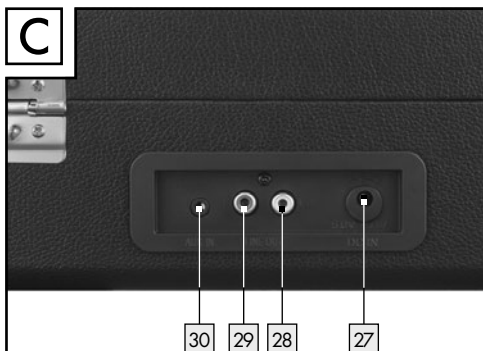
A



B



C



GB/IE/NL/CY/MT	Operation and safety notes	Page	4
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15
FR/BE/CH	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	27
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
CZ	Pokyny k obsluze a bezpečnostní upozornění	Strana	50
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	61
SK	Pokyny na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	73
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	84
DK	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	Side	95
IT/MT/CH	Indicazioni per l'uso e la sicurezza	Pagina	106
HU	Kezelési és biztonsági tudnivalók	Oldal	117
SI	Navodila za uporabo in varnost	Stran	130
HR	Upute za uporabu i sigurnost	Stranica	141
RO	Instrucțiuni de utilizare și siguranță	Стр.	152
BG	Указания за работа и безопасност	Стр.	163
GR	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας	Σελίδα	177

Warnings and symbols used	Page	5
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Trademark notice	Page	6
Description of parts	Page	6
Technical data	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Safety notices	Page	7
Initial use	Page	9
Choose place of installation	Page	9
Select the mode	Page	10
Using the record player	Page	10
Connecting headphones	Page	10
Connecting the product to an external amplifier	Page	10
Connecting the product to an external speaker	Page	11
Connecting the product to a BLUETOOTH® device	Page	11
Digitalise/make recordings of records	Page	11
Replacing the stylus	Page	12
Inserting the stylus	Page	12
Cleaning	Page	12
Storage when not in use	Page	12
Troubleshooting	Page	12
Tips	Page	12
Disposal	Page	13
Simplified EU Declaration of Conformity	Page	13
Warranty	Page	13
Warranty claim procedure	Page	13
Service	Page	14

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the operating instructions, in the quick guide, on the packaging and on the product:

	Read the instructions!		WARNING! This symbol with the signal word “WARNING!” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.
V ~	Volts (alternating voltage)		CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
— — —	Direct current / voltage		CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates possible damage to property.
Hz	Hertz (frequency)		Danger to life by electric shock
W	Watts (effective power)		A warning with this symbol informs the user of potential hearing loss. Avoid listening to loud volumes for prolonged periods of time.
A	Ampere		Safety notices Instructions for use
mV	Millivolt	CE	The CE mark confirms that the product complies with the EU directives which apply to the product.
dB	Decibels (volume)		For indoor use
	Protection class II		Moulding material for fixing the turntable and inner plastic bags for the turntable as well as stickers to seal the sales packaging.
	DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		

Portable Record Player

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This record player is a consumer electronics device. This product is designed to play vinyl and shellac records and, together with a USB stick (not included), can also digitalise and make recordings of records. The product is only intended for private, not commercial use. Any other use is considered improper. Any claims resulting from the incorrect use of or unapproved modifications to the product are unwarranted. Any such use is at your own risk. The manufacturer is not liable for any damages that arise due to failure to observe the instructions for use, incorrect use, incorrect repairs, unauthorized modifications, or use of unapproved replacement parts.

● Trademark notice

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks of BLUETOOTH® SIG, Inc.
- The trademark and the brand name Tronic are the property of their respective owners. Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Description of parts

- 1 Clasp on case lid
- 2 Carrying handle
- 3 Speaker
- 4 Turntable
- 5 Turntable spindle
- 6 45 RPM single adapter
- 7 Tonearm
- 8 Tonearm lever
- 9 Speed switch
- 10 USB port
- 11 Function LED
- 12 REC button (Record)
- 13 PREV button (previous track)
- 14 NEXT button (next track)
- 15 PLAY/PAUSE button
- 16 MODE button
- 17 PAIR button
- 18 AUTOSTOP switch
- 19 LED status indicator
- 20 Tonearm lock
- 21 ON / OFF button and volume control
- 22 Headphone jack
- 23 Pickup handle
- 24 Protective cover (stylus)
- 25 Stylus
- 26 Mains adapter
- 27 DC input jack (for mains adapter)
- 28 Line out jack L white
- 29 Line out jack R red
- 30 AUX IN jack

● Technical data

General:

Mains adapter:

Manufacturer's name,	Commaxx B.V., KvK-
commercial registration	Number 63777002,
number,address:	Wiebachstraat 37,
	6466 NG Kerkrade,
	Netherlands
Model identifier:	OBL-0501000E
Input voltage:	100~240V~
Input AC frequency:	50/60Hz
Output voltage:	5.0V DC
Output current:	1.0A
Output power:	5.0W
Average active efficiency:	75.02%

No-load power consumption:	0.04 W
Manufacturer of the power adapter:	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd. Huazhaoxin Industrial Park B-4/F Golden Phoenix Industrial Zone Fenggan Town, Dongguan City Guangdong Province China
Input:	100 – 240 V~, 50/60 Hz, max. 0.3 A
Output:	5 V, 1 A
Product:	5 V / 1 A
Input voltage:	100 – 240 V~
Audio output:	300 – 500 mV
Power input:	5 W
BLUETOOTH® coupling name:	TPBT 5 A1
Frequency range:	2402~2480 MHz
Transmission power:	< 6 dBm
Headphone jack:	3.5 mm
Operating temperature:	0° C – 40° C
Storage temperature:	-20° C – 70° C
Dimensions:	28 x 35 x 12 mm (L x W x H)
Weight:	2.52 kg

Record player:

Type:	belt drive
Drive motor:	direct current motor
Speeds:	33 1/3, 45, 78 rev/ min
Speed fluctuation:	<0.35 %
Turntable ø:	200 mm

Pickup:

Type	Ceramic pickup
Stylus:	0.7 mil
Optimal tracking force	6 grams
Output:	300 – 500 mV
Frequency response:	+ - 20 dB
Crosstalk:	10 dB
Signal-to-noise ratio:	18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Version:	v5.3
Range:	approx. 10 meters

Energy consumption:

Standby power	0.1 W
Off mode power	0.04 W

The device switches to standby mode automatically after 20 minutes if no main function is active.

There may be changes to the features and the design due to continuous development.

● Scope of delivery

- Immediately after unpacking the contents, check them for completeness and that the product and all parts of it are in perfect condition.
- Remove all parts from their packaging. Remove all packaging materials and dispose of these in an environmentally friendly manner. In order to prevent damage during transport / delivery, all moving parts are also fixed into position with stickers and the tonearm  is fitted with a safety strap.

1 record player case
1 mains adapter
1 set of instructions for use



Safety notices

■ WARNING!

- Danger to life and risk of accidents for infants and children!

■ DANGER

- Danger of suffocation! Never leave children unsupervised with the packaging material.

The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- This product may be used by children aged 8 and over as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge if supervised or instructed in the safe use of the product and if they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



DANGER

- The scope of delivery contains small parts that can be swallowed. NOT suitable for children. There is a risk of suffocation.



RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Do not touch the mains adapter  with wet hands.
- Never cover the mains adapter.
- Never pull on the mains cable

to unplug the mains adapter from the socket. Always take hold of the mains adapter to do so.

- Only the power supply unit supplied may be used
- Only ever allow qualified personnel to carry out any repairs.
- Never open the housing of the product. It has no internal parts requiring maintenance.
- Only use the product in indoor locations.



To avoid possible hearing damage, do not listen to music at a high volume for long periods of time.



RISK OF PROPERTY DAMAGE

- This product contains no parts which can be serviced by the user. Never open the housing of the product or the mains adapter. Never insert objects into the inside of the product or the mains adapter.
- Inspect the product before every use! If you notice that the product or the mains adapter connection cable is damaged

in any way, stop using the product!

- Do not carry out any modifications to the device or the mains adapter.
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noises, strange odour or smoke), switch off the product immediately. Unplug the mains adapter from the power supply and disconnect all cables. Do not use the product any more.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In such cases, allow the product to become acclimatised for a few hours before using it again!
- Do not place burning candles or naked flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources or other appliances emitting heat!
- Do not expose the record player or the mains adapter to high temperatures.
- Protect the product from drip water and splash water. Only use the product in a dry environment.
- Do not place any vases or similar containers on or near

the product. The container could tip over and the escaping liquid could cause a short-circuit. If liquids get into the product or the mains adapter, disconnect the product from the mains power supply immediately.

- The product must only be used once again after it has been checked by a specialist.
- Always hold the mains adapter by the housing; do not tug at the cable to unplug it from the socket.

● **Initial use**

● Choose place of installation

When choosing where to set up your record player, take the following conditions into account to ensure that the product works safely and correctly:

- Place the product on a firm, flat and horizontal base.
- Do not set up the device in a hot, wet or very moist environment (e.g. bathroom) or near flammable materials. Protect the product from direct sunlight and impacts.
- Do not remove the feet from the product. Otherwise air circulation cannot be guaranteed.
- Ensure that the plug socket remains accessible at all times so that the mains adapter [26] can be unplugged quickly if required.
- The surfaces of furniture may contain components that can corrode and soften the product's feet. If necessary, place a mat under the product's feet.

● Select the mode

- Briefly press the MODE button to select playback mode.
- the function LED [11] flashes in blue when BLUETOOTH® is coupling.
- the function LED [11] lights up in blue when BLUETOOTH® is connected.
- the function LED [11] lights up in red if record player mode/Aux-in mode is activated.
- the function LED [11] lights up in green when USB mode is activated.

● Using the record player

Make sure that all transport, packaging and safety materials have been removed from the product before using it for the first time.

- Insert the connector for the mains adapter [26] into the DC input jack [27] at the back of the housing, then insert the mains adapter [26] into the mains socket.
- Remove the protective cover [24] from the stylus [25] and keep it in a safe place for later use.
- Set the speed [9] switch to 33, 45 or 78 rpm (revolutions per minute). Select the speed that applies to the record that is to be played. The speed is usually printed on the cover or on the label of the record. Long-play (LP) records are generally played at 33 1/3 rpm, so 33 should be chosen. Singles and maxi singles are usually played at 45 rpm. Older records / shellac records are usually played at 78 rpm.
- Turn the ON/OFF switch [21] clockwise and switch on the record player. The red LED status indicator [19] switches on. Adjust the volume by further turning the volume control [21].
- Place a record on the turntable spindle [5]. The record adapter [6] is required for singles. First insert it onto the turntable spindle [5], then place the single on the turntable [4].
- Raise the tonearm [7] by pulling up the tonearm lever [8], then move the tonearm [7] via the pickup handle [23] so that the stylus [25]

is placed on the outermost edge of the record or is at the start of the track that is to be played.

- Slowly lower the tonearm [7]. The record starts playing when the stylus [25] comes into contact with the record.
- Adjust the volume if necessary by turning the volume control [21] again.
- The turntable [4] on the record player stops when the end of the record is reached.
- Use the tonearm lever [8] again to raise the tonearm [7] (the turntable [4] starts to spin once again). Move the tonearm lever [8] back to/into the tonearm lock [20], then lower the tonearm [7] once again using the tonearm lever [8]. Use the clip on the tonearm lock [20] to lock the tonearm [7] into place.
- Secure the stylus [25] by putting the protective cover [24] back into position.
- Switch off the record player at any time by raising the tonearm [7] with the pickup handle [23], then turning the ON/OFF switch [21] to the OFF position by moving it anti-clockwise (click).

● Connecting headphones

The record player has a stereo headphone connection so that you can use it without disturbing others. The speakers do not work if headphones are connected.

- Insert the jack (3.5 mm jack plug) on the headphones (not included) into the headphone jack [22].
- Turn the volume control [21] to monitor the volume.

● Connecting the product to an external amplifier

This product can be connected to analogue audio devices and be amplified.

- Connect the additional device (not included) to the AUX IN jack [30] with a 3.5mm jack cable (not included).

- ❑ Press the PLAY button on the additional device and go through the tracks on the additional device in the usual manner.
- ❑ Adjust the volume by turning the volume control [21] or the controls on the additional device that is connected.
- ❑ Switch the record player off by putting the ON/OFF switch [21] into the OFF position (click).

● Connecting the product to an external speaker

- ❑ When connecting the record player to external speakers (via a suitable amplifier), use a twin phono to twin phono cable (not included).
- ❑ Connect the red and white connectors with the L white [28] and R red [29] line out jacks on the record player and with the audio input on the amplifier. Always make sure that the red connectors are inserted into the red jacks and white connectors are inserted into the white jacks.

● Connecting the product to a BLUETOOTH® device

This product can be connected to external devices (e.g. smartphones) via BLUETOOTH®.

Note: This product has a BLUETOOTH® reception function, however it is not possible to send a BLUETOOTH® sound with it: This means that you can receive a BLUETOOTH®-audio signal wirelessly from an external source such as a smartphone.

- ❑ Check if your record player is in BLUETOOTH® mode. If the record player is not yet in BLUETOOTH® mode then briefly press the MODE button until BLUETOOTH® mode is activated (the function LED turns blue). The record player starts to search for BLUETOOTH® devices (the function LED flashes in blue during coupling).

In BLUETOOTH® mode:

Your device is looking for BLUETOOTH®.

- ❑ Switch on the BLUETOOTH® connection on the device (e.g. iPhone/iPad/Android/ another telephone/tablet/computer) and make sure that the device is "recognisable".

Note: If necessary, check the manual for your device to see how to add or set up BLUETOOTH®. Select "Add new device" if required.

Note: Some products automatically search for a new device if the "Add new device" option is not available.

When your device is found, it is displayed as "TPBT 5 A1". Select it and start coupling. "BLUETOOTH® Connected" appears when coupling is complete.

After your device is coupled with the record player, they connect with each other when within range (approx. 10 metres or less).

Your device remains coupled with the record player until you decide to terminate the connection or to "uncouple".

You can also press the PAIR button [17] to restore the connection.

Playing when in BLUETOOTH® mode using an external device:

- ❑ Press the PREV button [13] to play the previous track on your BLUETOOTH® device.
- ❑ Press the NEXT button [14] to play the next track on your BLUETOOTH® device.
- ❑ Press the PLAY / PAUSE button [15] to play back on your BLUETOOTH® device.

Use with USB playback:

- ❑ Connect a USB stick (not included in delivery) to the USB port.

Insert the USB connector into the corresponding USB port [10].

Audio content on the USB stick will be played automatically.

● Digitalise/make recordings of records

You can make recordings from a record, BLUETOOTH® and AUX IN on a USB stick (not included).

- ❑ Connect the USB stick to the USB connection. Insert the USB connector into the corresponding USB port [10]. The USB port supplies a maximum current of 200 mA and is only suitable for USB memory sticks. An MP3 player must not be connected.
- ❑ Press the MODE button [16] to select the desired mode (BLUETOOTH®, record player or AUX) from which a recording should be made on the USB stick.
- ❑ Press the REC button [12] ("Record") and the function-LED [11] flashes. Recording starts.
- ❑ Press the REC button [12] again to stop recording.

● Replacing the stylus

Note: We recommend replacing the stylus after approximately 250 hours of playback.
Removing the stylus:

- ❑ Place a flat-head screwdriver on the tip of the stylus [25]. Carefully press the stylus [25] downwards in the direction of the tonearm [7].
- ❑ Now remove the stylus by pulling it forward whilst also pressing down on it.

● Inserting the stylus

- ❑ Hold the new stylus [25] (also see "Technical data", not included) tightly at the tip, then insert it (into the pickup) by pushing it upwards.
- ❑ Press the stylus [25] upwards for as long as required until it locks correctly into position.

● Cleaning

- ❑ Switch off the product and remove all cables before cleaning it.
- ❑ Only clean the outside of the product with a clean and dry cloth and do not use corrosive liquids or abrasive cleaning agents. Use a slightly damp cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt.

● Storage when not in use

- ❑ Store the product in a dry place when you are not using it.
- ❑ Protect it from dust and direct sunlight.

● Troubleshooting

- ❑ To avoid invalidating the warranty, you should never attempt to repair the system yourself. If problems occur when using the device problems occur when using the appliance, check the following points before calling customer service.

No power:

Check that the power supply unit of the appliance is connected correctly.

Check whether the mains socket is supplied with power.

Turn the control 21 'ON/OFF' to switch on the appliance.

No sound:

Pull the mains plug of the appliance out from the mains socket and then plug it in again. Switch the device on.

Playback via Bluetooth® does not work:

Check on your smartphone/tablet PC whether a Bluetooth there is a Bluetooth® connection with the record player (TPBT 5 A1). If necessary re-establish the connection.

● Tips

- ❑ Always open and close the cover on the case for the record player carefully. Remove records before closing the cover or transporting/moving the record player.
- ❑ Before transporting it, make sure that the cover is correctly closed and the record player case is locked via the clasp [1] on the case lid.
- ❑ Always use the carrying handle [2] to carry the record player.
- ❑ Do not use your fingers to touch the tip of the stylus [25]. Avoid placing the stylus on the

turntable when there is no record on it, or on the edge of the record.

- Regularly clean the tip of the stylus with a soft brush, simply moving it from back to front.
- If a cleaning solution is required for the stylus, then only use it in extremely small quantities.
- Carefully wipe down the record player housing with a soft cloth. Only use a minimal quantity of a mild detergent when cleaning the record player.
- Under no circumstances should harsh chemicals or solvents be used for any parts of the record player.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Simplified EU Declaration of Conformity**

Hereby, Commaxx B.V. declares that the radio equipment type Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of

conformity is available at the following internet address:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 487594_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions

for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

 Customer Service United Kingdom
E-Mail: support@commaxxgroup.com



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	16
Einführung	Seite	17
Verwendungszweck	Seite	17
Hinweis auf das Warenzeichen	Seite	17
Beschreibung der Teile.....	Seite	17
Technische Daten.....	Seite	18
Umfang der Lieferung	Seite	18
Sicherheitshinweise	Seite	19
Erstmalige Verwendung	Seite	21
Wählen Sie den Installationsort.....	Seite	21
Wählen Sie den Modus.....	Seite	21
Verwendung des Plattenspielers	Seite	21
Anschließen von Kopfhörern	Seite	22
Anschließen des Geräts an einen externen Verstärker	Seite	22
Anschließen des Geräts an einen externen Lautsprecher.....	Seite	22
Verbinden des Produkts mit einem BLUETOOTH®-Gerät.....	Seite	23
Digitalisieren/Aufnahmen von Schallplatten machen	Seite	23
Auswechseln der Nadel	Seite	24
Einsetzen der Nadel.....	Seite	24
Reinigung	Seite	24
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	24
Fehlerbehebung	Seite	24
Tipps	Seite	24
Entsorgung	Seite	25
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	25
Garantie	Seite	25
Verfahren zur Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen.....	Seite	26
Service	Seite	26

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, in der Kurzanleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt verwendet:

	Lesen Sie die Anweisungen!		WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort "WARNUNG!" weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
V ~	Volts (Wechselspannung)		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort "VORSICHT" weist auf eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
==	Gleichstrom / Spannung		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort "VORSICHT" weist auf mögliche Sachschäden hin.
Hz	Hertz (Frequenz)		Lebensgefahr durch Stromschlag
W	Watt (Wirkleistung)		Eine Warnung mit diesem Symbol weist den Benutzer auf mögliche Gehörschäden hin. Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke zu hören.
A	Ampere		Sicherheitshinweise Anweisungen für den Gebrauch
mV	Millivolt		Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien entspricht.
dB	Dezibel (Lautstärke)		Für die Verwendung in Innenräumen
	Schutzklasse II		Formmaterial zur Befestigung des Plattentellers und Innenbeutel für den Plattenteller sowie Aufkleber zum Verschließen der Verkaufsverpackungen.
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort "GEFAHR" weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		

Tragbarer Plattenspieler

● Einführung



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die

Gebrauchsanweisung ist Teil des Produkts. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Bitte machen Sie sich vor dem Gebrauch des Produkts mit allen Sicherheitshinweisen und der Gebrauchsanweisung vertraut. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Anwendungen. Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, achten Sie bitte darauf, dass Sie auch die gesamte Dokumentation mitgeben.

● Verwendungszweck

Dieser Plattenspieler ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Dieses Produkt ist zum Abspielen von Vinyl- und Schellackplatten bestimmt und kann in Verbindung mit einem USB-Stick (nicht im Lieferumfang enthalten) auch Schallplatten digitalisieren und aufnehmen. Das Produkt ist nur für den privaten, nicht kommerziellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Jegliche Ansprüche, die sich aus der unsachgemäßen Verwendung oder nicht genehmigten Änderungen am Produkt ergeben, sind unberechtigt. Jede derartige Verwendung erfolgt auf eigene Gefahr. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Reparaturen, eigenmächtige Veränderungen oder die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile entstehen.

● Hinweis auf das Warenzeichen

- ☐ USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Die BLUETOOTH® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Das Warenzeichen und der Markenname Tronic sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.

● Beschreibung der Teile

- 1 Verschluss am Deckel des Etuis
- 2 Tragegriff
- 3 Lautsprecher
- 4 Plattenteller
- 5 Plattentellerdorn
- 6 Adapter für 45 U/min
- 7 Tonarm
- 8 Tonarmhebel
- 9 Geschwindigkeitswahlschalter
- 10 USB-Anschluss
- 11 Funktions-LED
- 12 REC-Taste (Aufnahme)
- 13 Zurück-Taste
- 14 Weiter-Taste
- 15 Wiedergabe-/Pause-Taste
- 16 Modus-Taste
- 17 Kopplungstaste
- 18 Auto-Stopp-Schalter
- 19 LED-Statusanzeige
- 20 Tonarmsicherung
- 21 Ein-/Ausschalter und Lautstärkeregler
- 22 Kopfhöreranschluss
- 23 Tonabnehmerhebel
- 24 Schutzkappe (Nadel)
- 25 Nadel
- 26 Netzadapter
- 27 Gleichstromeingang (für Netzadapter)
- 28 Line-Ausgang L weiß
- 29 Line-Ausgang R rot
- 30 AUX-Eingang

● Technische Daten

Allgemeines:

Netzadapter:

Name des Herstellers, Handelsregisternummer, Adresse: Commaxx B.V., KvK-Nummer 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande

Modell-Bezeichnung: OBL-0501000E

Eingangsspannung: 100-240V~

AC-Eingangsfrequenz: 50/60Hz

Ausgangsspannung: 5,0 V DC

Ausgangsstrom: 1.0A

Ausgangsleistung: 5.0W

Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad: 75.02%

Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0.04 W

Hersteller des Netzteils: DongGuan Obelieve Elctronic Co., Ltd. Huazhaoxin Industriepark B-4/F Golden Phoenix Industriegebiet Fenggan Town, Dongguan City Provinz Guangdong China

Eingabe: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, max. 0.3 A

Ausgabe: 5 V, 1 A

Produkt: 5 V / 1 A

Eingangsspannung: 100 - 240 V~

Audio-Ausgang: 300 - 500 mV

Leistungsaufnahme: 5 W
BLUETOOTH® TPBT 5 A1

Kupplungsname: 2402~2480 MHz

Frequenzbereich: < 6 dBm

Sendeleistung: 3,5 mm

Kopfhöreranschluss: 0° C - 40° C

Betriebstemperatur: -20° C - 70° C

Lagertemperatur: 28 x 35 x 12 mm (L x B x H)

Abmessungen: 2,52 kg

Gewicht:

Plattenspieler:

Art: Riemenantrieb
Antriebsmotor: Gleichstrommotor

Geschwindigkeiten: 33 1/3, 45, 78 U/min

Geschwindigkeitsschwankungen: <0.35 %

Plattenteller ø: 200 mm

Tonabnehmer:

Typ: Keramischer Tonabnehmer

Nadel: 0,7 mil

Optimale Nachführkraft: 6 Gramm

Ausgabe: 300 - 500 mV

Frequenzgang: +- 20 dB

Überschneidungen: 10 dB

Signal-Rausch-Verhältnis: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Version: v5.3

Reichweite: ca. 10 Meter

Energieverbrauch:

Standby-Leistung 0,1 W

Leistung im Aus-Zustand 0,04 W

Das Gerät schaltet nach 20 Minuten automatisch in den Stand-by-Modus, wenn keine Hauptfunktion aktiv ist.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung kann es zu Änderungen bei den Funktionen und dem Design kommen.

● Umfang der Lieferung

- Überprüfen Sie den Inhalt sofort nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und auf den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile davon.
- Nehmen Sie alle Teile aus ihrer Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese auf umweltfreundliche Weise. Um Beschädigungen während des Transports / der Lieferung zu vermeiden, sind alle beweglichen Teile zusätzlich mit Aufklebern fixiert und der Tonarm  ist mit einem Sicherungsband versehen.

1 Koffer für Plattenspieler

1 Netzadapter

1 Satz Gebrauchsanweisungen



Sicherheitshinweise



WARNUNG!

- Lebensgefahr und Unfallgefahr für Säuglinge und Kinder!



GEFAHR

- Es besteht Erstickungsgefahr! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Vom Verpackungsmaterial geht eine Erstickungsgefahr aus. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt

zu spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



GEFAHR

- Der Lieferumfang enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. NICHT für Kinder geeignet. Es besteht die Gefahr des Erstickens.



GEFAHR EINES STROMSCHLAGS

- Berühren Sie den Netzadapter  nicht mit nassen Händen.
- Decken Sie den Netzadapter niemals ab.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzadapter aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie dazu immer den Netzadapter an.
- Es darf nur das mitgelieferte Netzgerät verwendet werden.
- Lassen Sie Reparaturen immer nur von qualifiziertem Personal durchführen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Es hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.

- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke Musik hören.



RISIKO VON SACHSCHÄDEN

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts oder des Netzadapters. Stecken Sie niemals Gegenstände in das Innere des Produkts oder des Netzadapters.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch! Wenn Sie feststellen, dass das Produkt oder das Anschlusskabel des Netzadapters in irgendeiner Weise beschädigt ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr!
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät oder am Netzadapter vor.
- Wenn Sie während des

Gebrauchs etwas Ungewöhnliches bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauch), schalten Sie das Produkt sofort aus. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose und trennen Sie alle Kabel ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr.

- Plötzliche Temperaturschwankungen können zur Kondensation im Inneren des Produkts führen. Lassen Sie das Produkt in solchen Fällen einige Stunden akklimatisieren, bevor Sie es wieder benutzen!
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder offene Flammen auf oder in die Nähe des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder anderen Geräten, die Wärme abgeben!
- Setzen Sie den Plattenspieler oder den Netzadapter keinen hohen Temperaturen aus.
- Schützen Sie das Produkt vor Tropf- und Spritzwasser. Verwenden Sie das Produkt nur in einer trockenen Umgebung.
- Stellen Sie keine Vasen oder

ähnliche Behälter auf oder neben das Gerät. Der Behälter könnte umkippen und die austretende Flüssigkeit könnte einen Kurzschluss verursachen. Wenn Flüssigkeiten in das Gerät oder den Netzadapter gelangen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.

- Das Produkt darf erst nach einer Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Fassen Sie den Netzadapter immer am Gehäuse an; ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

● Erstmalige Verwendung

● Wählen Sie den Installationsort

Beachten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes Ihres Plattenspielers die folgenden Bedingungen, um einen sicheren und korrekten Betrieb des Produkts zu gewährleisten:

- Stellen Sie das Produkt auf eine feste, flache und horizontale Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung (z. B. Badezimmer) oder in der Nähe von brennbaren Materialien auf. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Nehmen Sie die Füße nicht vom Produkt ab. Andernfalls kann die Luftzirkulation nicht gewährleistet werden.

- Achten Sie darauf, dass die Steckdose jederzeit zugänglich bleibt, damit der Netzadapter [26] bei Bedarf schnell herausgezogen werden kann.
- Die Oberflächen von Möbeln können Bestandteile enthalten, die die Füße des Produkts angreifen und aufweichen können. Legen Sie ggf. eine Matte unter die Füße des Geräts.

● Wählen Sie den Modus

- ☐ Drücken Sie kurz die Modus-Taste, um den Wiedergabemodus zu wählen.
- die Funktions-LED [11] blinkt blau, wenn BLUETOOTH® gekoppelt ist.
- die Funktions-LED [11] leuchtet blau, wenn BLUETOOTH® verbunden ist.
- die Funktions-LED [11] leuchtet rot, wenn der Plattenspieler-Modus/Aux-in-Modus aktiviert ist.
- die Funktions-LED [11] leuchtet grün, wenn der USB-Modus aktiviert ist.

● Verwendung des Plattenspielers

Vergewissern Sie sich, dass alle Transport-, Verpackungs- und Sicherheitsmaterialien vom Produkt entfernt wurden, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.

- ☐ Stecken Sie den Stecker des Netzadapters [26] in die Gleichstromeingangsbuchse [27] auf der Rückseite des Gehäuses, dann stecken Sie den Netzadapter [26] in die Netzsteckdose.
- ☐ Nehmen Sie die Schutzkappe [24] von der Nadel [25] ab und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.
- ☐ Stellen Sie den Geschwindigkeitswahlschalter [9] auf 33, 45 oder 78 U/min (Umdrehungen pro Minute). Wählen Sie die Geschwindigkeit, die für die abzuspielende Schallplatte gilt. Die Geschwindigkeit ist in der Regel auf dem Cover oder auf dem Etikett der Schallplatte

aufgedruckt. Langspielplatten (LPs) werden in der Regel mit 33 1/3 Umdrehungen pro Minute abgespielt, daher sollte 33 gewählt werden. Singles und Maxi-Singles werden in der Regel mit 45 U/min abgespielt. Ältere Schallplatten / Schellackplatten werden in der Regel mit 78 U/min abgespielt.

- ☐ Drehen Sie den ON/OFF-Schalter [21] im Uhrzeigersinn und schalten Sie den Plattenspieler ein. Die rote LED-Statusanzeige [19] schaltet sich ein. Stellen Sie die Lautstärke durch weiteres Drehen des Lautstärkereglers [21] ein.
- ☐ Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller [5]. Für Singles wird der Plattenadapter [6] benötigt. Setzen Sie ihn zuerst auf die Plattenteller [5], dann legen Sie die Single auf den Plattenteller [4].
- ☐ Heben Sie den Tonarm [7] an, indem Sie den Tonarmhebel [8] nach oben ziehen, und bewegen Sie dann den Tonarm [7] über den Tonabnehmerhebel [23] so, dass die Nadel [25] auf dem äußersten Rand der Schallplatte oder am Anfang des abzuspielenden Titels steht.
- ☐ Senken Sie den Tonarm [7] langsam ab. Die Schallplatte wird abgespielt, wenn die Nadel [25] mit der Schallplatte in Berührung kommt.
- ☐ Stellen Sie die Lautstärke bei Bedarf durch erneutes Drehen des Lautstärkereglers [21] ein.
- ☐ Der Plattenteller [4] des Plattenspielers hält an, wenn das Ende der Platte erreicht ist.
- ☐ Heben Sie den Tonarm mit dem Tonarmhebel [8] wieder an [7] (der Plattenteller [4] beginnt sich wieder zu drehen). Bewegen Sie den Tonarmhebel [8] zurück in die Tonarmsicherung [20], und senken Sie den Tonarm [7] mit dem Tonarmhebel [8] wieder ab. Verwenden Sie den Clip an der Tonarmsicherung [20], um den Tonarm [7] zu arretieren.
- ☐ Sichern Sie die Nadel [25], indem Sie die Schutzkappe [24] wieder anbringen.
- ☐ Sie können den Plattenspieler jederzeit ausschalten, indem Sie den Tonarm [7] mit dem Tonabnehmerhebel [23] anheben und dann den ON/OFF-Schalter [21] gegen den Uhrzeigersinn (Klick) in die Position OFF drehen.

● Anschließen von Kopfhörern

Der Plattenspieler ist mit einem Stereo-Kopfhöreranschluss ausgestattet, damit Sie ihn benutzen können, ohne andere zu stören. Die Lautsprecher funktionieren nicht, wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist.

- ☐ Stecken Sie den Stecker (3,5 mm Klinenstecker) des Kopfhörers (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Kopfhöreranschluss [22].
- ☐ Drehen Sie den Lautstärkereglers [21], um die Lautstärke zu kontrollieren.

● Anschließen des Geräts an einen externen Verstärker

Dieses Produkt kann an analoge Audiogeräte angeschlossen und verstärkt werden.

- ☐ Schließen Sie das zusätzliche Gerät (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem 3,5-mm-Klinkenkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den AUX-Eingang [30] an.
- ☐ Drücken Sie die PLAY-Taste auf dem Zusatzgerät und gehen Sie die Titel auf dem Zusatzgerät wie gewohnt durch.
- ☐ Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Lautstärkereglers [21] oder die Regler am angeschlossenen Zusatzgerät drehen.
- ☐ Schalten Sie den Plattenspieler aus, indem Sie den ON/OFF-Schalter [21] in die Position OFF stellen (Klick).

● Anschließen des Geräts an einen externen Lautsprecher

- ☐ Wenn Sie den Plattenspieler an externe Lautsprecher (über einen geeigneten Verstärker) anschließen, verwenden Sie ein Doppel-Phono auf Doppel-Phono Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ☐ Verbinden Sie die roten und weißen Stecker mit den Line-Ausgangsbuchsen L weiß [28] und R rot [29] am Plattenspieler und mit dem Audioeingang am Verstärker. Achten Sie

immer darauf, dass die roten Stecker in die roten Buchsen und die weißen Stecker in die weißen Buchsen eingesteckt werden.

● Verbinden des Produkts mit einem BLUETOOTH®-Gerät

Dieses Produkt kann über BLUETOOTH® mit externen Geräten (z. B. Smartphones) verbunden werden.

Hinweis: Dieses Produkt verfügt über eine BLUETOOTH®-Empfangsfunktion, es ist jedoch nicht möglich, einen BLUETOOTH®-Ton mit ihm zu senden: Das bedeutet, dass Sie ein BLUETOOTH®-Audiosignal drahtlos von einer externen Quelle wie z. B. einem Smartphone empfangen können.

- ☐ Prüfen Sie, ob sich Ihr Plattenspieler im BLUETOOTH®-Modus befindet. Befindet sich der Plattenspieler noch nicht im BLUETOOTH®-Modus, drücken Sie kurz die Modus-Taste, bis der BLUETOOTH®-Modus aktiviert ist (die Funktions-LED leuchtet blau). Der Plattenspieler beginnt mit der Suche nach BLUETOOTH® Geräten (die Funktions-LED blinkt während der Kopplung blau).

Im BLUETOOTH®-Modus:

Ihr Gerät sucht nach BLUETOOTH®.

- ☐ Schalten Sie die BLUETOOTH®-Verbindung am Gerät (z. B. iPhone/iPad/Android/ anderes Telefon/Tablet/Computer) ein und stellen Sie sicher, dass das Gerät "erkennbar" ist.

Hinweis: Schauen Sie ggf. im Handbuch Ihres Geräts nach, wie Sie BLUETOOTH® hinzufügen oder einrichten können.

Wählen Sie bei Bedarf "Neues Gerät hinzufügen".

Hinweis: Einige Produkte suchen automatisch nach einem neuen Gerät, wenn die Option "Neues Gerät hinzufügen" nicht verfügbar ist. Wenn Ihr Gerät gefunden wird, wird es als "TPBT 5 A1" angezeigt. Wählen Sie es aus und starten Sie die Kopplung.

Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, erscheint "BLUETOOTH® Connected".

Nachdem Ihr Gerät mit dem Plattenspieler gekoppelt ist, verbinden sie sich miteinander, wenn sie in Reichweite sind (ca. 10 Meter oder weniger).

Ihr Gerät bleibt mit dem Plattenspieler gekoppelt, bis Sie sich entscheiden, die Verbindung zu beenden oder zu "entkoppeln".

Sie können auch die Kopplungstaste 17 drücken, um die Verbindung wiederherzustellen.

Wiedergabe im BLUETOOTH®-Modus über ein externes Gerät:

- ☐ Drücken Sie die PREV-Taste 13, um den vorherigen Titel auf Ihrem BLUETOOTH®-Gerät abzuspielen.
- ☐ Drücken Sie die Weiter-Taste 14, um den nächsten Titel auf Ihrem BLUETOOTH®-Gerät abzuspielen.
- ☐ Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste 15, um die Wiedergabe auf Ihrem BLUETOOTH®-Gerät zu starten.

Verwendung mit USB-Wiedergabe:

- ☐ Schließen Sie einen USB-Stick (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-Anschluss an.

Stecken Sie den USB-Stecker in den entsprechenden USB-Anschluss 10.

Audioinhalte auf dem USB-Stick werden automatisch wiedergegeben.

● Digitalisieren/Aufnahmen von Schallplatten machen

Sie können Aufnahmen von einer Schallplatte, BLUETOOTH® und AUX IN auf einem USB-Stick (nicht im Lieferumfang enthalten) machen.

- ☐ Schließen Sie den USB-Stick an den USB-Anschluss an. Stecken Sie den USB-Stecker in den entsprechenden USB-Anschluss 10. Der USB-Anschluss liefert einen maximalen Strom von 200 mA und ist nur für USB-Speichersticks geeignet. Ein MP3-Player darf nicht angeschlossen werden.
- ☐ Drücken Sie die Modus-Taste 16, um den gewünschten Modus (BLUETOOTH®,

Plattenspieler oder AUX) auszuwählen, von dem aus eine Aufnahme auf den USB-Stick gemacht werden soll.

- ☐ Drücken Sie die REC-Taste [12] ("Record") und die Funktions-LED [11] blinkt. Die Aufnahme beginnt.
- ☐ Drücken Sie die REC-Taste [12] erneut, um die Aufnahme zu beenden.

● Auswechseln der Nadel

Hinweis: Wir empfehlen, die Nadel [25] nach ca. 250 Stunden Wiedergabezeit auszutauschen.
Abnehmen der Nadel:

- ☐ Setzen Sie einen Schlitzschraubendreher auf die Spitze der Nadel [25]. Drücken Sie die Nadel [25] vorsichtig nach unten in Richtung des Tonarms [7].
- ☐ Entfernen Sie nun die Nadel, indem Sie sie nach vorne ziehen und gleichzeitig nach unten drücken.

● Einsetzen der Nadel

- ☐ Halten Sie die neue Nadel [25] (siehe auch "Technische Daten", nicht im Lieferumfang enthalten) an der Spitze fest und schieben Sie sie nach oben (in den Tonabnehmer).
- ☐ Drücken Sie die Nadel [25] so lange nach oben, bis sie richtig einrastet.

● Reinigung

- ☐ Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Kabel, bevor Sie es reinigen.
- ☐ Reinigen Sie die Außenseite des Geräts nur mit einem sauberen und trockenen Tuch und verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, wenn Sie es nicht verwenden.
- ☐ Schützen Sie es vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.

● Fehlerbehebung

- ☐ Um ein Erlöschen der Garantie zu vermeiden, sollten Sie niemals versuchen, das System selbst zu reparieren. Wenn bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

Kein Strom:

Prüfen Sie, ob das Netzteil des Geräts richtig angeschlossen ist.

Prüfen Sie, ob die Netzsteckdose mit Strom versorgt wird.

Drehen Sie den Regler 21 "ON/OFF", um das Gerät einzuschalten.

Kein Ton:

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein. Schalten Sie das Gerät ein.

Die Wiedergabe über Bluetooth® funktioniert nicht:

Prüfen Sie auf Ihrem Smartphone/Tablet-PC, ob eine Bluetooth®-Verbindung mit dem Plattenspieler (TPBT 5 A1) besteht. Stellen Sie ggf. die Verbindung wieder her.

● Tipps

- ☐ Öffnen und schließen Sie den Deckel des Plattenspielergehäuses immer vorsichtig. Nehmen Sie Schallplatten heraus, bevor Sie den Deckel schließen oder den Plattenspieler transportieren/bewegen.
- ☐ Vergewissern Sie sich vor dem Transport, dass der Deckel richtig geschlossen und das Plattenspielergehäuse über den Verschluss am Deckel [1] verriegelt ist.

- Verwenden Sie zum Tragen des Plattenspielers immer den Tragegriff **[2]**.
- Berühren Sie die Spitze der Nadel **[25]** nicht mit Ihren Fingern. Vermeiden Sie weiterhin das Aufsetzen der Nadel auf dem Plattenteller ohne Schallplatte oder dem Schallplattenrand.
- Reinigen Sie die Spitze der Nadel regelmäßig mit einem weichen Pinsel, indem Sie ihn einfach von hinten nach vorne bewegen.
- Wenn eine Reinigungslösung für die Nadel erforderlich ist, sollten Sie diese nur in äußerst geringen Mengen verwenden.
- Wischen Sie das Gehäuse des Plattenspielers vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung des Plattenspielers nur eine minimale Menge eines milden Reinigungsmittels.
- Unter keinen Umständen dürfen scharfe Chemikalien oder Lösungsmittel für Teile des Plattenspielers verwendet werden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht vollständig aus wiederverwertbaren Materialien, die Sie bei den örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien für die Abfalltrennung, die mit Abkürzungen (a) und Zahlen (b) mit folgender Bedeutung versehen sind: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde, um zu erfahren, wie Sie Ihr ausgedientes Produkt entsorgen können.



Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bitte ordnungsgemäß und nicht im Hausmüll. Informationen über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

● **Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Commaxx B.V., dass die Funkanlage des Typs Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung genauestens geprüft. Im Falle von Material- oder Fabrikationsfehlern haben Sie gesetzliche Rechte gegenüber dem Verkäufer dieses Produkts. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere nachstehend beschriebene Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Original-Kaufquittung an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Kaufnachweis erforderlich ist. Schäden oder Mängel, die bereits beim Kauf vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken der Ware gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es - nach unserer Wahl - kostenlos reparieren oder ersetzen. Die Gewährleistungsfrist wird durch die Gewährung eines Anspruchs nicht verlängert. Dies gilt auch für ausgetauschte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- oder Herstellungsfehler ab. Diese Garantie deckt weder Produktteile ab, die einem normalen Verschleiß unterliegen und somit als Verbrauchsmaterial gelten (z. B. Batterien, Akkus, Röhren, Kartuschen), noch Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Glasteile.

● Verfahren zur Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Falles zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Bitte halten Sie den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487594_2501) als Kaufnachweis bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, als Gravur auf der Vorderseite der Gebrauchsanweisung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Beim Auftreten von Funktions- oder anderen Mängeln wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an die angegebene Serviceabteilung. Sie können uns ein defektes Produkt kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse zurücksenden. Achten Sie darauf, dass Sie den Kaufbeleg (Kassenbon) und Informationen über den Defekt und den Zeitpunkt des Auftretens beifügen.

● Service

DE Kundendienst Deutschland
Tel: +49 800-0002 530
E-Mail: support@commaxxgroup.com



Avertissements et symboles utilisés	Page	28
Introduction	Page	29
Utilisation prévue	Page	29
Avis de marque	Page	29
Description des pièces	Page	29
Données techniques.....	Page	29
Contenu de la livraison.....	Page	30
Avis de sécurité	Page	30
Utilisation initiale.....	Page	33
Choisir le lieu d'installation	Page	33
Sélectionner le mode.....	Page	33
Utilisation du tourne-disque.....	Page	33
Raccordement d'un casque	Page	34
Connexion du produit à un amplificateur externe	Page	34
Connexion du produit à un haut-parleur externe.....	Page	34
Connexion du produit à un périphérique BLUETOOTH	Page	34
Numériser/enregistrer des documents	Page	35
Remplacement de la pointe de lecture.....	Page	35
Insertion de la pointe de lecture	Page	36
Nettoyage	Page	36
Stockage en cas de non-utilisation	Page	36
Dépannage	Page	36
Conseils	Page	36
Élimination	Page	37
Déclaration de conformité simplifiée de l'UE.....	Page	37
Garantie	Page	37
Procédure de demande de garantie	Page	37
Service	Page	38

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants figurent dans le mode d'emploi, dans le guide rapide, sur l'emballage et sur le produit :

	Lisez les instructions !		AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot "AVERTISSEMENT" indique un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
V ~	Volts (tension alternative)		ATTENTION ! Ce symbole accompagné de la mention "ATTENTION" indique un danger de faible niveau qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
==	Courant continu / tension		ATTENTION ! Ce symbole accompagné de la mention "ATTENTION" indique la possibilité de dommages matériels.
Hz	Hertz (fréquence)		Danger de mort par électrocution
W	Watts (puissance effective)		Un avertissement accompagné de ce symbole informe l'utilisateur d'une perte d'audition potentielle. Évitez d'écouter des volumes élevés pendant des périodes prolongées.
A	Ampère		Avis de sécurité Mode d'emploi
mV	Millivolt	CE	La marque CE confirme que le produit est conforme aux directives de l'UE qui s'appliquent au produit.
dB	Décibels (volume)		Pour l'intérieur
	Classe de protection II		Matériel de moulage pour la fixation du plateau tournant et sacs plastiques intérieurs pour le plateau tournant ainsi que des autocollants pour sceller l'emballage de vente.
	DANGER ! Ce symbole accompagné du mot "DANGER" indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.		

Lecteur de disques portable

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez choisi un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les informations relatives à la sécurité et au mode d'emploi. N'utilisez le produit que de la manière décrite et pour les applications spécifiées. Si vous transmettez le produit à quelqu'un d'autre, veuillez à lui transmettre également toute la documentation qui l'accompagne.

● Utilisation prévue

Ce tourne-disque est un appareil électronique grand public. Ce produit est conçu pour lire des disques vinyles et shellac et, avec une clé USB (non fournie), il peut également numériser et enregistrer des disques. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute réclamation résultant d'une utilisation incorrecte ou de modifications non approuvées du produit est injustifiée. Une telle utilisation se fait à vos risques et périls. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'une utilisation incorrecte, de réparations incorrectes, de modifications non autorisées ou de l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

● Avis de marque

- ☐ USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées de BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ La marque commerciale et le nom de marque Tronic sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Tous les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

● Description des pièces

- 1 Fermeur sur le couvercle de l'étui
- 2 Poignée de transport
- 3 Haut-parleur
- 4 Plateau tournant
- 5 Axe du plateau tournant
- 6 adaptateur pour 45 tours
- 7 Bras de lecture
- 8 Levier du bras de lecture
- 9 Commutateur de vitesse
- 10 Port USB
- 11 Voyant LED de fonction
- 12 Bouton REC (enregistrement)
- 13 Bouton PREV (piste précédente)
- 14 Bouton NEXT (piste suivante)
- 15 bouton PLAY/PAUSE
- 16 bouton MODE
- 17 Bouton PAIR
- 18 commutateur AUTOSTOP
- 19 Indicateur d'état LED
- 20 Verrouillage du bras de lecture
- 21 Bouton ON / OFF et commande de volume
- 22 Prise casque
- 23 Poignée de la cellule
- 24 Couvercle de protection (pointe)
- 25 Pointe de lecture
- 26 Adaptateur secteur
- 27 Prise d'entrée DC (pour adaptateur secteur)
- 28 Prise line out L blanche
- 29 Prise line out R rouge
- 30 prise d'entrée AUX

● Données techniques

Généralités :

Adaptateur secteur :

Nom du fabricant, numéro d'enregistrement commercial, adresse :	Commaxx B.V., KvK-Number 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas
Identifiant du modèle :	OBL-0501000E
Tension d'entrée :	100-240V~
Fréquence d'entrée AC :	50/60Hz
Tension de sortie :	5,0V DC
Courant de sortie :	1.0A
Puissance de sortie :	5.0W

Efficacité active moyenne : 75.02%
Consommation d'énergie à vide : 0.04 W
Fabricant de l'adaptateur électrique : DongGuan Obelieve

Elctronic Co, Ltd.
Parc industriel de
Huazhaoxin B-4/F
Zone industrielle
Golden Phoenix
Fenggan Town,
Dongguan City
Province de
Guangdong
Chine

Entrée : 100 - 240 V~,
50/60 Hz, max.
0.3 A

Sortie : 5 V, 1 A
Produit : 5 V / 1 A
Tension d'entrée : 100 - 240 V~
Sortie audio : 300 - 500 mV
Alimentation électrique : 5 W
BLUETOOTH® nom de couplage : TPBT 5 A1
Gamme de fréquences : 2402~2480 MHz
Puissance de transmission : < 6 dBm
Prise casque : 3,5 mm
Température de fonctionnement : 0° C - 40° C
Température de stockage : -20° C - 70° C
Dimensions : 28 x 35 x 12 mm (L x L x H)

Poids : 2,52 kg

Lecteur de disques :

Type : transmission par courroie
Moteur d'entraînement : moteur à courant continu
Vitesses : 33 1/3, 45, 78 tours/min
Fluctuation de la vitesse : <0.35 %
Plateau tournant Ø : 200 mm

Pickup :

Type : Microphone en céramique
Pointe de lecture : 0,7 mil
Force de suivi optimale : 6 grammes
Sortie : 300 - 500 mV
Réponse en fréquence : +- 20 dB
Diaphonie : 10 dB
Rapport signal/bruit : 18 dB (S/N)

BLUETOOTH® :

Version : v5.3
Gamme : environ 10 mètres

Consommation

d'énergie :

Puissance en veille 0,1 W
Puissance en mode arrêt 0,04 W

L'appareil passe automatiquement en mode veille après 20 minutes si aucune fonction principale n'est active.

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées en raison d'un développement continu.

● Contenu de la livraison

- Immédiatement après avoir déballé le contenu, vérifiez qu'il est complet et que le produit et toutes ses parties sont en parfait état.
- Retirez toutes les pièces de leur emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et éliminez-les dans le respect de l'environnement. Afin d'éviter tout dommage pendant le transport/la livraison, toutes les pièces mobiles sont également fixées à l'aide d'autocollants et le bras de lecture [7] est équipé d'une sangle de sécurité.

1 boîtier pour tourne-disques

1 adaptateur secteur

1 notice d'utilisation



Avis de sécurité



ATTENTION !

- Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants !



DANGER

- Risque d'asphyxie ! Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Le matériau d'emballage n'est pas un jouet.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui y sont associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



DANGER

- La livraison contient de petites pièces qui peuvent être avalées. Ne convient pas aux enfants. Il existe un risque de suffocation.
-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**
 - Ne touchez pas l'adaptateur secteur ²⁶ avec des mains mouillées.
 - Ne jamais couvrir l'adaptateur secteur.
 - Ne tirez jamais sur le câble secteur pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise. Saisissez toujours l'adaptateur secteur pour le débrancher.
 - Seul le bloc d'alimentation fourni peut être utilisé
 - Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
 - N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Il ne comporte aucune pièce interne nécessitant un entretien.
 - N'utilisez le produit qu'à l'intérieur.

-  Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas de musique à un volume élevé pendant de longues périodes.

- **RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS**

- Ce produit ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. N'ouvrez jamais le boîtier du produit ou de l'adaptateur secteur. N'introduisez jamais d'objets à l'intérieur du produit ou de l'adaptateur secteur.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation ! Si vous constatez que le produit ou le câble de raccordement de l'adaptateur secteur est endommagé de quelque manière que ce soit, cessez d'utiliser le produit !
- N'apportez aucune modification à l'appareil ou à l'adaptateur secteur.
- Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel pendant l'utilisation (par exemple, des bruits inhabituels, une odeur étrange ou de la fumée),

éteignez immédiatement le produit. Débranchez l'adaptateur secteur et déconnectez tous les câbles. N'utilisez plus le produit.

- Les changements brusques de température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du produit. Dans ce cas, laissez le produit s'acclimater pendant quelques heures avant de le réutiliser !
- Ne placez pas de bougies allumées ou de flammes nues sur ou à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou d'autres appareils émettant de la chaleur !
- N'exposez pas le tourne-disque ou l'adaptateur secteur à des températures élevées.
- Protégez le produit des gouttes d'eau et des éclaboussures. N'utilisez le produit que dans un environnement sec.
- Ne placez pas de vases ou de récipients similaires sur ou à proximité de l'appareil. Le récipient pourrait se renverser et le liquide qui s'en échapperait pourrait provoquer un court-circuit. Si des liquides

pénètrent dans le produit ou dans l'adaptateur secteur, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation secteur.

- Le produit ne doit être réutilisé qu'après avoir été contrôlé par un spécialiste.
- Tenez toujours l'adaptateur secteur par le boîtier ; ne tirez pas sur le câble pour le débrancher de la prise.

● Utilisation initiale

● Choisir le lieu d'installation

Lorsque vous choisissez l'endroit où installer votre tourne-disque, tenez compte des conditions suivantes pour vous assurer que le produit fonctionne correctement et en toute sécurité :

- Placer le produit sur une base solide, plate et horizontale.
- Ne pas installer l'appareil dans un environnement chaud, humide ou très humide (par exemple, une salle de bain) ou à proximité de matériaux inflammables. Protéger le produit de la lumière directe du soleil et des chocs.
- Ne pas retirer les pieds du produit. Dans le cas contraire, la circulation de l'air ne peut être garantie.
- Veillez à ce que la prise de courant reste accessible à tout moment afin de pouvoir débrancher rapidement l'adaptateur secteur [26] en cas de besoin.
- Les surfaces des meubles peuvent contenir des composants susceptibles de corroder et de ramollir les pieds du produit. Si nécessaire, placez un tapis sous les pieds du produit.

● Sélectionner le mode

- Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour sélectionner le mode lecture.
- le voyant LED de fonction [11] clignote en bleu lorsque BLUETOOTH® est couplé.
- le voyant LED de fonction [11] s'allume en bleu lorsque BLUETOOTH® est connecté.
- le voyant LED de fonction [11] s'allume en rouge si le mode tourne-disque/mode d'entrée auxiliaire est activé.
- le voyant LED de fonction [11] s'allume en vert lorsque le mode USB est activé.

● Utilisation du tourne-disque

Assurez-vous que tous les matériaux de transport, d'emballage et de sécurité ont été retirés du produit avant de l'utiliser pour la première fois.

- Insérez le connecteur de l'adaptateur secteur [26] dans la prise d'entrée DC (pourateur secteur) [27] à l'arrière du boîtier, puis insérez l'adaptateur secteur [26] dans la prise secteur.
- Retirez le couvercle de protection ([24]) de la pointe de lecture ([25]) et conservez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.
- Réglez le commutateur de vitesse [9] sur 33, 45 ou 78 tr/min (tours par minute). Sélectionnez la vitesse correspondant au disque à lire. La vitesse est généralement imprimée sur la pochette ou sur l'étiquette du disque. Les disques de longue durée (LP) sont généralement lus à 33 1/3 tours/minute, il convient donc de choisir 33. Les singles et maxi singles sont généralement lus à 45 tours/minute. Les disques plus anciens / disques en gomme-laque sont généralement lus à 78 tours/minute.
- Tournez l'interrupteur ON/OFF [21] dans le sens des aiguilles d'une montre et mettez le tourne-disque en marche. L'indicateur d'état LED rouge [19] s'allume. Réglez le volume en tournant le bouton de réglage du volume [21].
- Placez un disque sur l'axe du plateau tournant [5]. L'adaptateur de disque [6] est nécessaire

pour les singles. Insérez-le d'abord sur l'axe du plateau [5], puis placez le single sur le plateau tournant [4].

- Levez le bras de lecture [7] en tirant vers le haut le levier du bras de lecture [8], puis déplacez le bras de lecture [7] via la poignée de lecture [23] de manière à ce que la pointe de lecture [25] soit placée sur le bord extérieur du disque ou au début de la piste à lire.
- Abaissez lentement le bras de lecture [7]. La lecture du disque commence lorsque la pointe de lecture [25] entre en contact avec le disque.
- Réglez le volume si nécessaire en tournant à nouveau le bouton de volume [21].
- Le plateau tournant [4] du tourne-disque s'arrête lorsque la fin du disque est atteinte.
- Utilisez à nouveau le levier du bras de lecture [8] pour soulever le bras de lecture [7] (le plateau tournant [4] recommence à tourner). Ramenez le levier du bras de lecture [8] dans le verrouillage du bras de lecture [20], puis abaissez à nouveau le bras de lecture [7] à l'aide du levier du bras de lecture [8]. Utilisez le verrouillage du bras de lecture [20] pour verrouiller le bras de lecture [7] en place.
- Fixez la pointe de lecture ([25]) en remettant le couvercle de protection ([24]) en place.
- Pour éteindre le tourne-disque à tout moment, soulevez le bras de lecture [7] à l'aide de la poignée de la cellule [23], puis mettez l'interrupteur ON/OFF [21] en position OFF en le déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (clic).

● Raccordement d'un casque

Le tourne-disque est équipé d'une connexion pour casque stéréo afin que vous puissiez l'utiliser sans déranger les autres. Les haut-parleurs ne fonctionnent pas si un casque est connecté.

- Insérez la prise (fiche jack 3,5 mm) du casque (non fourni) dans la prise du casque [22].
- Tournez le bouton de volume [21] pour contrôler le volume.

● Connexion du produit à un amplificateur externe

Ce produit peut être connecté à des appareils audio analogiques et être amplifié.

- Connectez l'appareil supplémentaire (non inclus) à la prise d'entrée AUX [30] à l'aide d'un câble jack 3,5 mm (non inclus).
- Appuyez sur la touche PLAY de l'appareil supplémentaire et parcourez les pistes de l'appareil supplémentaire de la manière habituelle.
- Réglez le volume en tournant la commande de volume [21] ou les commandes de l'appareil supplémentaire connecté.
- Éteignez le tourne-disque en plaçant l'interrupteur ON/OFF [21] en position OFF (clic).

● Connexion du produit à un haut-parleur externe

- Pour raccorder le tourne-disque à des haut-parleurs externes (via un amplificateur approprié), utilisez un câble phono jumelé à phono jumelé (non fourni).
- Connectez les connecteurs rouges et blancs aux prises line out L blanche [28] et R rouge [29] du tourne-disque et à l'entrée audio de l'amplificateur. Veillez toujours à ce que les connecteurs rouges soient insérés dans les prises rouges et les connecteurs blancs dans les prises blanches.

● Connexion du produit à un périphérique BLUETOOTH

Ce produit peut être connecté à des appareils externes (par exemple des smartphones) via BLUETOOTH®.

Remarque : Ce produit possède une fonction de réception BLUETOOTH®, mais il n'est pas possible d'envoyer un son BLUETOOTH® : Cela signifie que vous pouvez recevoir un signal audio BLUETOOTH® sans fil à partir d'une source externe telle qu'un smartphone.

- Vérifiez si votre tourne-disque est en mode BLUETOOTH®. Si le tourne-disque n'est pas encore en mode BLUETOOTH®, appuyez brièvement sur le bouton MODE jusqu'à ce que le mode BLUETOOTH® soit activé (le voyant LED de fonction devient bleu). Le tourne-disque commence à rechercher des appareils BLUETOOTH® (le voyant LED de fonction clignote en bleu pendant le couplage).

En mode BLUETOOTH® :

Votre appareil recherche BLUETOOTH®.

- Activez la connexion BLUETOOTH® sur le périphérique (par exemple, iPhone/iPad/Android/autre téléphone/tablette/ordinateur) et assurez-vous que le périphérique est "reconnaissable".

Note : Si nécessaire, consultez le manuel de votre appareil pour savoir comment ajouter ou configurer BLUETOOTH®.

Sélectionnez "Ajouter un nouveau dispositif" si nécessaire.

Remarque : certains produits recherchent automatiquement un nouvel appareil si l'option "Ajouter un nouvel appareil" n'est pas disponible. Lorsque votre appareil est trouvé, il s'affiche comme "TPBT 5 A1". Sélectionnez-le et commencez le couplage.

Le message "BLUETOOTH® Connected" s'affiche lorsque le couplage est terminé.

Une fois votre appareil couplé au tourne-disque, ils se connectent l'un à l'autre lorsqu'ils sont à portée (environ 10 mètres ou moins).

Votre appareil reste couplé au tourne-disque jusqu'à ce que vous décidiez de mettre fin à la connexion ou de "découpler".

Vous pouvez également appuyer sur le bouton PAIR [17] pour rétablir la connexion.

Lecture en mode BLUETOOTH® avec un appareil externe :

- Appuyez sur le bouton PREV (piste précédente) [13] pour lire la piste précédente sur votre périphérique BLUETOOTH®.
- Appuyez sur le bouton NEXT (piste suivante) [14] pour lire la piste suivante sur votre

périphérique BLUETOOTH®.

- Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE [15] pour lire sur votre périphérique BLUETOOTH®.

A utiliser avec la lecture USB :

- Connectez une clé USB (non fournie) au port USB.

Insérez le connecteur USB dans le port USB correspondant [10].

Le contenu audio de la clé USB est lu automatiquement.

● Numériser/enregistrer des documents

Vous pouvez effectuer des enregistrements à partir d'un disque, de BLUETOOTH® et de AUX IN sur une clé USB (non fournie).

- Connectez la clé USB à la connexion USB. Insérez le connecteur USB dans le port USB correspondant [10]. Le port USB fournit un courant maximal de 200 mA et convient uniquement aux clés USB. Un lecteur MP3 ne doit pas être connecté.
- Appuyez sur le bouton MODE [16] pour sélectionner le mode souhaité (BLUETOOTH®, tourne-disque ou AUX) à partir duquel un enregistrement doit être effectué sur la clé USB.
- Appuyez sur le bouton REC [12] ("Enregistrement") et le voyant LED de fonction [11] clignote. L'enregistrement commence.
- Appuyez à nouveau sur le bouton REC (enregistrement) [12] pour arrêter l'enregistrement.

● Remplacement de la pointe de lecture

Remarque : Nous recommandons de remplacer la pointe de lecture après environ 250 heures de lecture.

Retrait de la pointe de lecture :

- Placez un tournevis à tête plate sur la pointe de la lecture [25]. Appuyez délicatement sur la pointe de lecture [25] vers le bas en direction du bras de lecture [7].

- ❑ Retirez maintenant la pointe de lecture en la tirant vers l'avant tout en appuyant dessus.

● Insertion de la pointe de lecture

- ❑ Tenir fermement la nouvelle pointe de lecture [25] (voir aussi "Caractéristiques techniques", non fournie) par la pointe, puis l'insérer (dans le pick-up) en la poussant vers le haut.
- ❑ Appuyez sur la pointe de lecture [25] vers le haut aussi longtemps que nécessaire jusqu'à ce qu'elle se verrouille correctement en position.

● Nettoyage

- ❑ Éteignez le produit et retirez tous les câbles avant de le nettoyer.
- ❑ Nettoyez uniquement l'extérieur du produit avec un chiffon propre et sec et n'utilisez pas de liquides corrosifs ou de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et un détergent doux pour éliminer les saletés tenaces.

● Stockage en cas de non-utilisation

- ❑ Conservez le produit dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.
- ❑ Protégez-le de la poussière et de la lumière directe du soleil.

● Dépannage

- ❑ Pour éviter d'invalider la garantie, vous ne devez jamais essayer de réparer le système vous-même. Si des problèmes surviennent lors de l'utilisation de l'appareil, vérifiez les points suivants avant d'appeler le service clientèle.

Pas de puissance :

Vérifiez que le bloc d'alimentation de l'appareil est correctement branché.

Vérifier si la prise de courant est alimentée. Tournez la commande 21 "ON/OFF" pour mettre l'appareil en marche.

Pas de son :

Retirez la fiche de l'appareil de la prise de courant, puis rebranchez-la. Mettez l'appareil en marche.

La lecture via Bluetooth® ne fonctionne pas :

Vérifiez sur votre smartphone/tablette PC s'il existe une connexion Bluetooth® avec le tourne-disque (TPBT 5 A1). Le cas échéant, rétablissez la connexion.

● Conseils

- ❑ Ouvrez et fermez toujours le couvercle du boîtier du tourne-disque avec précaution. Retirez les disques avant de refermer le couvercle ou de transporter/déplacer le tourne-disque.
- ❑ Avant de le transporter, assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et que le boîtier du tourne-disque est verrouillé par le fermoir sur le couvercle ([1]).
- ❑ Utilisez toujours la poignée de transport [2] pour transporter le tourne-disque.
- ❑ N'utilisez pas vos doigts pour toucher la pointe de la lecture [25]. Évitez de placer la pointe de lecture sur le plateau tournant lorsqu'il n'y a pas de disque dessus, ou sur le bord du disque.
- ❑ Nettoyez régulièrement la pointe de la lecture à l'aide d'une brosse douce, en la déplaçant simplement d'arrière en avant.
- ❑ Si une solution de nettoyage est nécessaire pour la pointe de lecture, ne l'utilisez qu'en très petites quantités.
- ❑ Essuyez soigneusement le boîtier du tourne-disque avec un chiffon doux. N'utilisez qu'une quantité minimale de détergent doux pour nettoyer le tourne-disque.
- ❑ Il ne faut en aucun cas utiliser des produits chimiques ou des solvants agressifs sur les pièces du tourne-disque.

● Élimination

L'emballage est entièrement constitué de matériaux recyclables, que vous pouvez déposer dans les centres de recyclage locaux.



Respecter le marquage des matériaux d'emballage pour le tri des déchets, qui sont marqués par des abréviations (a) et des chiffres (b) avec la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papier et carton/80-98 : matériaux composites.



Contactez les autorités locales chargées de l'élimination des déchets pour plus de détails sur la manière de se débarrasser de votre produit usagé.



Pour contribuer à la protection de l'environnement, veuillez éliminer le produit de manière appropriée lorsqu'il a atteint la fin de sa durée de vie utile et non dans les ordures ménagères. Les informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture peuvent être obtenues auprès des autorités locales.



Pertinent uniquement pour la France : Le produit est recyclable, soumis à une responsabilité élargie du producteur et fait l'objet d'une collecte sélective.

● Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

Par la présente, Commaxx B.V. déclare que l'équipement radio de type Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et a été méticuleusement examiné avant d'être livré. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous disposez de droits légaux à l'encontre du détaillant de ce produit. Ces droits ne sont en aucun cas limités par la garantie décrite ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à compter de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original du ticket de caisse dans un endroit sûr, car ce document est exigé comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé sans délai après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - sans frais pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée du fait de l'acceptation d'une réclamation. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière inappropriée.

La garantie couvre les défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, donc considérées comme des consommables (par exemple les piles, les batteries rechargeables, les tubes, les cartouches), ni les dommages causés aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Procédure de demande de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre dossier, veuillez respecter les instructions suivantes :

Veuillez vous munir du ticket de caisse et du numéro d'article (IAN 487594_2501) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur la première page du

mode d'emploi (en bas à gauche), ou un autocollant à l'arrière ou en bas du produit. En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts, veuillez contacter le service après-vente indiqué, soit par téléphone, soit par courrier électronique. Vous pouvez nous renvoyer gratuitement un produit défectueux à l'adresse de service qui vous sera communiquée. Veuillez à joindre la preuve d'achat (ticket de caisse) ainsi que des informations sur la nature et la date du défaut.

● Service

 Service France
Tel: +33 97 305 4041
E-Mail : support@commaxxgroup.com



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	40
Inleiding	Pagina	41
Beoogd gebruik.....	Pagina	41
Handelsmerk	Pagina	41
Beschrijving van onderdelen	Pagina	41
Technische gegevens.....	Pagina	41
Omvang van de levering	Pagina	42
Veiligheidsberichten	Pagina	42
Eerste gebruik	Pagina	45
Plaats van installatie kiezen	Pagina	45
Selecteer de modus.....	Pagina	45
De platenspeler gebruiken	Pagina	45
Hoofdtelefoon aansluiten.....	Pagina	46
Het product aansluiten op een externe versterker.....	Pagina	46
Het product aansluiten op een externe luidspreker	Pagina	46
Het product aansluiten op een BLUETOOTH® apparaat.....	Pagina	46
Digitaliseren/opnames maken van platen	Pagina	47
Naald (stylus) vervangen.....	Pagina	47
Naald (stylus) plaatsen.....	Pagina	47
Schoonmaken	Pagina	48
Opbergen wanneer niet in gebruik	Pagina	48
Problemen oplossen	Pagina	48
Tips	Pagina	48
Verwijdering	Pagina	48
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina	49
Garantie	Pagina	49
Garantieclaimprocedure	Pagina	49
Service	Pagina	49

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden gebruikt in de bedieningsinstructies, in de beknopte handleiding, op de verpakking en op het product:

	Lees de instructies!		WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING!" duidt op een gevaar met een middelhoog risico dat ernstig of dodelijk letsel tot gevolg kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.
V ~	Volt (wisselspanning)		VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een gevaar met een laag risiconiveau dat, indien het niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.
==	Gelijkstroom / spanning		VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" duidt op mogelijke materiële schade.
Hz	Hertz (frequentie)		Levensgevaar door elektrische schok
W	Watts (effectief vermogen)		Een waarschuwing met dit symbool informeert de gebruiker over mogelijk gehoorverlies. Vermijd langdurig luisteren naar luide volumes.
A	Ampère		Veiligheidsberichten Gebruiksaanwijzing
mV	Millivolt		De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de EU-richtlijnen die op het product van toepassing zijn.
dB	Decibel (volume)		Voor gebruik binnenshuis
	Beschermingsklasse II		Gietmateriaal voor het bevestigen van de Draaitafel en plastic binnenzakken voor de Draaitafel en stickers om de verkoopverpakking te verzegelen.
	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig of dodelijk letsel tot gevolg kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.		

Draagbare Platenspeler

● Inleiding



Wij feliciteren u met de aankoop van uw nieuwe product. Je hebt gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De

gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Ze bevatten belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vertrouwd met alle veiligheidsinformatie en gebruiksaanwijzingen voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de gespecificeerde toepassingen. Als u het product doorgeeft aan iemand anders, zorg er dan voor dat u ook alle bijbehorende documentatie doorgeeft.

● Beoogd gebruik

Deze platenspeler is een consumentenelektronica-apparaat. Dit product is ontworpen om vinyl- en schellakplaten af te spelen en kan samen met een USB-stick (niet meegeleverd) ook platen digitaliseren en er opnames van maken. Het product is alleen bedoeld voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd. Claims als gevolg van onjuist gebruik of niet-goedgekeurde wijzigingen aan het product zijn ongegrond. Dergelijk gebruik is op eigen risico. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, onjuist gebruik, onjuiste reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of het gebruik van niet-goedgekeurde vervangingsonderdelen.

● Handelsmerk

- ☐ USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Het BLUETOOTH® woordmerk en de BLUETOOTH® logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Het handelsmerk en de merknaam Tronic zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Alle andere namen en producten kunnen

handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars zijn.

● Beschrijving van onderdelen

- 1 Sluiting op kofferdeksel
- 2 Draaghandvat
- 3 Luidspreker
- 4 Draaitafel
- 5 Draaitafelspindel
- 6 45 toeren single adapter
- 7 Toonarm
- 8 Toonarmhefboom
- 9 Snelheidsschakelaar
- 10 USB-poort
- 11 Functie-LED
- 12 REC-knop (opnemen)
- 13 PREV knop (vorig nummer)
- 14 NEXT-knop (volgende track)
- 15 Afspeel/pauzetoets
- 16 MODE-knop
- 17 PAIR-knop
- 18 AUTOSTOP-schakelaar
- 19 LED-indicator voor status
- 20 Toonarmvergrendeling
- 21 AAN/UIT-knop en volumeregeling
- 22 Koptelefoonaansluiting
- 23 Pickup-hendel
- 24 Stylusbescherming
- 25 Naald (stylus)
- 26 Netadapter
- 27 DC-ingang (voor netadapter)
- 28 Lijnuitgang links (wit)
- 29 Lijnuitgang rechts (rood)
- 30 AUX-ingang

● Technische gegevens

Algemeen:

Netadapter:

Naam van de fabrikant, commercieel	Commaxx B.V., KvK-nummer 63777002,
registratienummer, adres:	Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland
Modelaanduiding:	OBL-0501000E

Ingangsspanning: 100-240V~
 Ingangsfrequentie AC: 50/60Hz
 Uitgangsspanning: 5,0V DC
 Uitgangsstroom: 1.0A
 Uitgangsvermogen: 5.0W
 Gemiddelde actieve efficiëntie: 75.02%
 Stroomverbruik bij nullast: 0.04 W
 Fabrikant van de voedingsadapter: DongGuan Obelieve Electronic Co, Ltd. Huazhaoxin Industrial Park B-4/F Industrieterrein Golden Phoenix Fenggan stad, Dongguan Provincie Guangdong China
 Invoer: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, max. 0.3 A
 Uitgang: 5 V, 1 A
 Product: 5 V / 1 A
 Ingangsspanning: 100 - 240 V~
 Audio-uitgang: 300 - 500 mV
 Stroomingang: 5 W
 BLUETOOTH®: TPBT 5 A1
 koppelingsnaam: 2402~2480 MHz
 Frequentiebereik: < 6 dBm
 Zendervermogen: 3,5 mm
 Koptelefoonaansluiting: 0° C - 40° C
 Bedrijfstemperatuur: -20° C - 70° C
 Opslagtemperatuur: 28 x 35 x 12 mm (L x B x H)
 Afmetingen: 2,52 kg

Platenspeler:

Type: riemaandrijving
 Aandrijfmotor: gelijkstroommotor
 Snelheden: 33 1/3, 45, 78 omw/min
 Snelheidsschommeling: <0.35 %
 Draaitafel ø: 200 mm

Afhalen:

Type: Keramische pick-up
 Naald (stylus): 0,7 mil
 Optimale volgkracht: 6 gram
 Uitgang: 300 - 500 mV
 Frequentiebereik: +- 20 dB
 Overspraak: 10 dB

Signaal-ruisverhouding: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Versie: v5.3
 Bereik: ongeveer 10 meter

Energieverbruik:

Stand-by vermogen 0,1 W
 Vermogen in uitstand 0,04 W

Het apparaat schakelt na 20 minuten automatisch over naar de stand-bymodus als er geen hoofdfunctie actief is.

De functies en het ontwerp kunnen worden gewijzigd als gevolg van voortdurende ontwikkeling.

● Omvang van de levering

- Controleer onmiddellijk na het uitpakken of de inhoud compleet is en of het product en alle onderdelen ervan in perfecte staat zijn.
- Haal alle onderdelen uit hun verpakking. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg. Om schade tijdens transport/levering te voorkomen, zijn alle bewegende onderdelen ook vastgezet met stickers en is de Toonarm  voorzien van een veiligheidsriem.

1 platenspelerkoffer
 1 Netadapter
 1 set met gebruiksaanwijzing



Veiligheidsberichten

■ WAARSCHUWING!

- Levensgevaar en risico op ongelukken voor baby's en kinderen!



GEVAAR

- Verstikkingsgevaar! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



GEVAAR

- De levering bevat kleine onderdelen die ingeslikt kunnen

worden. NIET geschikt voor kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.



RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Raak de Netadapter ²⁶ niet aan met natte handen.
- Dek de Netadapter nooit af.
- Trek nooit aan het netsnoer om de Netadapter uit het stopcontact te halen. Pak hiervoor altijd de Netadapter vast.
- Alleen de meegeleverde voedingseenheid mag worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Open nooit de behuizing van het product. Het heeft geen interne onderdelen die onderhoud vereisen.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
-  Luister niet te lang naar muziek op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.



RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Open nooit de behuizing van het product of de Netadapter. Steek nooit voorwerpen in de binnenkant van het product of de Netadapter.
- Controleer het product voor elk gebruik! Als u merkt dat het product of de aansluitkabel van de Netadapter beschadigd is, gebruik het product dan niet meer!
- Breng geen wijzigingen aan in het apparaat of de Netadapter.
- Als je tijdens het gebruik iets ongewoons opmerkt (bijvoorbeeld ongewone geluiden, vreemde geur of rook), schakel het product dan onmiddellijk uit. Haal de Netadapter uit het stopcontact en ontkoppel alle kabels. Gebruik het product niet meer.
- Plotselinge temperatuurschommelingen kunnen condensatie in het product veroorzaken. Laat het product in dat geval een paar uur acclimatiseren voordat u het weer gebruikt!
- Plaats geen brandende kaarsen of open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen of andere apparaten die warmte afgeven!
- Stel de platenspeler of Netadapter niet bloot aan hoge temperaturen.
- Bescherm het product tegen druiptwater en spatwater. Gebruik het product alleen in een droge omgeving.
- Plaats geen vazen of soortgelijke voorwerpen op of in de buurt van het product. De vaas kan omvallen en de ontsnappende vloeistof kan kortsluiting veroorzaken. Als er vloeistof in het product of de Netadapter terechtkomt, moet u het product onmiddellijk loskoppelen van de netvoeding.
- Het product mag pas weer worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een specialist.
- Houd de Netadapter altijd bij

de behuizing vast; trek niet aan de kabel om hem uit het stopcontact te halen.

● Eerste gebruik

● Plaats van installatie kiezen

Als je kiest waar je je platenspeler neerzet, moet je rekening houden met de volgende omstandigheden om ervoor te zorgen dat het product veilig en correct werkt:

- Plaats het product op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond.
- Stel het apparaat niet op in een warme, natte of zeer vochtige omgeving (bijv. badkamer) of in de buurt van ontvlambare materialen. Bescherm het product tegen direct zonlicht en schokken.
- Verwijder de voetjes niet van het product. Anders kan de luchtcirculatie niet worden gegarandeerd.
- Zorg ervoor dat het stopcontact altijd toegankelijk blijft, zodat de Netadapter [26] indien nodig snel kan worden losgekoppeld.
- De oppervlakken van meubels kunnen bestanddelen bevatten die de voeten van het product kunnen aantasten en zacht maken. Leg indien nodig een mat onder de voeten van het product.

● Selecteer de modus

- Druk kort op de MODE-knop om de afspeelmodus te selecteren.
- de functie-LED [11] knippert blauw wanneer BLUETOOTH® gekoppeld is.
- de functie-LED [11] brandt blauw wanneer BLUETOOTH® verbonden is.
- de Functie-LED [11] brandt rood als de modus platenspeler/Aux-in is geactiveerd.
- de functie-LED [11] brandt groen wanneer de USB-modus is geactiveerd.

● De platenspeler gebruiken

Zorg ervoor dat alle transport-, verpakkings- en veiligheidsmaterialen van het product verwijderd zijn voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

- Steek de connector voor de netadapter [26] in de DC-ingang [27] aan de achterkant van de behuizing en steek vervolgens de netadapter [26] in het stopcontact.
- Verwijder de beschermkap [24] van de stylus [25] en bewaar deze op een veilige plaats voor later gebruik.
- Zet de snelheid [9] schakelaar op 33, 45 of 78 rpm (omwentelingen per minuut). Selecteer de snelheid die van toepassing is op de plaat die afgespeeld moet worden. De snelheid staat meestal op de hoes of op het label van de plaat. Langspeelplaten (lp's) worden meestal afgespeeld op 33 1/3 toeren per minuut, dus moet 33 worden gekozen. Singles en maxisingles worden meestal afgespeeld op 45 toeren per minuut. Oudere platen / schellakplaten worden meestal op 78 toeren afgespeeld.
- Draai de ON/OFF schakelaar [21] rechtsom en zet de platenspeler aan. De rode LED-indicator voor status [19] gaat aan. Stel het volume in door de volumeregelaar [21] verder te draaien.
- Plaats een plaat op de Draaitafelspindel [5]. De platenadapter [6] is nodig voor singles. Plaats deze eerst op de draaitafelspindel [5] en plaats vervolgens de single op de draaitafel [4].
- Zet de toonarm [7] omhoog door de Toonarmhefboom [8] omhoog te trekken en beweeg de toonarm [7] via de Pickup-hendel [23] zodat de naald [25] op de buitenste rand van de plaat staat of aan het begin van het af te spelen nummer.
- Laat de Toonarm langzaam zakken [7]. De plaat begint te spelen wanneer de stylus [25] in contact komt met de plaat.
- Pas indien nodig het volume aan door de volumeregelaar [21] opnieuw te draaien.
- De Draaitafel [4] op de platenspeler stopt wanneer het einde van de plaat is bereikt.

- Gebruik de Toonarmhefboom [8] weer om de toonarm [7] omhoog te brengen (de draaitafel [4] begint weer te draaien). Beweeg de Toonarmvergrendeling [8] terug naar/in de Toonarmvergrendeling [20] en laat de toonarm [7] weer zakken met de Toonarmhefboom [8]. Gebruik de klem op de Toonarmvergrendeling [20] om de toonarm [7] op zijn plaats te vergrendelen.
- Zet de stylus [25] vast door de beschermkap [24] terug te plaatsen.
- Schakel de platenspeler op elk moment uit door de Toonarm [7] met de Pickup-hendel [23] omhoog te zetten en vervolgens de ON/OFF schakelaar [21] naar de OFF positie te draaien door deze tegen de klok in te bewegen (klik).

● Hoofdftelefoon aansluiten

De platenspeler heeft een stereo hoofdftelefoonaansluiting zodat je hem kunt gebruiken zonder anderen te storen. De luidsprekers werken niet als er een hoofdftelefoon is aangesloten.

- Steek de stekker (3,5 mm jackplug) van de hoofdftelefoon (niet meegeleverd) in de hoofdftelefoonaansluiting [22].
- Draai de volumeregelaar [21] om het volume te controleren.

● Het product aansluiten op een externe versterker

Dit product kan worden aangesloten op analoge audioapparaten en worden versterkt.

- Sluit het extra apparaat (niet meegeleverd) aan op de AUX-ingang [30] met een 3,5 mm kabel (niet meegeleverd).
- Druk op de PLAY-knop op het extra apparaat en doorloop de tracks op het extra apparaat op de gebruikelijke manier.
- Pas het volume aan door de volumeregelaar [21] te draaien of de regelaars op het extra apparaat dat is aangesloten.
- Schakel de platenspeler uit door de ON/OFF

schakelaar [21] in de OFF positie te zetten (klik).

● Het product aansluiten op een externe luidspreker

- Als je de platenspeler aansluit op externe luidsprekers (via een geschikte versterker), gebruik dan een dubbele phono naar dubbele phono kabel (niet meegeleverd).
- Verbind de rode en witte connectors met de Lijnuitgang links (wit) [28] en de Lijnuitgang rechts (rood) [29] op de platenspeler en met de audio-ingang op de versterker. Zorg er altijd voor dat de rode connectors in de rode aansluitingen worden gestoken en de witte connectors in de witte aansluitingen.

● Het product aansluiten op een BLUETOOTH® apparaat

Dit product kan via BLUETOOTH® verbonden worden met externe apparaten (bv. smartphones).

Opmerking: Dit product heeft een BLUETOOTH®-ontvangstfunctie, maar het is niet mogelijk om er BLUETOOTH®-geluid mee te versturen: Dit betekent dat je draadloos een BLUETOOTH®-audiosignaal kunt ontvangen van een externe bron zoals een smartphone.

- Controleer of je platenspeler in BLUETOOTH®-modus staat. Als de platenspeler nog niet in de BLUETOOTH®-modus staat, druk dan kort op de MODE-knop tot de BLUETOOTH®-modus geactiveerd is (de functie-LED wordt blauw). De platenspeler begint te zoeken naar BLUETOOTH® apparaten (de Functie-LED knippert blauw tijdens het koppelen).

In BLUETOOTH® modus:

Je apparaat zoekt BLUETOOTH®.

- Schakel de BLUETOOTH®-verbinding in op het apparaat (bv. iPhone/iPad/Android/een andere telefoon/tablet/computer) en zorg ervoor dat het apparaat "herkenbaar" is.

Opmerking: Raadpleeg indien nodig de handleiding van je toestel om te zien hoe je BLUETOOTH® toevoegt of instelt.

Selecteer indien nodig "Nieuw apparaat toevoegen".

Opmerking: Sommige producten zoeken automatisch naar een nieuw apparaat als de optie "Nieuw apparaat toevoegen" niet beschikbaar is. Als je apparaat gevonden is, wordt het weergegeven als "TPBT 5 A1". Selecteer het en start de koppeling.

"BLUETOOTH® Connected" wordt weergegeven wanneer de koppeling voltooid is.

Nadat je apparaat is gekoppeld met de platenspeler, maken ze verbinding met elkaar als ze binnen bereik zijn (ongeveer 10 meter of minder).

Je apparaat blijft gekoppeld aan de platenspeler totdat je besluit de verbinding te beëindigen of te "ontkoppelen".

U kunt ook op de PAIR-knop [17] drukken om de verbinding te herstellen.

Afspelen in BLUETOOTH®-modus met een extern apparaat:

- ☐ Druk op de PREV knop (vorig nummer) [13] om het vorige nummer af te spelen op uw BLUETOOTH® apparaat.
- ☐ Druk op de NEXT-knop [14] om het volgende nummer af te spelen op je BLUETOOTH® apparaat.
- ☐ Druk op de Afspeel/pauzetoets [15] om af te spelen op uw BLUETOOTH® apparaat.

Gebruiken met USB-weergave:

- ☐ Sluit een USB-stick (niet meegeleverd) aan op de USB-poort.

Steek de USB-connector in de corresponderende USB-poort [10].

Audio-inhoud op de USB-stick wordt automatisch afgespeeld.

● Digitaliseren/opnames maken van platen

Je kunt opnames maken vanaf een plaat, BLUETOOTH® en AUX IN op een USB-stick (niet inbegrepen).

- ☐ Sluit de USB-stick aan op de USB-aansluiting. Steek de USB-stekker in de corresponderende USB-poort [10]. De USB-poort levert een maximale stroom van 200 mA en is alleen geschikt voor USB-geheugensticks. Er mag geen MP3-speler worden aangesloten.
- ☐ Druk op de MODE-knop [16] om de gewenste modus te selecteren (BLUETOOTH®, platenspeler of AUX) van waaruit een opname moet worden gemaakt op de USB-stick.
- ☐ Druk op de REC-knop (opnemen) [12] ("Record") en de Functie-LED ([11]) knippert. De opname start.
- ☐ Druk nogmaals op de REC-knop (opnemen) [12] om de opname te stoppen.

● Naald (stylus) vervangen

Opmerking: We raden aan de naald (stylus) na ongeveer 250 afspelingen te vervangen.

Naald (stylus) verwijderen:

- ☐ Plaats een platte schroevendraaier op de punt van de stylus [25]. Druk de naald [25] voorzichtig naar beneden in de richting van de toonarm [7].
- ☐ Verwijder nu de Naald (stylus) door deze naar voren te trekken en er tegelijkertijd op te drukken.

● Naald (stylus) plaatsen

- ☐ Houd de nieuwe stylus [25] (zie ook "Technische gegevens", niet meegeleverd) stevig vast bij de punt en plaats hem (in de pick-up) door hem omhoog te duwen.
- ☐ Druk de stylus [25] zo lang naar boven tot hij correct in positie vergrendelt.

● Schoonmaken

- ☐ Schakel het product uit en verwijder alle kabels voordat u het schoonmaakt.
- ☐ Reinig de buitenkant van het product alleen met een schone en droge doek en gebruik geen bijtende vloeistoffen of schurende schoonmaakmiddelen. Gebruik een licht vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.

● Opbergen wanneer niet in gebruik

- ☐ Bewaar het product op een droge plaats als je het niet gebruikt.
- ☐ Bescherm het tegen stof en direct zonlicht.

● Problemen oplossen

- ☐ Om te voorkomen dat de garantie vervalt, mag u nooit proberen het systeem zelf te repareren. Als er problemen optreden bij het gebruik van het apparaat Controleer de volgende punten voordat u de klantenservice belt.

Geen stroom:

Controleer of de voedingseenheid van het apparaat correct is aangesloten.

Controleer of het stopcontact stroom krijgt.

Draai de bediening 21 'ON/OFF' om het apparaat in te schakelen.

Geen geluid:

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en steek de stekker er weer in. Schakel het apparaat in.

Afspelen via Bluetooth® werkt niet:

Controleer op je smartphone/tablet PC of er een Bluetooth® verbinding is met de platenspeler (TPBT 5 A1). Herstel indien nodig de verbinding.

● Tips

- ☐ Open en sluit het deksel van de behuizing van de platenspeler altijd zorgvuldig. Verwijder grammofoonplaten voordat u het deksel sluit of de platenspeler vervoert/verplaatst.
- ☐ Controleer voordat u de platenspeler vervoert of het deksel goed gesloten is en of de platenspelerbehuizing vergrendeld is via de sluiting [1] op het kofferdeksel.
- ☐ Gebruik altijd het draaghandvat [2] om de platenspeler te dragen.
- ☐ Gebruik uw vingers niet om de punt van de stylus aan te raken [25]. Plaats de naald niet op de draaitafel als er geen plaat op ligt, of op de rand van de plaat.
- ☐ Maak de punt van de stylus regelmatig schoon met een zachte borstel door de punt van achter naar voren te bewegen.
- ☐ Als een reinigungsoplossing nodig is voor de stylus, gebruik deze dan alleen in extreem kleine hoeveelheden.
- ☐ Neem de behuizing van de platenspeler voorzichtig af met een zachte doek. Gebruik slechts een minimale hoeveelheid van een mild schoonmaakmiddel om de platenspeler schoon te maken.
- ☐ Gebruik in geen geval agressieve chemicaliën of oplosmiddelen voor onderdelen van de platenspeler.

● Verwijdering

De verpakking is volledig gemaakt van recyclebare materialen, die je kunt afgeven bij plaatselijke recyclingbedrijven.



Let op de markering van de verpakkingsmaterialen voor afvalscheiding, die zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen.



Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over het weggooien van uw versleten product.



Om het milieu te helpen beschermen, dient u het product op de juiste manier weg te gooien wanneer het het einde van zijn nuttige levensduur heeft bereikt en niet bij het huishoudelijk afval. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden kunt u krijgen bij uw gemeente.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Commaxx B.V. dat de radioapparatuur van het type Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Garantie

Het product is vervaardigd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig onderzocht voor levering. In het geval van materiaal- of fabricagefouten heeft u wettelijke rechten tegen de verkoper van dit product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier beperkt door onze garantie zoals hieronder beschreven.

De garantie voor dit product is 3 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele aankoopbewijs op een veilige plaats, want dit document is vereist als bewijs van aankoop. Eventuele schade of defecten die al aanwezig waren op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan repareren of vervangen wij het product - naar onze keuze - kosteloos voor je. De garantieperiode wordt niet verlengd als gevolg van het toekennen van een claim. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, onjuist gebruikt of onderhouden is.

De garantie dekt materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en dus beschouwd worden als verbruiksartikelen (bijv. batterijen, oplaadbare batterijen, buizen, cartridges), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

● Garantieclaimprocedure

Neem de volgende instructies in acht om een snelle verwerking van je zaak te garanderen: Houd de kassabon en het artikelnummer (IAN 487594_2501) bij de hand als bewijs van aankoop.

U vindt het artikelnummer op het typeplaatje, een gravure op de voorpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achterkant of onderkant van het product. Als er functionele of andere defecten optreden, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de vermelde serviceafdeling.

Je kunt een defect product gratis aan ons retourneren op het serviceadres dat je wordt toegezonden. Zorg ervoor dat je het aankoopbewijs (kassabon) en informatie over wat het defect is en wanneer het defect zich heeft voorgedaan bijvoegt.

● Service

 Service Nederland
Tel: +31 858 081 445
E-mail: support@commaxxgroup.com



Upozornění a použité symboly	Strana	51
Úvod.....	Strana	52
Zamýšlené použití	Strana	52
Upozornění na ochrannou známku	Strana	52
Popis dílů	Strana	52
Technické údaje	Strana	52
Rozsah dodávky	Strana	53
Bezpečnostní upozornění	Strana	53
Počáteční použití	Strana	55
Výběr místa instalace.....	Strana	55
Výběr režimu	Strana	56
Používání přehrávače	Strana	56
Připojení sluchátek	Strana	56
Připojení výrobku k externímu zesilovači.....	Strana	56
Připojení výrobku k externímu reproduktoru	Strana	57
Připojení výrobku k zařízení BLUETOOTH®	Strana	57
Digitalizace/pořizování záznamů	Strana	58
Výměna jehly.....	Strana	58
Vložení jehly.....	Strana	58
Čištění.....	Strana	58
Skladování v době, kdy se nepoužívá	Strana	58
Řešení problémů	Strana	58
Tipy	Strana	58
Likvidace.....	Strana	59
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana	59
Záruka	Strana	59
Postup reklamace záruky	Strana	60
Služba	Strana	60

Upozornění a použité symboly

Následující upozornění jsou uvedena v návodu k obsluze, ve stručném průvodci, na obalu a na výrobku:

	Přečtěte si pokyny!		POZOR! Tento symbol se signálním slovem "VAROVÁNÍ!" označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které může vést k vážnému zranění nebo smrti, pokud se mu nevyhnete.
V ~	Volty (střídavé napětí)		POZOR! Tento symbol se signálním slovem "POZOR" označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.
— — —	Stejnoseměrný proud / napětí		POZOR! Tento symbol se signálním slovem "POZOR" označuje možné škody na majetku.
Hz	Hertz (frekvence)		Ohrožení života úrazem elektrickým proudem
W	Watty (efektivní výkon)		Výstraha s tímto symbolem informuje uživatele o možné ztrátě sluchu. Vyvarujte se dlouhodobého poslechu hlasitých zvuků.
A	Ampér		Bezpečnostní upozornění Návod k použití
mV	Millivolt		Označení CE potvrzuje, že výrobek je v souladu se směrnicemi EU, které se na něj vztahují.
dB	Decibely (hlasitost)		Pro použití v interiéru
	Třída ochrany II		Tvarovací materiál pro upevnění talíře gramofonu a vnitřní plastové sáčky pro talíř gramofonu, jakož i samolepky pro zalepení prodejního obalu.
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem "NEBEZPEČÍ" označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které může vést k vážnému zranění nebo smrti, pokud se mu nevyhnete.		

Přenosný přehrávač

● Úvod



Blahopřejeme vám k nákupu nového produktu. Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k použití je součástí výrobku. Obsahuje důležité informace týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se prosím seznámte se všemi bezpečnostními informacemi a návodem k použití. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a k uvedeným účelům. Pokud výrobek předáte někomu jinému, ujistěte se, že jste mu předali také veškerou dokumentaci.

● Zamýšlené použití

Tento přehrávač je zařízení spotřební elektroniky. Tento výrobek je určen k přehrávání vinylových a šelakových desek a spolu s USB klíčem (není součástí dodávky) může také digitalizovat a pořízovat nahrávky desek. Výrobek je určen pouze pro soukromé, nikoli komerční použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Jakékoli reklamace vyplývající z nesprávného použití nebo neschválených úprav výrobku jsou neoprávněné. Jakékoli takové použití je na vlastní nebezpečí. Výrobce neodpovídá za žádné škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k použití, nesprávného použití, nesprávných oprav, neschválených úprav nebo použití neschválených náhradních dílů.

● Upozornění na ochrannou známku

- ☐ USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Slovní značka BLUETOOTH® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Obchodní značka a název značky Tronic jsou vlastnictvím příslušných vlastníků. Jakékoli jiné názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● Popis dílů

- 1 Spona na víku
- 2 Držadlo pro přenášení
- 3 Reprodukční
- 4 Talíř gramofonu
- 5 Hřídel talíře
- 6 adaptér pro desky 45 ot./min
- 7 Raménko
- 8 Páka raménka
- 9 Přepínač rychlosti
- 10 USB port
- 11 Funkční LED dioda
- 12 Tlačítko REC (nahrávání)
- 13 tlačítko PREV (předchozí skladba)
- 14 tlačítko NEXT (další skladba)
- 15 tlačítko PLAY/PAUSE
- 16 tlačítko MODE
- 17 tlačítko PAIR
- 18 přepínač AUTOSTOP
- 19 indikátor stavu LED
- 20 Zámek raménka
- 21 tlačítko ON / OFF a ovladač hlasitosti
- 22 Sluchátkový výstup
- 23 Držák přenosky
- 24 Ochranný kryt (jehla)
- 25 Jehla
- 26 Napájecí adaptér
- 27 DC vstup (pro napájecí adaptér)
- 28 Výstup LINE L bílý
- 29 Výstup LINE R červený
- 30 vstup AUX

● Technické údaje

Obecné informace:

Napájecí adaptér:

Název výrobce, obchodní registrační číslo, adresa:	Commaxx B.V., KvK-Number 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nizozemsko
Identifikátor modelu:	OBL-0501000E
Vstupní napětí:	100-240V~
Vstupní frekvence střídavého proudu:	50/60Hz
Výstupní napětí:	5,0 V DC
Výstupní proud:	1.0A
Výstupní výkon:	5.0W

Průměrná aktivní účinnost:	75.02%
Spotřeba energie bez zatížení:	0.04 W
Výrobce napájecího adaptéru:	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd. Průmyslový park Huazhaoxin B-4/F Průmyslová zóna Golden Phoenix Město Fenggan, Dongguan City Provincie Guangdong Čína
Vstupní údaje:	100 - 240 V~, 50/60 Hz, max. 0.3 A
Výstup:	5 V, 1 A
Výrobek:	5 V / 1 A
Vstupní napětí:	100 - 240 V~
Zvukový výstup:	300 - 500 mV
Příkon:	5 W
Název spojky BLUETOOTH®:	TPBT 5 A1
Frekvenční rozsah:	2402~2480 MHz
Přenosový výkon:	< 6 dBm
Sluchátkový výstup:	3,5 mm
Provozní teplota:	0° C - 40° C
Teplota skladování:	-20° C - 70° C
Rozměry:	28 x 35 x 12 mm (D x Š x V)
Hmotnost:	2,52 kg

Přehrávač:

Typ:	řemenový pohon
Pohonný motor:	stejnoseměrný motor
Rychlosti:	33 1/3, 45, 78 ot/ min
Kolísání rychlosti:	<0.35 %
Talíř gramofonu ø:	200 mm

Vyzvednutí:

Typ	Keramický snímač
Jehla:	0,7 mil.
Optimální sledovací síla	6 gramů
Výstup:	300 - 500 mV
Frekvenční odezva:	+ - 20 dB
Preslech:	10 dB
Odstup signálu od šumu:	18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Verze:	v5.3
Rozsah:	cca 10 metrů

Spotřeba energie:

Pohotovostní výkon	0,1 W
Příkon ve vypnutém stavu	0,04 W

Zařízení se po 20 minutách automaticky přepne do pohotovostního režimu, pokud není aktivní žádná hlavní funkce.

V důsledku neustálého vývoje může dojít ke změnám funkcí a designu.

Rozsah dodávky

- Ihned po vybalení zkontrolujte, zda je obsah kompletní a zda jsou výrobek a všechny jeho části v bezvadném stavu.
- Vyjměte všechny díly z obalů. Odstraňte všechny obalové materiály a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí. Aby nedošlo k poškození během přepravy/ dodávky, jsou všechny pohyblivé díly rovněž upevněny na svém místě pomocí samolepek a raménko  je opatřeno bezpečnostním popruhem.

1 pouzdro na přehrávač

1 napájecí adaptér

1 sada návodů k použití



Bezpečnostní upozornění

-  **POZOR!**
- Ohrožení života a riziko úrazu kojenců a dětí!

-  **NEBEZPEČÍ**

- Nebezpečí udušení! Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Obalový materiál představuje

nebezpečí udušení. Děti toto nebezpečí často podceňují. Obalový materiál není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



NEBEZPEČÍ

- Rozsah dodávky obsahuje malé části, které lze spolknout. NEVHODNÉ pro děti. Hrozí nebezpečí udušení.



RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Nedotýkejte se napájecího adaptéru ²⁶ mokřma rukama.
- Napájecí adaptér nikdy nezakrývejte.
- Nikdy netahejte za síťový kabel, abyste odpojili napájecí

adaptér ze zásuvky. Napájecí adaptér vždy uchopte.

- Lze použít pouze dodaný napájecí zdroj.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Nikdy neotvírejte kryt výrobku. Nemá žádné vnitřní části vyžadující údržbu.
- Výrobek používejte pouze ve vnitřních prostorách.



Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte hudbu při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu.



RIZIKO POŠKOZENÍ MAJETKU

- Tento výrobek neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Nikdy neotvírejte kryt výrobku ani napájecí adaptér. Nikdy nevkládejte do vnitřku výrobku nebo napájecího adaptéru žádné předměty.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte! Pokud zjistíte, že je výrobek nebo napájecí adaptér jakkoli poškozen,

- přestaňte výrobek používat!
- Neprovádějte žádné úpravy na zařízení ani na napájecím adaptéru.
- Pokud si během používání všimnete něčeho neobvyklého (např. neobvyklých zvuků, podivného zápachu nebo kouře), okamžitě výrobek vypněte. Odpojte napájecí adaptér od napájení a odpojte všechny kabely. Výrobek dále nepoužívejte.
- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzaci vody uvnitř výrobku. V takových případech nechte výrobek před dalším použitím několik hodin aklimatizovat!
- Na výrobek ani do jeho blízkosti neumísťujte hořící svíčky ani otevřený oheň.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla nebo jiných spotřebičů vydávajících teplo!
- Nevystavujte přehrávač ani napájecí adaptér vysokým teplotám.
- Chraňte výrobek před kapající a stříkající vodou. Výrobek používejte pouze v suchém prostředí.
- Na výrobek ani do jeho

blízkosti neumísťujte žádné vázy ani podobné nádoby. Nádoba by se mohla převrhnout a unikající kapalina by mohla způsobit zkrat. Pokud se do výrobku nebo napájecího adaptéru dostanou kapaliny, okamžitě výrobek odpojte od elektrické sítě.

- Výrobek smí být znovu použit až po kontrole odborníkem.
- Napájecí adaptér vždy držte za pouzdro; netahejte za kabel, abyste jej odpojili ze zásuvky.

● Počáteční použití

● Výběr místa instalace

Při výběru místa, kam gramofon postavíte, berte v úvahu následující podmínky, abyste zajistili bezpečné a správné fungování výrobku:

- Umístěte výrobek na pevnou, rovnou a vodorovnou podložku.
- Přístroj nestavte v horkém, vlhkém nebo velmi vlhkém prostředí (např. v koupelně) nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením a nárazy.
- Neodstraňujte nožičky z výrobku. V opačném případě nelze zaručit cirkulaci vzduchu.
- Zajistěte, aby zásuvka zůstala vždy přístupná, aby bylo možné v případě potřeby napájecí adaptér [26] rychle odpojit.
- Povrchy nábytku mohou obsahovat součásti, které mohou způsobit korozi a změkčení nožiček výrobku. V případě potřeby umístěte pod nohy výrobku podložku.

● Výběr režimu

- Krátkým stisknutím tlačítka MODE vyberte režim přehrávání.
- při připojení BLUETOOTH® bliká funkční LED [11] modře.
- když je připojen BLUETOOTH®, rozsvítí se funkční LED dioda [11] modře.
- funkční LED dioda [11] se rozsvítí červeně, pokud je aktivován režim přehrávače/Aux-in.
- když je aktivován režim USB, rozsvítí se funkční LED dioda [11] zeleně.

● Používání přehrávače

Před prvním použitím výrobku se ujistěte, že z něj byly odstraněny všechny přepravní, obalové a bezpečnostní materiály.

- Zasuňte konektor síťového adaptéru [26] do DC vstupu (pro napájecí adaptér) [27] na zadní straně krytu a poté zasuňte napájecí adaptér [26] do síťové zásuvky.
- Sejměte ochranný kryt [24] ze jehly [25] a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- Nastavte přepínač rychlosti [9] na 33, 45 nebo 78 otáček za minutu. Zvolte rychlost, která se vztahuje k přehrávané desce. Rychlost je obvykle vytištěna na obalu nebo na štítku desky. Dlouhohrající desky (LP) se obvykle přehrávají rychlostí 33 1/3 otáček za minutu, proto by měla být zvolena rychlost 33. Singly a maxisingly se obvykle přehrávají rychlostí 45 otáček za minutu. Starší desky / šelakové desky se obvykle přehrávají rychlostí 78 otáček za minutu.
- Otočte přepínačem ON/OFF [21] ve směru hodinových ručiček a zapněte přehrávač. Rozsvítí se červený indikátor stavu LED [19]. Nastavte hlasitost dalším otáčením ovladače hlasitosti [21].
- Umístěte desku na hřídel talíře [5]. Pro singly je nutný adaptér na desky [6]. Nejprve jej nasadíte na hřídel talíře [5], poté umístíte singl na talíř gramofonu [4].

- Zvedněte raménko [7] zatažením za páčku raménka [8], poté raménko přesuňte [7] pomocí držáku přenosky [23] tak, aby jehla [25] byla umístěna na nejvzdálenějším okraji desky nebo na začátku přehrávané stopy.
- Pomalu spouštějte raménko [7]. Deska začne hrát, jakmile se jehla [25] dostane do kontaktu s deskou.
- V případě potřeby upravte hlasitost opětovným otočením ovladače hlasitosti [21].
- Talíř gramofonu [4] na přehrávači se zastaví, jakmile je dosaženo konce desky.
- Pomocí páčky raménka [8] opět zvedněte raménko [7] (talíř gramofonu [4] se opět začne otáčet). Přesuňte páčku raménka [8] zpět do/do zámku raménka [20], poté raménko [7] opět spusťte pomocí páčky raménka [8]. Pomocí svorky na zámku raménka [20] zajistíte raménko [7] na místě.
- Zajistěte jehlu [25] nasazením ochranného krytu [24] zpět na místo.
- Gramofon kdykoli vypnete zvednutím raménka [7] s držákem přenosky [23], poté otočte přepínač ON/OFF [21] do polohy OFF jeho pohybem proti směru hodinových ručiček (cvaknutí).

● Připojení sluchátek

Přehrávač má připojení pro stereofonní sluchátka, takže jej můžete používat, aniž byste rušili ostatní. Pokud jsou připojena sluchátka, reproduktory nefungují.

- Zasuňte konektor (3,5 mm jack) sluchátek (nejsou součástí dodávky) do sluchátkového výstupu [22].
- Otočením ovladače hlasitosti [21] sledujte hlasitost.

● Připojení výrobku k externímu zesilovači

Tento výrobek lze připojit k analogovým zvukovým zařízením a zesílit jej.

- Připojte další zařízení (není součástí dodávky)

ke vstupu AUX [30] pomocí kabelu s 3,5mm jackem (není součástí dodávky).

- ❑ Stiskněte tlačítko PLAY na přídavném zařízení a procházejte skladby na přídavném zařízení obvyklým způsobem.
- ❑ Nastavte hlasitost otáčením ovladače hlasitosti [21] nebo ovladači na připojeném přídavném zařízení.
- ❑ Vypněte přehrávač tak, že přepínač ON/OFF [21] nastavíte do polohy OFF (cvaknutí).

● Připojení výrobku k externímu reproduktoru

- ❑ Při připojování přehrávače k externím reproduktům (prostřednictvím vhodného zesilovače) použijte dvojitý gramofonový kabel na dvojitý gramofonový kabel (není součástí dodávky).
- ❑ Propojte červený a bílý konektor s bílým L [28] a červeným R [29] výstupem LINE na přehrávači a se zvukovým vstupem na zesilovači. Vždy se ujistěte, že jsou červené konektory zasunuty do červených konektorů a bílé konektory do bílých konektorů.

● Připojení výrobku k zařízení BLUETOOTH®

Tento výrobek lze připojit k externím zařízením (např. chytrým telefonům) prostřednictvím technologie BLUETOOTH®.

Poznámka: Tento výrobek má funkci příjmu BLUETOOTH®, není však možné s ním vysílat zvuk BLUETOOTH®. To znamená, že můžete bezdrátově přijímat zvukový signál BLUETOOTH® z externího zdroje, například z chytrého telefonu.

- ❑ Zkontrolujte, zda je přehrávač v režimu BLUETOOTH®. Pokud přehrávač ještě není v režimu BLUETOOTH®, stiskněte krátce tlačítko MODE, dokud se režim BLUETOOTH® neaktivuje (funkční LED se rozsvítí modře). Gramofon začne vyhledávat zařízení BLUETOOTH® (během spojování bliká funkční LED modře).

V režimu BLUETOOTH®:

Vaše zařízení hledá BLUETOOTH®.

- ❑ Zapněte připojení BLUETOOTH® na zařízení (např. iPhone/iPad/Android/jiný telefon/tablet/počítač) a zkontrolujte, zda je zařízení "rozpoznatelné".

Poznámka: V případě potřeby se podívejte do příručky k zařízení, jak přidat nebo nastavit BLUETOOTH®.

V případě potřeby vyberte možnost "Přidat nové zařízení".

Poznámka: Některé produkty automaticky vyhledají nové zařízení, pokud není k dispozici možnost "Přidat nové zařízení".

Když je zařízení nalezeno, zobrazí se jako "TPBT 5 A1". Vyberte jej a spusťte spojování.

Po dokončení připojení se zobrazí zpráva "BLUETOOTH® Connected".

Po propojení zařízení s přehrávačem se v dosahu (přibližně 10 metrů nebo méně) vzájemně propojí. Vaše zařízení zůstane propojeno s přehrávačem, dokud se nerozhodnete spojení ukončit nebo "rozpojit".

Stisknutím tlačítka PAIR [17] můžete také obnovit spojení.

Přehrávání v režimu BLUETOOTH® pomocí externího zařízení:

- ❑ Stisknutím tlačítka PREV [13] přehrajete předchozí skladbu na zařízení BLUETOOTH®.
- ❑ Stisknutím tlačítka NEXT [14] přehrajete další skladbu na zařízení BLUETOOTH®.
- ❑ Stisknutím tlačítka PLAY/PAUSE [15] přehrajete na zařízení BLUETOOTH®.

Použití s přehráváním přes USB:

- ❑ Připojte USB disk (není součástí dodávky) k portu USB.
Zasuňte konektor USB do příslušného portu USB [10].

Zvukový obsah na disku USB se přehraje automaticky.

● Digitalizace/pořizování záznamů

Nahrávky můžete pořizovat ze záznamu, BLUETOOTH® a AUX IN na USB flash disku (není součástí dodávky).

- Připojte paměť USB k přípojce USB. Zasuňte konektor USB do příslušného portu USB [10]. USB port dodává maximální proud 200 mA a je vhodný pouze pro paměťové karty USB. Nesmí být připojen přehrávač MP3.
- Stisknutím tlačítka MODE [16] vyberte požadovaný režim (BLUETOOTH®, přehrávač nebo AUX), ze kterého se má pořídít záznam na USB flash disk.
- Stiskněte tlačítko REC [12] ("Record") a bliká funkční LED [11]. Spustí se nahrávání.
- Opětovným stisknutím tlačítka REC [12] nahrávání ukončíte.

● Výměna jehly

Poznámka: Doporučujeme vyměnit jehlu přibližně po 250 hodinách přehrávání. Vyjmutí jehly:

- Na špičku jehly nasadíte plochý šroubovák [25]. Opatrně zatlačte jehlu [25] směrem dolů ve směru raménka [7].
- Nyní jehlu vyjměte tak, že ji vytáhnete dopředu a zároveň na ni zatlačíte.

● Vložení jehly

- Novou jehlu [25] (viz také "Technické údaje", není součástí dodávky) držte pevně za špičku a poté jej zasuňte (do snímače) zatlačením směrem nahoru.
- Stiskněte jehlu [25] směrem nahoru na tak dlouho, dokud se správně nezajistí v požadované poloze.

● Čištění

- Před čištěním výrobek vypněte a odpojte všechny kabely.

- Vnější část výrobku čistěte pouze čistým a suchým hadříkem a nepoužívejte žíravé kapaliny ani abrazivní čisticí prostředky. K odstranění odolných nečistot použijte mírně navlhlý hadřík a jemný čisticí prostředek.

● Skladování v době, kdy se nepoužívá

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém místě.
- Chraňte jej před prachem a přímým slunečním světlem.

● Řešení problémů

- Abyste předešli ztrátě záruky, nikdy se nepokoušejte systém opravit sami. Pokud se při používání přístroje vyskytnou problémy. Problémy se vyskytnou při používání přístroje, zkontrolujte před zavoláním zákaznického servisu následující body.

Žádná energie:

Zkontrolujte, zda je napájecí jednotka spotřebiče správně připojena.

Zkontrolujte, zda je síťová zásuvka napájena.

Spotřebič zapnete otočením ovládacího prvku 21 "ON/OFF".

Bez zvuku:

Vytáhněte síťovou zástrčku spotřebiče ze zásuvky a znovu ji zapojte. Zapněte přístroj.

Přehrávání přes Bluetooth® nefunguje:

Zkontrolujte na svém chytrém telefonu/tabletu, zda existuje spojení Bluetooth® s přehrávačem (TPBT 5 A1). V případě potřeby spojení znovu navažte.

● Tipy

- Vždy pečlivě otevírejte a zavírejte kryt pouzdra na přehrávač. Před zavřením krytu nebo přepravou/přesunem gramofonu vyjměte desky.

- ❑ Před přepravou se ujistěte, že je kryt správně uzavřen a pouzdro gramofonu je zajištěno sponou [1] na víku.
- ❑ K přenášení gramofonu vždy používejte držadlo pro přenášení [2].
- ❑ Nedotýkejte se prsty špičky jehly [25]. Nepokládejte jehlu na talíř gramofonu, když na něm není žádná deska, ani na okraj desky.
- ❑ Pravidelně čistěte špičku jehly měkkým kartáčkem, jednoduše jí pohybujte zezadu dopředu.
- ❑ Pokud je pro jehlu nutný čistící roztok, používejte jej pouze ve velmi malém množství.
- ❑ Pečlivě očiťte kryt přehrávače měkkým hadříkem. Při čištění gramofonu používejte pouze minimální množství jemného čistícího prostředku.
- ❑ V žádném případě nepoužívejte na žádné části přehrávače ostré chemikálie nebo rozpouštědla.

● Likvidace

Obal je vyroben výhradně z recyklovatelných materiálů, které můžete odevzdat v místních recyklačních zařízeních.



Dodržte označení obalových materiálů pro třídění odpadu, které jsou označeny zkratkami (a) a číslý (b) s následujícím významem: 1-7: plasty/20-22: papír a dřevovláknité desky/80-98: kompoziční materiály.



Další informace o způsobu likvidace opotřebovaného výrobku získáte od místního úřadu pro likvidaci odpadu.



Abyste přispěli k ochraně životního prostředí, zlikvidujte výrobek po skončení jeho životnosti správně, nikoli do domovního odpadu. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době získáte na místním úřadě.

● Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost Commaxx B.V. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných zásad kvality a před dodáním pečlivě zkontrolován. V případě materiálových nebo výrobních vad máte vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná běžet dnem nákupu. Originál prodejního dokladu si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo vady, které se vyskytly již v době nákupu, je třeba nahlásit neprodleně po vybalení výrobku.

Pokud by výrobek vykazoval jakoukoli vadu materiálu nebo výroby do 3 let od data zakoupení, bezplatně vám jej opravíme nebo vyměníme - podle našeho výběru. Záruční doba se v důsledku přiznání reklamace neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen nebo nesprávně používán či udržován.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na části výrobku podléhající běžnému opotřebení, tedy považované za spotřební materiál (např. baterie, dobíjecí baterie, trubice, kazety), ani na poškození křehkých částí, např. spínačů nebo skleněných částí.

● Postup reklamace záruky

Pro rychlé vyřízení vašeho případu dodržujte následující pokyny:

Jako doklad o nákupu mějte k dispozici pokladní doklad a číslo položky (IAN 487594_2501).

Číslo položky najdete na výrobním štítku, na přední straně návodu k použití (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud se vyskytnou funkční nebo jiné závady, kontaktujte telefonicky nebo e-mailem uvedené servisní oddělení.

Vadný výrobek nám můžete bezplatně vrátit na servisní adresu, kterou vám sdělíme. Ujistěte se, že jste přiložili doklad o koupi (pokladní doklad) a informace o tom, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

● Služba

 Servis Česká republika
E-mail: support@commaxxgroup.com



Stosowane ostrzeżenia i symbole	Strona	62
Wprowadzenie	Strona	63
Przeznaczenie.....	Strona	63
Powiadomienie o znaku towarowym.....	Strona	63
Opis części.....	Strona	63
Dane techniczne.....	Strona	64
Zakres dostawy.....	Strona	64
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	Strona	65
Początkowe użycie	Strona	67
Wybierz miejsce instalacji.....	Strona	67
Wybierz tryb.....	Strona	67
Korzystanie z odtwarzacza płyt	Strona	67
Podłączanie słuchawek.....	Strona	68
Podłączanie produktu do zewnętrznego wzmacniacza.....	Strona	68
Podłączanie produktu do zewnętrznego głośnika.....	Strona	68
Podłączanie produktu do urządzenia BLUETOOTH®.....	Strona	69
Digitalizacja/tworzenie nagrań płyt.....	Strona	69
Wymiana igły.....	Strona	70
Wkładanie igły.....	Strona	70
Czyszczenie	Strona	70
Przechowywanie, gdy nie jest używany	Strona	70
Rozwiązywanie problemów	Strona	70
Wskazówki	Strona	70
Utylizacja	Strona	71
Uproszczona deklaracja zgodności UE	Strona	71
Gwarancja	Strona	71
Procedura reklamacji gwarancyjnej.....	Strona	71
Usługa.....	Strona	72

Stosowane ostrzeżenia i symbole

Poniższe ostrzeżenia znajdują się w instrukcji obsługi, skróconej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na produkcie:

	Przeczytaj instrukcję!		OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym "OSTRZEŻENIE!" oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
V ~	Wolty (napięcie przemienne)		UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym "PRZESTROGA" oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
— — —	Prąd stały / napięcie		UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym "OSTROŻNIE" oznacza możliwość wystąpienia szkód materialnych.
Hz	Hertz (częstotliwość)		Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym
W	Waty (moc efektywna)		Ostrzeżenie z tym symbolem informuje użytkownika o potencjalnej utracie słuchu. Należy unikać słuchania głośnych dźwięków przez dłuższy czas.
A	Amper		Uwagi dotyczące bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania
mV	Millivolt		Znak CE potwierdza, że produkt jest zgodny z dyrektywami UE, które mają do niego zastosowanie.
dB	Decybele (głośność)		Do użytku wewnątrz pomieszczeń
	Klasa ochrony II		Materiał formierski do mocowania talerza gramofonu i wewnętrzne plastikowe torby na talerz gramofonu, a także naklejki do zaklejania opakowań handlowych.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym "NIEBEZPIECZEŃSTWO" oznacza zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.		

Przenośny odtwarzacz płyt

● Wprowadzenie



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Wybrałeś produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią produktu.

Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami obsługi. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i do określonych zastosowań. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy upewnić się, że wraz z nim przekazano całą dokumentację.

● Przeznaczenie

Ten odtwarzacz płyt to urządzenie elektroniki użytkowej. Produkt ten jest przeznaczony do odtwarzania płyt winylowych i szelakowych, a w połączeniu z pamięcią USB (brak w zestawie) może również digitalizować i nagrywać płyty. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Wszelkie roszczenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub niezatwierdzonych modyfikacji produktu są nieuzasadnione. Użytkownik korzysta z urządzenia na własne ryzyko. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowego użytkowania, nieprawidłowych napraw, nieautoryzowanych modyfikacji lub użycia niezatwierdzonych części zamiennych.

● Powiadomienie o znaku towarowym

- ☐ USB® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Znak słowny i logo BLUETOOTH® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Znak towarowy i nazwa marki Tronic są własnością odpowiednich właścicieli. Wszelkie inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

● Opis części

- 1 Zatrzask na pokrywie obudowy
- 2 Uchwyt do przenoszenia
- 3 Głośnik
- 4 Talerz gramofonu
- 5 Talerz gramofonu
- 6 adapter do płyt 45 RPM
- 7 Ramię gramofonowe
- 8 Dźwignia ramienia gramofonowego
- 9 Przełącznik prędkości
- 10 Port USB
- 11 Dioda LED funkcji
- 12 Przycisk REC (nagrywanie)
- 13 Przycisk PREV (poprzedni utwór)
- 14 Przycisk NEXT (następny utwór)
- 15 Przycisk PLAY/PAUSE
- 16 Przycisk MODE
- 17 Przycisk PAIR
- 18 Przełącznik AUTOSTOP
- 19 Wskaźnik stanu LED
- 20 Blokada ramienia gramofonowego
- 21 Przycisk ON / OFF i pokrętło głośności
- 22 Gniazdo słuchawkowe
- 23 Uchwyt wkładki
- 24 Osłona ochronna (igła)
- 25 Igła
- 26 Zasilacz sieciowy
- 27 gniazdo wejścia DC (do zasilacza)
- 28 Wyjście liniowe L białe
- 29 Wyjście liniowe R czerwone
- 30 wejście AUX

● Dane techniczne

Ogólne:

Zasilacz sieciowy:

Nazwa producenta, numer rejestracji handlowej, adres: Commaxx B.V., KvK-Number 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandia

Identyfikator modelu: OBL-0501000E

Napięcie wejściowe: 100-240V~

Częstotliwość wejściowa AC: 50/60Hz

Napięcie wyjściowe: 5,0 V DC

Prąd wyjściowy: 1.0A

Moc wyjściowa: 5.0W

Średnia wydajność aktywna: 75.02%

Pobór mocy bez obciążenia: 0.04 W

Producent zasilacza: DongGuan Obelieve Elctronic Co., Ltd.

Huazhaoxin

Industrial Park B-4/F

Strefa przemysłowa

Golden Phoenix

Miasto Fenggan,

miasto Dongguan

Prowincja

Guangdong

Chiny

Wejście: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, maks. 0.3 A

Wyjście: 5 V, 1 A

Produkt: 5 V / 1 A

Napięcie wejściowe: 100 - 240 V~

Wyjście audio: 300 - 500 mV

Wejście zasilania: 5 W

Nazwa sprzęgła TPBT 5 A1

BLUETOOTH®:

Zakres częstotliwości: 2402~2480 MHz

Moc transmisji: < 6 dBm

Gniazdo słuchawkowe: 3,5 mm

Temperatura pracy: 0° C - 40° C

Temperatura przechowywania: -20° C - 70° C

Wymiary: 28 x 35 x 12 mm (dł. x szer. x wys.)

Waga: 2,52 kg

Odtwarzacz płyty:

Typ: napęd pasowy
Silnik napędowy: silnik prądu stałego
Prędkości: 33 1/3, 45, 78 obr/min

Wahania prędkości: <0.35 %
Talerz gramofonu ø: 200 mm

Odbiór:

Typ: Odbiornik ceramiczny
Igła: 0,7 ml
Optymalna siła śledzenia: 6 gramów
Wyjście: 300 - 500 mV
Pasma przenoszenia: +- 20 dB
Przesłuch: 10 dB
Stosunek sygnału do szumu: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Wersja: v5.3
Zasięg: około 10 metrów

Zużycie energii:

Moc w trybie gotowości 0,1 W

Moc w trybie wyłączenia 0,04 W

Urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania po 20 minutach, jeśli żadna główna funkcja nie jest aktywna.

Ze względu na ciągły rozwój mogą wystąpić zmiany w funkcjach i projekcie.

● Zakres dostawy

- Natychmiast po rozpakowaniu zawartości należy sprawdzić, czy jest ona kompletna oraz czy produkt i wszystkie jego części są w idealnym stanie.
- Wyjąć wszystkie części z opakowania. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zutylizować je w sposób przyjazny dla środowiska. Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu / dostawy, wszystkie ruchome części są również przymocowane do pozycji za pomocą naklejek, a ramię gramofonowe  jest wyposażone w pasek zabezpieczający.

1 futerał na gramofon

1 zasilacz sieciowy

1 zestaw instrukcji obsługi



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

- Zagrożenie życia i ryzyko wypadków dla niemowląt i dzieci!



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Niebezpieczeństwo uduszenia! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Materiał opakowaniowy stwarza ryzyko uduszenia. Dzieci często nie doceniają niebezpieczeństwa. Materiał opakowaniowy nie jest zabawką.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby z upośledzeniem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane

z tym ryzyko. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Zakres dostawy zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. NIE nadaje się dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.



RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Nie należy dotykać zasilacza sieciowego ²⁶ mokrymi rękami.
- Nigdy nie zakrywaj zasilacza sieciowego.
- Nigdy nie ciągnąć za kabel sieciowy w celu odłączenia zasilacza sieciowego od gniazda. W tym celu należy zawsze chwycić zasilacz sieciowy.
- Można używać wyłącznie dostarczonego zasilacza
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- Nigdy nie należy otwierać obudowy produktu. Urządzenie nie posiada wewnętrznych części wymagających konserwacji.
- Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach.
-  Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać muzyki przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
-  **RYZIKO
USZKODZENIA
MIENIA**
 - Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Nie wolno otwierać obudowy produktu ani zasilacza sieciowego. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do wnętrza produktu lub zasilacza sieciowego.
 - Sprawdzić produkt przed każdym użyciem! Jeśli zauważysz, że produkt lub kabel zasilacza sieciowego są w jakikolwiek sposób uszkodzone, zaprzestań używania produktu!
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia ani zasilacza sieciowego.
- Jeśli podczas użytkowania zauważysz coś nietypowego (np. nietypowe dźwięki, dziwny zapach lub dym), natychmiast wyłącz produkt. Odłącz zasilacz sieciowy od źródła zasilania i odłącz wszystkie kable. Nie używaj więcej produktu.
- Nagłe zmiany temperatury mogą spowodować kondensację wewnątrz produktu. W takich przypadkach należy odczekać kilka godzin przed ponownym użyciem produktu!
- Nie należy umieszczać płonących świec lub otwartego ognia na produkcie lub w jego pobliżu.
- Nie używaj produktu w pobliżu źródeł ciepła lub innych urządzeń emitujących ciepło!
- Nie należy narażać gramofonu ani zasilacza sieciowego na działanie wysokich temperatur.
- Chronić produkt przed kapiącą wodą i rozpryskami wody. Produkt należy używać wyłącznie w suchym otoczeniu.

- Na produkcie lub w jego pobliżu nie należy umieszczać wazonów ani podobnych pojemników. Pojemnik może się przewrócić, a wyciekająca ciecz może spowodować zwarcie. W przypadku przedostania się cieczy do produktu lub zasilacza sieciowego, należy natychmiast odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Produkt może być ponownie użyty dopiero po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Zasilacz sieciowy należy zawsze trzymać za obudowę; nie należy szarpać za kabel w celu odłączenia go od gniazdka.

● Początkowe użycie

● Wybierz miejsce instalacji

Wybierając miejsce ustawienia odtwarzacza płyt, należy wziąć pod uwagę następujące warunki, aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe działanie produktu:

- Umieść produkt na stabilnej, płaskiej i poziomej podstawie.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym lub bardzo wilgotnym środowisku (np. w łazience) lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i uderzeniami.
- Nie należy zdejmować nóżek z produktu. W przeciwnym razie nie można zagwarantować cyrkulacji powietrza.
- Należy upewnić się, że gniazdo wtykowe jest zawsze dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć zasilacz sieciowy [26].
- Powierzchnie mebli mogą zawierać elementy, które mogą powodować korozję i zmiękczać nożki produktu. W razie potrzeby pod nożki produktu należy podłożyć matę.

● Wybierz tryb

- ☐ Naciśnij krótko przycisk MODE, aby wybrać tryb odtwarzania.
 - dioda LED funkcji [11] miga na niebiesko, gdy BLUETOOTH® jest sprzężony.
 - dioda LED funkcji [11] świeci na niebiesko, gdy BLUETOOTH® jest podłączony.
 - dioda LED funkcji [11] świeci na czerwono, jeśli włączony jest tryb odtwarzacza płyt/tryb wejścia Aux.
 - dioda LED funkcji [11] świeci na zielono, gdy włączony jest tryb USB.

● Korzystanie z odtwarzacza płyt

Przed pierwszym użyciem produktu należy upewnić się, że wszystkie materiały transportowe, opakowaniowe i zabezpieczające zostały z niego usunięte.

- ☐ Włóż wtyczkę zasilacza sieciowego [26] do gniazda wejścia DC (do zasilacza) [27] z tyłu obudowy, a następnie włóż zasilacz sieciowy [26] do gniazda sieciowego.
- ☐ Zdejmij osłonę ochronną (igła) [24] z igły [25] i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia.
- ☐ Ustaw przełącznik prędkości [9] na 33, 45 lub 78 rpm (obrotów na minutę). Wybierz prędkość odpowiednią dla odtwarzanej płyty. Prędkość jest zwykle wydrukowana na okładce lub etykiecie płyty. Płyty długogrające (LP) są zazwyczaj odtwarzane

z prędkością 33 1/3 obr. Single i maxi single są zwykle odtwarzane z prędkością 45 rpm. Starsze płyty / płyty szelakowe są zwykle odtwarzane z prędkością 78 obr.

- ❑ Przekręć przełącznik ON/OFF [21] zgodnie z ruchem wskazówek zegara i włącz gramofon. Włączy się czerwony wskaźnik stanu LED [19]. Wyreguluj głośność, obracając pokrętko regulacji głośności [21].
- ❑ Umieść płytę na osi talerza gramofonu [5]. Adapter do płyt [6] jest wymagany w przypadku płyt pojedynczych. Najpierw włóż go na osi talerza gramofonu [5], a następnie umieść singiel na talerzu gramofonu [4].
- ❑ Podnieś ramię gramofonowe [7] pociągając dźwignię ramienia gramofonowego [8], a następnie przesun ramię gramofonowe [7] za uchwyt wkładki [23] tak, aby igła [25] znalazła się na najbardziej zewnętrznej krawędzi płyty lub na początku odtwarzanej ścieżki.
- ❑ Powoli opuść ramię gramofonowe [7]. Płyta zacznie być odtwarzana, gdy igła [25] zetknie się z płytą.
- ❑ W razie potrzeby wyreguluj głośność, ponownie obracając pokrętko regulacji głośności [21].
- ❑ Talerz gramofonu [4] na odtwarzaczu płyt zatrzymuje się po osiągnięciu końca płyty.
- ❑ Ponownie użyj dźwigni ramienia [8], aby podnieść ramię gramofonowe [7] (talerz gramofonu [4] ponownie zacznie się obracać). Przesun dźwignię ramienia [8] z powrotem do/do blokady ramienia [20], a następnie ponownie opuść ramię gramofonowe [7] za pomocą dźwigni ramienia [8]. Użyj zatrzasku na blokadzie ramienia [20], aby zablokować ramię gramofonowe [7] na miejscu.
- ❑ Zabezpiecz igłę [25] poprzez ponowne założenie osłony ochronnej (igła) [24].
- ❑ Wyłącz gramofon w dowolnym momencie, podnosząc ramię gramofonowe [7] za pomocą uchwytu wkładki [23], a następnie przekręcając przełącznik ON/OFF [21] do pozycji OFF, przesuwając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (kliknięcie).

● Podłączanie słuchawek

Odtwarzacz płyt jest wyposażony w stereofoniczne złącze słuchawkowe, dzięki czemu można z niego korzystać bez przeszkadzania innym. Głośniki nie działają, jeśli podłączone są słuchawki.

- ❑ Włóż wtyczkę jack (3,5 mm) słuchawek (brak w zestawie) do gniazda słuchawkowego [22].
- ❑ Przekręć pokrętko głośności [21], aby monitorować głośność.

● Podłączanie produktu do zewnętrznego wzmacniacza

Ten produkt można podłączyć do analogowych urządzeń audio i wzmocnić.

- ❑ Podłącz dodatkowe urządzenie (brak w zestawie) do wejścia AUX IN [30] za pomocą kabla jack 3,5 mm (brak w zestawie).
- ❑ Naciśnij przycisk PLAY na dodatkowym urządzeniu i przeglądaj utwory na dodatkowym urządzeniu w zwykły sposób.
- ❑ Dostosuj głośność, obracając regulator głośności [21] lub elementy sterujące na podłączonym urządzeniu dodatkowym.
- ❑ Wyłącz gramofon, ustawiając przełącznik ON/OFF [21] w pozycji OFF (kliknięcie).

● Podłączanie produktu do zewnętrznego głośnika

- ❑ Podłączając gramofon do zewnętrznych głośników (za pośrednictwem odpowiedniego wzmacniacza), należy użyć kabla typu twin phono do twin phono (brak w zestawie).
- ❑ Połącz czerwone i białe złącza z białymi [28] i czerwonymi [29] wyjściami liniowymi L w odtwarzaczu płyt oraz z wejściem audio we wzmacniaczu. Zawsze upewnij się, że czerwone złącza są podłączone do czerwonych gniazd, a białe złącza do białych gniazd.

● Podłączanie produktu do urządzenia BLUETOOTH®

Ten produkt można podłączyć do urządzeń zewnętrznych (np. smartfonów) za pośrednictwem BLUETOOTH®.

Uwaga: Ten produkt ma funkcję odbioru BLUETOOTH®, ale nie można za jego pomocą wysyłać dźwięku BLUETOOTH®. Oznacza to, że można bezprzewodowo odbierać sygnał audio BLUETOOTH® z zewnętrznego źródła, takiego jak smartfon.

- Sprawdź, czy gramofon jest w trybie BLUETOOTH®. Jeśli gramofon nie jest jeszcze w trybie BLUETOOTH®, naciśnij krótko przycisk MODE, aż zostanie włączony tryb BLUETOOTH® (dioda LED funkcji zmieni kolor na niebieski). Odtwarzacz płyt rozpocznie wyszukiwanie urządzeń BLUETOOTH® (dioda LED funkcji miga na niebiesko podczas łączenia).

W trybie BLUETOOTH®:

Urządzenie szuka BLUETOOTH®.

- Włącz połączenie BLUETOOTH® na urządzeniu (np. iPhone/iPad/Android/inny telefon/tablet/komputer) i upewnij się, że urządzenie jest "rozpoznawalne".

Uwaga: W razie potrzeby sprawdź instrukcję obsługi urządzenia, aby dowiedzieć się, jak dodać lub skonfigurować BLUETOOTH®.

W razie potrzeby wybierz opcję "Dodaj nowe urządzenie".

Uwaga: Niektóre produkty automatycznie wyszukują nowe urządzenie, jeśli opcja "Dodaj nowe urządzenie" nie jest dostępna.

Po znalezieniu urządzenia zostanie ono wyświetlone jako "TPBT 5 A1". Wybierz je i rozpocznij sprzęganie.

Po zakończeniu łączenia pojawi się komunikat "BLUETOOTH® Connected".

Po połączeniu urządzenia z odtwarzaczem płyt, łączą się one ze sobą, gdy znajdują się w zasięgu (ok. 10 metrów lub mniej).

Urządzenie pozostaje połączone z odtwarzaczem płyt do momentu podjęcia decyzji o przerwaniu połączenia lub "rozłączeniu".

Można również nacisnąć przycisk PAIR [17], aby przywrócić połączenie.

Odtwarzanie w trybie BLUETOOTH® przy użyciu urządzenia zewnętrznego:

- Naciśnij przycisk PREV (poprzedni utwór) [13], aby odtworzyć poprzedni utwór na urządzeniu BLUETOOTH®.
- Naciśnij przycisk NEXT (następny utwór) [14], aby odtworzyć następny utwór na urządzeniu BLUETOOTH®.
- Naciśnij przycisk PLAY/PAUSE [15], aby odtwarzać na urządzeniu BLUETOOTH®.

Używaj z odtwarzaniem przez USB:

- Podłącz pamięć USB (brak w zestawie) do portu USB.
Włóż złącze USB do odpowiedniego portu USB [10].

Zawartość audio z pamięci USB będzie odtwarzana automatycznie.

● Digitalizacja/tworzenie nagrań płyt

Możesz nagrywać z płyty, BLUETOOTH® i AUX IN na pamięci USB (brak w zestawie).

- Podłącz pamięć USB do złącza USB. Włóż złącze USB do odpowiedniego portu USB [10]. Port USB dostarcza prąd o maksymalnym natężeniu 200 mA i jest odpowiedni tylko dla pamięci USB. Nie wolno podłączać odtwarzacza MP3.
- Naciśnij przycisk MODE [16], aby wybrać żądany tryb (BLUETOOTH®, odtwarzacz nagrań lub AUX), z którego ma zostać wykonane nagranie w pamięci USB.
- Naciśnij przycisk REC (nagrywanie) [12], a dioda LED funkcji [11] zacznie migać. Rozpocznie się nagrywanie.
- Naciśnij ponownie przycisk REC [12], aby zatrzymać nagrywanie.

● Wymiana igły

Uwaga: Zalecamy wymianę igły po około 250 godzinach odtwarzania.

Usuwanie igły:

- Umieść płaski śrubokręt na końcówce igły [25]. Ostrożnie naciśnij igłę [25] w dół w kierunku ramienia gramofonowego [7].
- Teraz wyjmij igłę, pociągając ją do przodu i jednocześnie naciskając.

● Wkładanie igły

- Przytrzymaj nową igłę [25] (patrz również "Dane techniczne", brak w zestawie) mocno za końcówkę, a następnie włóż ją (do przetwornika), popychając ją do góry.
- Naciskaj igłę [25] w górę tak długo, jak jest to wymagane, aż zablokuje się prawidłowo we właściwej pozycji.

● Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć wszystkie kable.
- Zewnętrzną powierzchnię produktu należy czyścić wyłącznie czystą i suchą ściereczką, nie używając żrących płynów ani ściernych środków czyszczących. Do usuwania uporczywych zabrudzeń należy używać lekko wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.

● Przechowywanie, gdy nie jest używany

- Nieużywany produkt należy przechowywać w suchym miejscu.
- Chronić przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

● Rozwiązywanie problemów

- Aby uniknąć unieważnienia gwarancji, nigdy nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy systemu. Jeśli podczas korzystania z urządzenia wystąpią problemy, przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta należy sprawdzić poniższe punkty.

Brak zasilania:

Sprawdź, czy zasilacz urządzenia jest prawidłowo podłączony.

Sprawdź, czy gniazdo sieciowe jest zasilane.

Przekręć pokrętkę 21 "ON/OFF", aby włączyć urządzenie.

Brak dźwięku:

Wyciągnij wtyczkę urządzenia z gniazda sieciowego, a następnie podłącz ją ponownie. Włącz urządzenie.

Odtwarzanie przez Bluetooth® nie działa:

Sprawdź na smartfonie/tablecie, czy istnieje połączenie Bluetooth® z odtwarzaczem płyt (TPBT 5 A1). W razie potrzeby ponownie nawiąż połączenie.

● Wskazówki

- Należy zawsze ostrożnie otwierać i zamykać pokrywę obudowy gramofonu. Przed zamknięciem pokrywy lub transportem/przeniesieniem gramofonu należy wyjąć z niego płyty.
- Przed transportem należy upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta, a obudowa gramofonu jest zablokowana za pomocą zatrzasku [1] na pokrywie obudowy.
- Do przenoszenia gramofonu należy zawsze używać uchwytu do przenoszenia [2].
- Nie należy dotykać palcami końcówki igły [25]. Należy unikać umieszczania igły na talerzu gramofonu, gdy nie ma na nim płyty, lub na krawędzi płyty.
- Regularnie czyść końcówkę igły miękką szczoteczką, przesuwając ją od tyłu do przodu.

- Jeśli do czyszczenia igły wymagany jest roztwór czyszczący, należy używać go tylko w bardzo małych ilościach.
- Ostrożnie wytrzyj obudowę gramofonu miękką szmatką. Do czyszczenia gramofonu należy używać tylko minimalnej ilości łagodnego detergentu.
- Pod żadnym pozorem nie należy używać ostrych chemikaliów lub rozpuszczalników do jakichkolwiek części gramofonu.

● Utylizacja

Opakowanie jest w całości wykonane z materiałów nadających się do recyklingu, które można utylizować w lokalnych punktach recyklingu.



Należy przestrzegać oznaczeń materiałów opakowaniowych do segregacji odpadów, które są oznaczone skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i płyta pilśniowa/80-98: materiały kompozytowe.



Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. utylizacji odpadów.



Aby chronić środowisko naturalne, prosimy o prawidłową utylizację produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, a nie wyrzucanie go do odpadów domowych. Informacje na temat punktów zbiórki i godzin ich otwarcia można uzyskać od władz lokalnych.

● Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszym Commaxx B.V. oświadcza, że urządzenie radiowe typu Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i skrupulatnie sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych użytkownikowi przysługują prawa wobec sprzedawcy tego produktu. Prawa użytkownika nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję opisaną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Oryginalny dowód sprzedaży należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, ponieważ jest on wymagany jako dowód zakupu. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeśli produkt wykaże jakąkolwiek wadę materiałową lub produkcyjną w ciągu 3 lat od daty zakupu, naprawimy go lub wymienimy - według naszego wyboru - bezpłatnie. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu w wyniku uwzględnienia reklamacji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był używany lub konserwowany w niewłaściwy sposób.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, a zatem uznawanych za materiały eksploatacyjne (np. baterie, akumulatory, lampy, wkłady), ani uszkodzeń delikatnych części, np. przełączników lub części szklanych.

● Procedura reklamacji gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie sprawy, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

Prosimy o posiadanie paragonu kasowego i numeru produktu (IAN 487594_2501) jako dowodu zakupu.

Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, w formie graweru na pierwszej

stronie instrukcji obsługi (na dole po lewej) lub w formie naklejki z tyłu lub na spodzie produktu. W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek należy skontaktować się z wymienionym działem serwisu telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej. Wadliwy produkt można zwrócić do nas bezpłatnie na podany adres serwisowy. Upewnij się, że dołączyłeś dowód zakupu (do paragonu) oraz informacje o tym, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

● Usługa

 Serwis Polska
E-mail: support@commmaxxgroup.com



Použíte upozornenia a symboly	Strana	74
Úvod.....	Strana	75
Zamýšľané použitie.....	Strana	75
Oznámenie o ochrannnej známke.....	Strana	75
Popis dielov.....	Strana	75
Technické údaje	Strana	75
Rozsah dodávky.....	Strana	76
Bezpečnostné upozornenia	Strana	76
Počiatkové použitie	Strana	78
Výber miesta inštalácie	Strana	78
Vyberte režim	Strana	79
Používanie prehrávača.....	Strana	79
Pripojenie slúchadiel.....	Strana	79
Pripojenie výrobku k externému zosilňovaču	Strana	80
Pripojenie výrobku k externému reproduktoru	Strana	80
Pripojenie výrobku k zariadeniu BLUETOOTH®.....	Strana	80
Digitalizácia/vyhotovovanie záznamov.....	Strana	81
Výmena ihly	Strana	81
Vloženie ihly.....	Strana	81
Čistenie	Strana	81
Skladovanie, keď sa nepoužíva	Strana	81
Riešenie problémov	Strana	81
Tipy	Strana	82
Likvidácia.....	Strana	82
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	Strana	82
Záruka	Strana	82
Postup reklamácie záruky	Strana	83
Služba	Strana	83

Použité upozornenia a symboly

Nasledujúce upozornenia sú uvedené v návode na obsluhu, v stručnom návode, na obale a na výrobku:

	Prečítajte si pokyny!		VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom "POZOR!" označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť, ak sa mu nevyhnete.
V ~	Volty (striedavé napätie)		POZOR! Tento symbol so signálnym slovom "POZOR" označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké poranenie, ak sa mu nevyhnete.
— — —	Jednosmerný prúd / napätie		POZOR! Tento symbol so signálnym slovom "POZOR" označuje možné škody na majetku.
Hz	Hertz (frekvencia)		Ohrozenie života elektrickým prúdom
W	Watty (efektívny výkon)		Výstraha s týmto symbolom informuje používateľa o možnej strate sluchu. Vyhnite sa dlhodobému počúvaniu pri vysokej hlasitosti.
A	Ampér		Bezpečnostné upozornenia Návod na použitie
mV	Millivolt		Označenie CE potvrdzuje, že výrobok je v súlade so smernicami EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.
dB	Decibely (hlasitosť)		Na použitie v interiéri
	Trieda ochrany II		Tvarovací materiál na upevnenie taniera a vnútorné plastové vrecká na tanier, ako aj nálepky na utiesnenie predajného obalu.
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom "NEBEZPEČENSTVO" označuje nebezpečenstvo s vysokou mierou rizika, ktoré môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť, ak sa mu nevyhnete.		

Prenosný prehrávač

● Úvod



Blahoželáme vám k nákupu nového produktu. Vybrali ste si vysokokvalitný výrobok. Návod na použitie je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými informáciami a návodom na použitie. Výrobok používajte len tak, ako je popísané, a na uvedené účely. Ak výrobok odovzdáte niekomu inému, uistite sa, že spolu s ním odovzdáte aj celú dokumentáciu.

● Zamýšľané použitie

Tento prehrávač je zariadenie spotrebnej elektroniky. Tento výrobok je určený na prehrávanie vinylových a šelakových platní a spolu s USB kľúčom (nie je súčasťou dodávky) dokáže tiež digitalizovať a vytvárať nahrávky platní. Výrobok je určený len na súkromné, nie komerčné použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné. Akékoľvek reklamácie vyplývajúce z nesprávneho používania alebo neschválených úprav výrobku sú neoprávnené. Každé takéto použitie je na vlastné riziko. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania návodu na použitie, nesprávneho použitia, nesprávnych opráv, nepovolených úprav alebo použitia neschválených náhradných dielov.

● Oznámenie o ochrannej známke

- ☐ USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Slovná značka BLUETOOTH® a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Ochranná známka a názov značky Tronic sú vlastníctvom príslušných vlastníkov. Všetky ostatné názvy a produkty môžu byť ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami príslušných vlastníkov.

● Popis dielov

- 1 Spona na vekú
- 2 Rúčka na prenášanie
- 3 Reproduktor
- 4 Tanier
- 5 Hriadeľ taniera
- 6 adaptér pre 45 ot./min
- 7 Ramienko
- 8 Páka ramienka
- 9 Prepínač rýchlosti
- 10 USB port
- 11 Funkčná LED kontrolka
- 12 Tlačidlo REC (nahrávanie)
- 13 tlačidlo PREV (predchádzajúca skladba)
- 14 tlačidlo NEXT (ďalšia skladba)
- 15 tlačidlo PLAY/PAUSE
- 16 tlačidlo MODE
- 17 tlačidlo PAIR
- 18 prepínač AUTOSTOP
- 19 indikátor stavu LED
- 20 Zámok ramienka
- 21 tlačidlo ON / OFF a ovládanie hlasitosti
- 22 Konektor na slúchadlá
- 23 Páčka prenosky
- 24 Ochranný kryt (ihla)
- 25 Ihla
- 26 Napájací adaptér
- 27 DC vstup (pre napájací adaptér)
- 28 Výstup LINE L biely
- 29 Výstup LINE R červený
- 30 vstup AUX

● Technické údaje

Všeobecné informácie:

Napájací adaptér:

Názov výrobcu, obchodné	Commaxx B.V., KvK-
registračné číslo, adresa:	Number 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandsko
Identifikátor modelu:	OBL-0501000E
Vstupné napätie:	100-240V~
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
striedavého prúdu:	
Výstupné napätie:	5,0 V DC
Výstupný prúd:	1.0A

Výstupný výkon: 5.0W
Priemerná aktívna účinnosť: 75.02%
Spotreba energie bez zaťaženia: 0.04 W
Výrobca napájacieho adaptéra:

DongGuan Obelieve
Elctronic Co., Ltd.
Priemyselný park
Huazhaoxin B-4/F
Priemyselná zóna
Golden Phoenix
Mesto Fenggan,
Dongguan City
Provincia
Guangdong
Čína

Vstupné údaje: 100 - 240 V~,
50/60 Hz, max.

Výstup: 0.3 A
Výrobok: 5 V, 1 A
Vstupné napätie: 5 V / 1 A
Zvukový výstup: 100 - 240 V~
Príkon: 300 - 500 mV
Názov spojky: 5 W
BLUETOOTH®: TPBT 5 A1
Frekvenčný rozsah: 2402~2480 MHz
Prenosový výkon: < 6 dBm
Konektor na slúchadlá: 3,5 mm
Prevádzková teplota: 0° C - 40° C
Teplota skladovania: -20° C - 70° C
Rozmery: 28 x 35 x 12 mm (d
x š x v)

Hmotnosť: 2,52 kg

Prehrávač:

Typ: remeňový pohon
Pohonný motor: motor na
jednosmerný prúd
Rýchlosti: 33 1/3, 45, 78 ot/
min
Kolísanie rýchlosti: <0.35 %
Tanier ø: 200 mm

Vyzdvihnutie:

Typ: Keramický snímač
Ihla: 0,7 mil.
Optimálna sledovacia sila: 6 gramov
Výstup: 300 - 500 mV
Frekvenčná odozva: +- 20 dB
Crosstalk: 10 dB
Odstup signálu od šumu: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Verzia: v5.3
Rozsah: približne 10 metrov

Spotreba energie:

Pohotovostný výkon 0,1 W
Výkon vo vypnutom stave 0,04 W

Zariadenie sa po 20 minútach automaticky prepne do pohotovostného režimu, ak nie je aktívna žiadna hlavná funkcia.
V dôsledku neustáleho vývoja môže dôjsť k zmenám funkcií a dizajnu.

● Rozsah dodávky

- Ihneď po vybalení skontrolujte, či je obsah kompletný a či sú výrobok a všetky jeho časti v bezchybnom stave.
- Vyberte všetky diely z obalov. Odstráňte všetky obalové materiály a zlikvidujte ich ekologickým spôsobom. Aby sa predišlo poškodeniu počas prepravy/dodávky, všetky pohyblivé časti sú na svojom mieste upevnené aj pomocou nálepiek a rameno [7] je vybavené bezpečnostným popruhom.

1 puzdro na prehrávač

1 napájací adaptér

1 sada návodov na použitie



Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE!

- Ohrozenie života a riziko úrazu dojčiat a detí!



NEBEZPEČENSTVO

- Nebezpečenstvo udusení! Nikdy nenechávajte deti bez

dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Obalový materiál nie je hračka.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ako aj osoby s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a ak rozumejú súvisiacim rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO

- Rozsah dodávky obsahuje malé časti, ktoré sa môžu prehltnúť. NIE JE vhodný pre deti. Hrozí riziko udusenía.



RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Nedotýkajte sa napájacieho adaptéra  mokrými rukami.

- Napájací adaptér nikdy nezakrývajte.
- Nikdy neťahajte za sieťový kábel, aby ste odpojili napájací adaptér zo zásuvky. Napájací adaptér vždy uchopíte za zástrčku.
- Môže sa používať len dodaná napájacia jednotka
- Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný personál.
- Nikdy neotvárajte kryt výrobku. Nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu.
- Výrobok používajte len vo vnútorných priestoroch.



Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte hudbu pri vysokej hlasitosti dlhší čas.



RIZIKO POŠKODENIA MAJETKU

- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opravovať. Nikdy neotvárajte kryt výrobku ani napájací adaptér. Do vnútra výrobku ani napájacieho adaptéra nikdy nevkladajte žiadne predmety.

- Pred každým použitím výrobok skontrolujte! Ak zistíte, že výrobok alebo napájací adaptér je akýmkoľvek spôsobom poškodený, prestaňte výrobok používať!
- Na zariadení ani na napájacom adaptéri nevykonávajte žiadne úpravy.
- Ak si počas používania všimnete niečo neobvyklé (napr. nezvyčajné zvuky, zvláštny zápach alebo dym), okamžite výrobok vypnite. Odpojte napájací adaptér od napájania a odpojte všetky káble. Výrobok ďalej nepoužívajte.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vo vnútri výrobku. V takýchto prípadoch nechajte výrobok pred ďalším použitím niekoľko hodín aklimatizovať!
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte horiace sviečky ani otvorený oheň.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla alebo iných zariadení vyžarujúcich teplo!
- Nevystavujte prehrávač ani napájací adaptér vysokým teplotám.
- Chráňte výrobok pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Výrobok používajte len v suchom prostredí.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne vázy ani podobné nádoby. Nádoba by sa mohla prevrátiť a unikajúca kvapalina by mohla spôsobiť skrat. Ak sa do výrobku alebo napájacieho adaptéra dostanú kvapaliny, okamžite odpojte výrobok od elektrickej siete.
- Výrobok sa smie opätovne použiť až po kontrole odborníkom.
- Napájací adaptér vždy držte za kryt; neťahajte za kábel, aby ste ho odpojili zo zásuvky.

● **Počiatkové použitie**

● Výber miesta inštalácie

Pri výbere miesta na inštaláciu prehrávača zohľadnite nasledujúce podmienky, aby ste zabezpečili bezpečné a správne fungovanie výrobku:

- Výrobok umiestnite na pevnú, rovnú a vodorovnú podložku.
- Zariadenie nestavajte v horúcom, vlhkom alebo veľmi vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni) alebo v blízkosti horľavých materiálov. Chráňte výrobok pred priamym slnečným žiarením a nárazmi.
- Neodstraňujte nožičky z výrobku. V opačnom prípade nie je možné zaručiť

cirkuláciu vzduchu.

- Dbajte na to, aby zásuvka zostala vždy prístupná, aby sa napájací adaptér [26] dal v prípade potreby rýchlo odpojiť.
- Povrchy nábytku môžu obsahovať zložky, ktoré môžu spôsobiť koróziu a zmäčenie nožičiek výrobku. V prípade potreby umiestnite pod nohy výrobku podložku.

● Vyberte režim

- Krátkym stlačením tlačidla MODE vyberte režim prehrávania.
- funkčná LED kontrolka [11] bliká modro, keď je spojenie BLUETOOTH®.
- funkčná LED kontrolka [11] svieti modro, keď je pripojený BLUETOOTH®.
- funkčná LED kontrolka [11] svieti na červeno, ak je aktivovaný režim prehrávača záznamov/ režim Aux-in.
- funkčná LED kontrolka [11] svieti na zeleno, keď je aktivovaný režim USB.

● Používanie prehrávača

Pred prvým použitím výrobku sa uistite, že z neho boli odstránené všetky prepravné, obalové a bezpečnostné materiály.

- Konektor sieťového adaptéra [26] zasuniete do DC vstupu (pre napájací adaptér) [27] na zadnej strane krytu a potom zasuniete napájací adaptér [26] do sieťovej zásuvky.
- Odstráňte ochranný kryt [24] zo ihly [25] a uložte ho na bezpečné miesto na neskoršie použitie.
- Prepínač rýchlosti [9] nastavte na 33, 45 alebo 78 otáčok za minútu. Vyberte rýchlosť, ktorá sa vzťahuje na prehrávanú platňu. Rýchlosť je zvyčajne vytlačená na obale alebo na štítku platne. Dlhohrajúce platne (LP) sa zvyčajne prehrávajú rýchlosťou 33 1/3 otáčok za minútu, preto by sa mala zvoliť rýchlosť 33. Single a maxi single sa zvyčajne hrajú rýchlosťou 45 otáčok za minútu. Staršie

platne / šelakové platne sa zvyčajne hrajú pri 78 otáčkach za minútu.

- Otočte prepínač ON/OFF [21] v smere hodinových ručičiek a zapnite prehrávač. Rozsvieti sa červený indikátor stavu LED [19]. Nastavte hlasitosť ďalším otáčaním ovládača hlasitosti [21].
- Umiestnite platňu na hriadeľ taniera [5]. Pre single platne je potrebný adaptér [6]. Najprv ho nasadíte na hriadeľ taniera [5], potom umiestnite singel na tanier [4].
- Zdvihnite ramienko [7] potiahnutím páčky ramienka nahor [8], potom posúvajte ramienko [7] pomocou páčky prenosky [23] tak, aby bol ihla [25] umiestnená na najvzdialenejšom okraji platne alebo na začiatku prehrávanej stopy.
- Pomaly spúšťajte rameno [7]. Platňa sa začne prehrávať, keď sa ihla [25] dostane do kontaktu s platňou.
- V prípade potreby upravte hlasitosť opätovným otočením ovládača hlasitosti [21].
- Tanier [4] na prehrávači sa zastaví, keď sa dosiahne koniec platne.
- Pomocou páčky ramienka [8] opäť zdvihnite ramienko [7] (tanier [4] sa opäť začne otáčať). Presuňte páčku ramienka [8] späť do/zámku ramienka [20], potom pákou ramienka [7] opäť spustíte ramienko [8]. Pomocou spony na zámku ramienka [20] zaistíte ramienko [7] na mieste.
- Zabezpečte ihlu [25] nasadením ochranného krytu [24] späť na miesto.
- Gramofón kedykoľvek vypnite zdvihnutím ramienka [7] s páčkou prenosky [23], potom otočte prepínač ON/OFF [21] do polohy OFF jeho pohybom proti smeru hodinových ručičiek (kliknutie).

● Pripojenie slúchadiel

Prehrávač má pripojenie na stereo slúchadlá, takže ho môžete používať bez toho, aby ste rušili ostatných. Reprodukory nefungujú, ak sú pripojené slúchadlá.

- Zasuniete konektor (3,5 mm jack) na

slúchadlách (nie sú súčasťou dodávky) do konektora na slúchadlá [22].

- ❑ Otočením ovládača hlasitosti [21] môžete sledovať hlasitosť.

● Pripojenie výrobku k externému zosilňovaču

Tento výrobok možno pripojiť k analógovým zvukovým zariadeniam a zosilniť ho.

- ❑ Pripojte ďalšie zariadenie (nie je súčasťou dodávky) k vstupu AUX [30] pomocou kábla s 3,5 mm konektorom (nie je súčasťou dodávky).
- ❑ Stlačte tlačidlo PLAY na prídavnom zariadení a prechádzajte skladby na prídavnom zariadení obvyklým spôsobom.
- ❑ Hlasitosť upravte otáčaním ovládača hlasitosti [21] alebo ovládacími prvkami na pripojenom prídavnom zariadení.
- ❑ Vypnite prehrávač nastavením prepínača ON/OFF [21] do polohy OFF (kliknutie).

● Pripojenie výrobku k externému reproduktoru

- ❑ Pri pripájaní prehrávača k externým reproduktorm (prostredníctvom vhodného zosilňovača) použijete dvojitý gramofónový kábel na dvojitý gramofónový kábel (nie je súčasťou dodávky).
- ❑ Červený a biely konektor pripojte s bielym konektorom L [28] a červeným konektorom R [29] linkového výstupu na prehrávači a so zvukovým vstupom na zosilňovači. Vždy sa uistite, že červené konektory sú vložené do červených konektorov a biele konektory sú vložené do bielych konektorov.

● Pripojenie výrobku k zariadeniu BLUETOOTH®

Tento výrobok možno pripojiť k externým zariadeniam (napr. smartfónom) prostredníctvom BLUETOOTH®.

Poznámka: Tento výrobok má funkciu príjmu BLUETOOTH®, nie je však možné s ním vysielat zvuk BLUETOOTH®. To znamená, že môžete prijímať zvukový signál BLUETOOTH® bezdrôtovo z externého zdroja, napríklad zo smartfónu.

- ❑ Skontrolujte, či je prehrávač v režime BLUETOOTH®. Ak gramofón ešte nie je v režime BLUETOOTH®, krátko stlačte tlačidlo MODE, kým sa režim BLUETOOTH® neaktivuje (funkčná LED kontrolka sa rozsvieti na modro). Gramofón začne vyhľadávať zariadenia BLUETOOTH® (počas spájania blíkajú funkčná LED kontrolka modro).

V režime BLUETOOTH®:

Vaše zariadenie hľadá BLUETOOTH®.

- ❑ Zapnite pripojenie BLUETOOTH® na zariadení (napr. iPhone/iPad/Android/iný telefón/tablet/počítač) a skontrolujte, či je zariadenie "rozpoznateľné".

Poznámka: V prípade potreby si pozrite príručku k zariadeniu, aby ste zistili, ako pridať alebo nastaviť BLUETOOTH®.

V prípade potreby vyberte možnosť "Pridať nové zariadenie".

Poznámka: Niektoré produkty automaticky vyhľadajú nové zariadenie, ak nie je k dispozícii možnosť "Pridať nové zariadenie".

Keď sa vaše zariadenie nájde, zobrazí sa ako "TPBT 5 A1". Vyberte ho a spustíte spájanie.

Po dokončení pripojenia sa zobrazí správa "BLUETOOTH® Connected".

Po prepojení vášho zariadenia s prehrávačom sa v dosahu (približne 10 metrov alebo menej) navzájom spoja.

Vaše zariadenie zostane spojené s prehrávačom, kým sa nerozhodnete ukončiť spojenie alebo ho "odpojiť".

Stlačením tlačidla PAIR [17] môžete tiež obnoviť spojenie.

Prehrávanie v režime BLUETOOTH® pomocou externého zariadenia:

- ❑ Stlačením tlačidla PREV [13] prehráte predchádzajúcu skladbu na zariadení BLUETOOTH®.
- ❑ Stlačením tlačidla NEXT [14] prehráte ďalšiu

skladbu na zariadení BLUETOOTH®.

- Stlačením tlačidla PLAY/PAUSE [15] spustíte prehrávanie na zariadení BLUETOOTH®.

Používajte s prehrávaním cez USB:

- Pripojte kľúč USB (nie je súčasťou dodávky) k portu USB.
Konektor USB zasunite do príslušného portu USB [10].

Zvukový obsah na kľúči USB sa bude prehrávať automaticky.

● Digitalizácia/vyhotovovanie záznamov

Nahrávky môžete robiť zo záznamu, BLUETOOTH® a AUX IN na USB kľúči (nie je súčasťou dodávky).

- Pripojte kľúč USB k pripojeniu USB. Konektor USB zasunite do príslušného portu USB [10]. USB port dodáva maximálny prúd 200 mA a je vhodný len pre pamäťové kľúče USB. Nesmie byť pripojený MP3 prehrávač.
- Stlačením tlačidla MODE [16] vyberte požadovaný režim (BLUETOOTH®, prehrávač alebo AUX), z ktorého sa má vykonať záznam na USB kľúč.
- Stlačte tlačidlo REC [12] ("Record") a bliká funkčná LED kontrolka [11]. Spustí sa nahrávanie.
- Opätovným stlačením tlačidla REC [12] zastavíte nahrávanie.

● Výmena ihly

Poznámka: Ihlu odporúčame vymeniť približne po 250 hodinách prehrávania. Odstránenie ihly:

- Na hrot ihly nasadíte plochý skrutkovač [25]. Opatrne stlačte ihlu [25] smerom nadol v smere ramienka [7].
- Teraz odstráňte ihlu tak, že ju potiahnete dopredu a zároveň na ňu zatlačíte.

● Vloženie ihly

- Novú ihlu [25] (pozri tiež "Technické údaje", nie je súčasťou dodávky) pevne uchopíte za špičku a potom ho zasuníte (do snímača) zatlačením smerom nahor.
- Stláčajte ihlu [25] smerom nahor tak dlho, kým sa správne nezaistí v požadovanej polohe.

● Čistenie

- Pred čistením výrobok vypnite a vyberte všetky káble.
- Vonkajšiu časť výrobku čistíte len čistou a suchou handričkou a nepoužívajte korozívne kvapaliny ani abrazívne čistiace prostriedky. Na odstránenie odolných nečistôt použite mierne vlhkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.

● Skladovanie, keď sa nepoužíva

- Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na suchom mieste.
- Chráňte ho pred prachom a priamym slnečným svetlom.

● Riešenie problémov

- Aby ste predišli strate záruky, nikdy sa nepokúšajte systém opraviť sami. Ak sa pri používaní zariadenia vyskytnú problémy Problémy sa vyskytnú pri používaní spotrebiča, pred zavolaním zákazníckeho servisu skontrolujte nasledujúce body.

Žiadne napájanie:

Skontrolujte, či je napájacia jednotka spotrebiča správne pripojená. Skontrolujte, či je sieťová zásuvka napájaná. Otočením ovládača 21 "ON/OFF" zapnite spotrebič.

Bez zvuku:

Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča zo zásuvky a potom ju opäť zapojte. Zapnite zariadenie.

Prehrávanie cez Bluetooth® nefunguje:

Skontrolujte na smartfóne/tablete, či existuje pripojenie Bluetooth s prehrávačom (TPBT 5 A1). V prípade potreby obnovte spojenie.

● Tipy

- ☐ Vždy opatrne otvárajte a zatvárajte kryt na puzdre prehrávača. Pred zatvorením krytu alebo prepravou/presunom prehrávača vyberte platne.
- ☐ Pred prepravou sa uistite, že je kryt správne zatvorený a puzdro prehrávača je uzamknuté pomocou spony [1] na veku.
- ☐ Na prenášanie prehrávača vždy používajte rúčku na prenášanie [2].
- ☐ Nedotýkajte sa prstami hrotu ihly [25]. Neumiestňujte ihlu na tanier, keď na ňom nie je žiadna platňa, ani na okraj platne.
- ☐ Pravidelne čistite hrot ihly mäkkou kefkou a jednoducho ním pohybujte zozadu dopredu.
- ☐ Ak je pre ihlu potrebný čistiaci roztok, používajte ho len vo veľmi malých množstvách.
- ☐ Opatrne utrite kryt prehrávača mäkkou handričkou. Pri čistení gramofónu používajte len minimálne množstvo jemného čistiaceho prostriedku.
- ☐ Za žiadnych okolností nepoužívajte na žiadne časti prehrávača drsné chemikálie alebo rozpušťač.

● Likvidácia

Obal je vyrobený výlučne z recyklovateľných materiálov, ktoré môžete odovzdať v miestnych recyklačných zariadeniach.



Dodržiavajte označenie obalových materiálov na triedenie odpadu, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: plasty/20-22: papier a drevovláknité dosky/80-98: kompozitné materiály.



Ďalšie informácie o spôsobe likvidácie opotrebovaného výrobku získate od miestneho úradu pre likvidáciu odpadu.



Abyste pomohli chrániť životné prostredie, výrobok po skončení jeho životnosti riadne zlikvidujte a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na miestnom úrade.

● Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť Commaxx B.V. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Záruka

Výrobok bol vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi tohto výrobku. Vaše zákonné práva nie sú nijako obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo závady, ktoré sa vyskytli už v čase nákupu, je potrebné nahlásiť bezodkladne po vybavení výrobku.

Ak výrobok vykazuje akúkoľvek materiálovú alebo výrobnú chybu do 3 rokov od dátumu zakúpenia, bezplatne vám ho opravíme alebo vymeníme - podľa nášho výberu. Záručná doba sa v dôsledku vybavenia reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely.

Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, používaný alebo udržiavaný nesprávnym spôsobom.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku podliehajúce bežnému opotrebovaniu, teda považované za spotrebný materiál (napr. batérie, nabíjateľné batérie, trubice, kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo sklenených častí.

● Postup reklamácie záruky

Na zabezpečenie rýchleho vybavenia vášho prípadu dodržiavajte nasledujúce pokyny:

Ako doklad o kúpe si pripravte pokladničný doklad a číslo položky (IAN 487594_2501).

Číslo položky nájdete na výrobnom štítku, na prednej strane návodu na použitie (vľavo dole) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Ak sa vyskytnú funkčné alebo iné poruchy, kontaktujte uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Chýbný výrobok nám môžete bezplatne vrátiť na servisnú adresu, ktorá vám bude poskytnutá.

Uistite sa, že ste priložili doklad o kúpe (pokladničný doklad) a informácie o tom, o akú závadu ide a kedy sa vyskytla.

● Služba



Servis Slovensko

E-mail: support@commaxxgroup.com



Advertencias y símbolos utilizados	Página	85
Introducción	Página	86
Uso previsto.....	Página	86
Aviso de marca.....	Página	86
Descripción de las piezas.....	Página	86
Datos técnicos.....	Página	86
Volumen de suministro.....	Página	87
Avisos de seguridad	Página	87
Uso inicial	Página	90
Elija el lugar de instalación.....	Página	90
Selecciona el modo.....	Página	90
Uso del tocadiscos	Página	90
Conexión de auriculares.....	Página	91
Conexión del producto a un amplificador externo.....	Página	91
Conexión del producto a un altavoz externo.....	Página	91
Conectar el producto a un dispositivo BLUETOOTH.....	Página	91
Digitalizar/grabar discos.....	Página	92
Sustitución de la aguja.....	Página	92
Inserción de la aguja.....	Página	92
Limpieza	Página	92
Almacenamiento cuando no se utiliza	Página	93
Solución de problemas	Página	93
Consejos	Página	93
Eliminación	Página	93
Declaración de conformidad simplificada de la UE	Página	94
Garantía	Página	94
Procedimiento de reclamación en garantía.....	Página	94
Servicio.....	Página	94

Advertencias y símbolos utilizados

Las siguientes advertencias figuran en las instrucciones de uso, en la guía rápida, en el embalaje y en el producto:

	Lea las instrucciones.		ADVERTENCIA Este símbolo con la palabra "ADVERTENCIA" indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.
V ~	Voltios (tensión alterna)		PRECAUCIÓN Este símbolo con la palabra "PRECAUCIÓN" indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
— — —	Corriente continua / tensión		PRECAUCIÓN Este símbolo con la palabra "PRECAUCIÓN" indica posibles daños materiales.
Hz	Hertz (frecuencia)		Peligro de muerte por descarga eléctrica
W	Vatios (potencia efectiva)		Una advertencia con este símbolo informa al usuario de una posible pérdida de audición. Evite escuchar volúmenes altos durante periodos de tiempo prolongados.
A	Amperios		Avisos de seguridad Instrucciones de uso
mV	Milivoltios		El marcado CE confirma que el producto cumple las directivas de la UE que le son aplicables.
dB	Decibelios (volumen)		Para interiores
	Clase de protección II		Material de moldeo para fijar el plato giratorio y bolsas de plástico interiores para el plato giratorio, así como pegatinas para sellar el embalaje de venta.
	PELIGRO Este símbolo con la palabra "PELIGRO" indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.		

Tocadiscos portátil

● Introducción



Le felicitamos por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de gran calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contienen información importante relativa a la seguridad, el uso y la eliminación. Antes de utilizar el producto, familiarícese con toda la información de seguridad y las instrucciones de uso. Utilice el producto únicamente como se describe y para las aplicaciones especificadas. Si entrega el producto a otra persona, asegúrese de entregarle también toda la documentación.

● Uso previsto

Este tocadiscos es un dispositivo de electrónica de consumo. Este producto está diseñado para reproducir discos de vinilo y de goma laca y, junto con una memoria USB (no incluida), también puede digitalizar y realizar grabaciones de discos. El producto sólo está destinado a un uso privado, no comercial. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Cualquier reclamación derivada del uso incorrecto o de modificaciones no autorizadas del producto no está justificada. Cualquier uso de este tipo corre por su cuenta y riesgo. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso, uso incorrecto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o uso de piezas de repuesto no aprobadas.

● Aviso de marca

- USB® es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas registradas de BLUETOOTH® SIG, Inc.
- La marca comercial y el nombre comercial Tronic son propiedad de sus respectivos dueños. Cualquier otro nombre y producto pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

● Descripción de las piezas

- 1 Cierre en la tapa de la caja
- 2 Asa de transporte
- 3 Altavoz
- 4 Plato giratorio
- 5 Eje del plato giratorio
- 6 Adaptador para disco de 45 RPM
- 7 Brazo de lectura
- 8 Palanca del brazo de lectura
- 9 Selector de velocidad
- 10 Puerto USB
- 11 LED de función
- 12 Botón REC (grabar)
- 13 Botón PREV (pista anterior)
- 14 Botón NEXT (pista siguiente)
- 15 Botón PLAY/PAUSE
- 16 Botón MODE
- 17 Botón PAIR
- 18 Interruptor AUTOSTOP
- 19 Indicador de estado LED
- 20 Bloqueo del brazo de lectura
- 21 Botón ON / OFF y control de volumen
- 22 Toma para auriculares
- 23 Palanca del cápsula
- 24 Cubierta protectora (aguja)
- 25 Aguja
- 26 Adaptador de corriente
- 27 entrada de corriente DC (para adaptador)
- 28 Salida de línea L blanca
- 29 Salida de línea R roja
- 30 entrada AUX

● Datos técnicos

General:

Adaptador de corriente:

Nombre del fabricante,	Commaxx B.V., KvK-
número de registro	Number 63777002,
comercial, dirección:	Wiebachstraat 37,
	6466 NG Kerkrade,
	Países Bajos
Identificador del modelo:	OBL-0501000E
Tensión de entrada:	100-240V~
Frecuencia de CA de	50/60 Hz
entrada:	
Tensión de salida:	5,0 V CC
Corriente de salida:	1.0A
Potencia de salida:	5.0W

Eficiencia activa media: 75.02%
Consumo en vacío: 0.04 W
Fabricante del adaptador de corriente: DongGuan Obelieve

Electronic Co., Ltd.
Parque Industrial
Huazhaoxin B-4/F
Zona industrial
Golden Phoenix
Ciudad de Fenggan,
Dongguan
Provincia de
Guangdong
China

Entrada: 100 - 240 V~,
50/60 Hz, máx.

Salida: 5 V, 1 A

Producto: 5 V / 1 A

Tensión de entrada: 100 - 240 V~

Salida de audio: 300 - 500 mV

Entrada de alimentación: 5 W

Nombre de acoplamiento: TPBT 5 A1

BLUETOOTH®:

Gama de frecuencias: 2402~2480 MHz

Potencia de transmisión: < 6 dBm

Toma para auriculares: 3,5 mm

Temperatura de funcionamiento: 0° C - 40° C

Temperatura de almacenamiento: -20° C - 70° C

Dimensiones: 28 x 35 x 12 mm (L
x A x A)

Peso: 2,52 kg

Tocadiscos:

Tipo: transmisión por
correa

Motor de accionamiento: motor de corriente
continua

Velocidades: 33 1/3, 45, 78 rev/
min

Fluctuación de velocidad: <0.35 %

Ø plato giratorio: 200 mm

Recogida:

Tipo: Pastilla cerámica

Aguja: 0,7 mil

Fuerza de seguimiento: 6 gramos

Salida: 300 - 500 mV

Respuesta en frecuencia: +- 20 dB

Diafonía: 10 dB

Relación señal/ruido: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Versión: v5.3

Alcance: aprox. 10 metros

Consumo de energía:

Potencia en espera 0,1 W

Potencia en modo 0,04 W

apagado

The device switches to standby mode automatically after 20 minutes if no main function is active.

Puede haber cambios en las características y el diseño debido al desarrollo continuo.

● Volumen de suministro

- Inmediatamente después de desembalar el contenido, compruebe que está completo y que el producto y todas sus piezas están en perfecto estado.
- Retire todas las piezas de su embalaje. Retire todos los materiales de embalaje y deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente. Para evitar daños durante el transporte/entrega, todas las piezas móviles también están fijadas en su posición con adhesivos y el brazo de lectura [7] está provisto de una correa de seguridad.

1 estuche para tocadiscos

1 adaptador de corriente

1 juego de instrucciones de uso



Avisos de seguridad

-  ¡AVISO!

- Peligro de muerte y riesgo de accidentes para bebés y niños.

-  PELIGRO

- Peligro de asfixia. No deje nunca a los niños con el material de embalaje sin supervisión. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con deficiencias físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso seguro del producto y si comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



PELIGRO

- El volumen de suministro contiene piezas pequeñas que pueden tragarse. NO apto para niños. Existe riesgo de asfixia.



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- No toque el adaptador de corriente ²⁶ con las manos mojadas.
- No tape nunca el adaptador de corriente.
- No tire nunca del cable de alimentación para desenchufar el adaptador de corriente de la toma de corriente. Para ello, sujete siempre el adaptador de corriente.
- Sólo puede utilizarse la fuente de alimentación suministrada.
- Sólo permita que personal cualificado lleve a cabo cualquier reparación.
- No abra nunca la carcasa del producto. No tiene piezas internas que requieran mantenimiento.
- Utilice el producto únicamente en interiores.



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.



RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No abra nunca la carcasa del producto ni del adaptador de corriente. No introduzca nunca objetos en el interior del producto o del adaptador de corriente.
- Inspeccione el producto antes de cada uso. Si observa que el producto o el cable de conexión del adaptador de corriente están dañados de algún modo, ¡deje de utilizar el producto!
- No realice ninguna modificación en el aparato ni en el adaptador de corriente.
- Si observa algo inusual durante el uso (por ejemplo, ruidos extraños, olores extraños o humo), apague el producto inmediatamente. Desenchufe el adaptador de corriente de la red eléctrica y desconecte todos los cables. No siga utilizando el producto.
- Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar condensación en el interior del producto. En tal caso, deje que el producto se aclimate durante unas horas antes de volver a utilizarlo.
- No coloque velas encendidas ni llamas desnudas sobre el producto ni cerca de él.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor u otros aparatos que emitan calor.
- No exponga el tocadiscos ni el adaptador de corriente a altas temperaturas.
- Proteja el producto de goteos y salpicaduras de agua. Utilice el producto únicamente en un entorno seco.
- No coloque jarrones ni recipientes similares sobre el producto o cerca de él. El recipiente podría volcarse y la salida de líquido podría provocar un cortocircuito. Si penetran líquidos en el producto o en el adaptador de corriente, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica.
- El producto sólo debe utilizarse de nuevo tras haber sido revisado por un especialista.
- Sujete siempre el adaptador de corriente por la carcasa; no tire del cable para desenchufarlo de la toma.

● **Uso inicial**

● Elija el lugar de instalación

A la hora de elegir dónde instalar el tocadiscos, tenga en cuenta las siguientes condiciones para que el producto funcione de forma segura y correcta:

- Coloque el producto sobre una base firme, plana y horizontal.
- No instale el aparato en un entorno caluroso, húmedo o muy mojado (por ejemplo, un cuarto de baño) ni cerca de materiales inflamables. Proteja el producto de la luz solar directa y de los impactos.
- No retire los pies del producto. De lo contrario, no podrá garantizarse la circulación del aire.
- Asegúrese de que la toma de corriente permanezca accesible en todo momento para poder desenchufar rápidamente el adaptador de corriente [26] en caso necesario.
- Las superficies de los muebles pueden contener componentes que pueden corroer y ablandar los pies del producto. Si es necesario, coloque una alfombrilla bajo los pies del producto.

● Selecciona el modo

- Pulse brevemente el botón MODE para seleccionar el modo de reproducción.
- el LED de función [11] parpadea en azul cuando BLUETOOTH® está acoplado.
- el LED de función [11] se ilumina en azul cuando BLUETOOTH® está conectado.
- el LED de función [11] se ilumina en rojo si está activado el modo tocadiscos/Aux-in.
- el LED de función [11] se ilumina en verde cuando se activa el modo USB.

● **Uso del tocadiscos**

Asegúrese de que se han retirado todos los materiales de transporte, embalaje y seguridad del producto antes de utilizarlo por primera vez.

- Inserte el conector del adaptador de corriente [26] en la toma de entrada de corriente continua [27] situada en la parte posterior de la carcasa y, a continuación, inserte el adaptador de corriente [26] en la toma de corriente.
- Retire la cubierta protectora [24] de la aguja [25] y guárdela en un lugar seguro para su uso posterior.
- Coloque el selector de velocidad [9] en 33, 45 ó 78 rpm (revoluciones por minuto). Seleccione la velocidad correspondiente al disco que va a reproducir. La velocidad suele estar impresa en la carátula o en la etiqueta del disco. Los discos de larga duración (LP) suelen reproducirse a 33 1/3 rpm, por lo que debe elegirse 33. Los singles y maxi singles suelen reproducirse a 45 rpm. Los discos antiguos suelen reproducirse a 78 rpm.
- Gire el interruptor ON/OFF [21] en el sentido de las agujas del reloj y encienda el tocadiscos. Se enciende el indicador de estado LED rojo [19]. Ajuste el volumen girando aún más el regulador de volumen [21].
- Coloque un disco en el eje del plato giratorio [5]. El adaptador de discos [6] es necesario para los discos sencillos. Insértelo primero en el eje del plato giratorio [5] y, a continuación, coloque el disco sencillo en el plato giratorio [4].
- Levante el brazo de lectura [7] tirando hacia arriba de la palanca del brazo de lectura [8], y desplace el brazo de lectura [7] a través de la palanca del brazo [23] de forma que la aguja [25] se sitúe en el borde exterior del disco o al principio de la pista que se va a reproducir.
- Baje lentamente el brazo de lectura [7]. El disco empieza a sonar cuando la aguja [25] entra en contacto con el disco.
- Si es necesario, ajuste el volumen girando de nuevo el regulador de volumen [21].

- ❑ El plato giratorio [4] del tocadiscos se detiene al llegar al final del disco.
- ❑ Vuelva a utilizar la palanca del brazo de lectura [8] para elevar el brazo de lectura [7] (el plato giratorio [4] vuelve a girar). Vuelva a colocar la palanca del brazo de lectura [8] en/hacia el bloqueo del brazo de lectura [20] y, a continuación, vuelva a bajar el brazo de lectura [7] con la palanca del brazo de lectura [8]. Utilice el clip del bloqueo del brazo de lectura [20] para bloquear el brazo de lectura [7] en su sitio.
- ❑ Fije el lápiz [25] volviendo a colocar la cubierta protectora [24].
- ❑ Apague el tocadiscos en cualquier momento levantando el brazo de lectura [7] con la palanca del cápsula [23], luego gire el interruptor ON/OFF [21] a la posición OFF moviéndolo en sentido antihorario (clic).

● Conexión de auriculares

El tocadiscos dispone de una conexión de auriculares estéreo para que puedas utilizarlo sin molestar a los demás. Los altavoces no funcionan si hay auriculares conectados.

- ❑ Introduzca la clavija (clavija de 3,5 mm) de los auriculares (no incluidos) en la toma para auriculares [22].
- ❑ Gire el control de volumen [21] para controlar el volumen.

● Conexión del producto a un amplificador externo

Este producto puede conectarse a dispositivos de audio analógicos y amplificarse.

- ❑ Conecte el dispositivo adicional (no incluido) a la entrada AUX IN [30] con un cable de 3,5 mm (no incluido).
- ❑ Pulsa el botón PLAY del dispositivo adicional y recorre las pistas del dispositivo adicional de la forma habitual.
- ❑ Ajuste el volumen girando el control de volumen [21] o los controles del dispositivo adicional que esté conectado.

- ❑ Apague el tocadiscos colocando el interruptor ON/OFF [21] en la posición OFF (clic).

● Conexión del producto a un altavoz externo

- ❑ Cuando conecte el tocadiscos a altavoces externos (mediante un amplificador adecuado), utilice un cable de doble fono a doble fono (no incluido).
- ❑ Conecte los conectores rojo y blanco con las tomas de salida de línea L blanca [28] y R roja [29] del tocadiscos y con la entrada de audio del amplificador. Asegúrese siempre de que los conectores rojos están insertados en las tomas rojas y los blancos en las tomas blancas.

● Conectar el producto a un dispositivo BLUETOOTH

Este producto puede conectarse a dispositivos externos (por ejemplo, smartphones) a través de BLUETOOTH®.

Nota: Este producto tiene una función de recepción BLUETOOTH®, sin embargo no es posible enviar un sonido BLUETOOTH® con él: Esto significa que puede recibir una señal de audio BLUETOOTH® de forma inalámbrica desde una fuente externa, como un smartphone.

- ❑ Compruebe si su tocadiscos está en modo BLUETOOTH®. Si el tocadiscos aún no está en modo BLUETOOTH®, pulse brevemente el botón MODE hasta que se active el modo BLUETOOTH® (el LED de función se ilumina en azul). El tocadiscos empieza a buscar aparatos BLUETOOTH® (el LED de función parpadea en azul durante el acoplamiento).

En modo BLUETOOTH®:

Tu dispositivo está buscando BLUETOOTH®.

- ❑ Encienda la conexión BLUETOOTH® en el dispositivo (por ejemplo, iPhone/iPad/Android/otro teléfono/tableta/ordenador) y asegúrese de que el dispositivo es "reconocible".

Nota: Si es necesario, consulta el manual de tu dispositivo para ver cómo añadir o configurar BLUETOOTH®.

Selecione "Añadir nuevo dispositivo" si es necesario.

Nota: Algunos productos buscan automáticamente un nuevo dispositivo si la opción "Añadir nuevo dispositivo" no está disponible. Cuando se encuentre el dispositivo, aparecerá como "TPBT 5 A1". Selecciónalo e inicia el acoplamiento.

Aparece "BLUETOOTH® Conectado" cuando se completa el acoplamiento.

Una vez acoplado el aparato al tocadiscos, se conectan entre sí cuando están dentro del radio de alcance (unos 10 metros o menos).

Tu aparato permanecerá acoplado al tocadiscos hasta que decidas finalizar la conexión o "desacoplarlo".

También puede pulsar el botón PAIR [17] para restablecer la conexión.

Reproducción en modo BLUETOOTH® con un dispositivo externo:

- ☐ Pulse el botón PREV [13] para reproducir la pista anterior en su dispositivo BLUETOOTH®.
- ☐ Pulse el botón NEXT [14] para reproducir la pista siguiente en su dispositivo BLUETOOTH®.
- ☐ Pulsa el botón PLAY/PAUSE [15] para reproducir en tu dispositivo BLUETOOTH®.

Uso con reproducción USB:

- ☐ Conecta una memoria USB (no incluida en el suministro) al puerto USB.
Inserte el conector USB en el puerto USB correspondiente [10].

El contenido de audio de la memoria USB se reproducirá automáticamente.

● Digitalizar/grabar discos

Puedes realizar grabaciones desde un disco, BLUETOOTH® y AUX IN en una memoria USB (no incluida).

- ☐ Conecte el lápiz USB a la conexión USB.
Inserte el conector USB en el puerto USB correspondiente [10]. El puerto USB suministra

una corriente máxima de 200 mA y sólo es apto para memorias USB. No debe conectarse un reproductor MP3.

- ☐ Pulse el botón MODE [16] para seleccionar el modo deseado (BLUETOOTH®, tocadiscos o AUX) desde el que debe realizarse una grabación en la memoria USB.
- ☐ Pulse el botón REC [12] ("Grabar") y el LED de función [11] parpadeará. Se inicia la grabación.
- ☐ Pulse de nuevo el botón REC [12] para detener la grabación.

● Sustitución de la aguja

Nota: Recomendamos sustituir la aguja después de aproximadamente 250 horas de reproducción. Extracción de la aguja:

- ☐ Coloque un destornillador plano en la punta de la aguja [25]. Presione con cuidado la aguja [25] hacia abajo en dirección al brazo de lectura [7].
- ☐ Retire ahora la aguja tirando de ella hacia delante y presionándola al mismo tiempo.

● Inserción de la aguja

- ☐ Sujete la nueva aguja [25] (véase también "Datos técnicos", no incluida) firmemente por la punta y, a continuación, introdúzcala (en la pastilla) empujándola hacia arriba.
- ☐ Presione la aguja [25] hacia arriba durante el tiempo necesario hasta que encaje correctamente en su posición.

● Limpieza

- ☐ Apague el producto y retire todos los cables antes de limpiarlo.
- ☐ Limpie el exterior del producto únicamente con un paño limpio y seco y no utilice líquidos corrosivos ni productos de limpieza abrasivos. Utilice un paño ligeramente humedecido y un detergente suave para eliminar la suciedad persistente.

● **Almacenamiento cuando no se utiliza**

- Guarde el producto en un lugar seco cuando no lo utilice.
- Protéjalo del polvo y de la luz solar directa.

● **Solución de problemas**

- Para no invalidar la garantía, nunca intente reparar el sistema usted mismo. Si surgen problemas al utilizar el aparato surgen problemas al utilizar el aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio de atención al cliente.

No hay energía:

Compruebe que la fuente de alimentación del aparato está conectada correctamente.

Compruebe si la toma de corriente está alimentada.

Gire el mando 21 "ON/OFF" para encender el aparato.

Sin sonido:

Extraiga el enchufe de red del aparato de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo. Encienda el aparato.

La reproducción a través de Bluetooth® no funciona:

Compruebe en su smartphone/tablet PC si existe una conexión Bluetooth® con el tocadiscos (TPBT 5 A1). Si es necesario, restablezca la conexión.

● **Consejos**

- Abra y cierre siempre con cuidado la tapa de la caja del tocadiscos. Retire los discos antes de cerrar la tapa o transportar/mover el tocadiscos.
- Antes de transportarlo, asegúrese de que la tapa está correctamente cerrada y de que la caja del tocadiscos está bloqueada mediante el cierre [1] de la tapa de la caja.
- Utilice siempre el asa de transporte [2] para transportar el tocadiscos.

- No toque con los dedos la punta de la aguja [25]. Evite colocar la aguja en el plato giratorio cuando no haya ningún disco encima, o en el borde del disco.
- Limpie regularmente la punta de la aguja con un cepillo suave, simplemente moviéndola de atrás hacia delante.
- Si necesita una solución limpiadora para la aguja, utilícela sólo en cantidades muy pequeñas.
- Limpie cuidadosamente la carcasa del tocadiscos con un paño suave. Utilice una cantidad mínima de detergente suave para limpiar el tocadiscos.
- En ningún caso deben utilizarse productos químicos agresivos o disolventes para ninguna de las piezas del tocadiscos.

● **Eliminación**

El envase está fabricado íntegramente con materiales reciclables, que puede desechar en las instalaciones locales de reciclaje.



Observe el marcado de los materiales de envasado para la separación de residuos, que están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Póngase en contacto con las autoridades locales de eliminación de residuos para obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado.



Para ayudar a proteger el medio ambiente, deseche el producto correctamente cuando haya llegado al final de su vida útil y no en la basura doméstica. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura en su ayuntamiento.

● Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, Commaxx B.V. declara que el equipo de radio tipo Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Garantía

El producto ha sido fabricado siguiendo estrictas directrices de calidad y examinado meticulosamente antes de su entrega. En caso de defectos materiales o de fabricación, usted tiene derechos legales contra el vendedor de este producto. Sus derechos legales no están limitados en modo alguno por nuestra garantía detallada a continuación.

La garantía de este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Conserve el recibo de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario como prueba de compra.

Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse sin demora tras desembalar el producto.

Si el producto presenta algún defecto de material o fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos -a nuestra elección- sin coste alguno para usted.

El periodo de garantía no se amplía como consecuencia de la concesión de una reclamación. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas.

Esta garantía quedará anulada si el producto ha sido dañado o se ha utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a desgaste normal, consideradas por tanto consumibles (por ejemplo, pilas, baterías recargables, tubos, cartuchos), ni los

daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores o piezas de cristal.

● Procedimiento de reclamación en garantía

Para garantizar la rápida tramitación de su caso, le rogamos que siga las siguientes instrucciones: Tenga a mano el recibo de caja y el número de artículo (IAN 487594_2501) como prueba de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características, en un grabado en la primera página de las instrucciones de uso (abajo a la izquierda) o como adhesivo en la parte trasera o inferior del producto.

Si se producen defectos de funcionamiento o de otro tipo, póngase en contacto con el servicio técnico indicado por teléfono o por correo electrónico.

Puede devolvernos gratuitamente un producto defectuoso a la dirección de servicio que se le facilitará. Asegúrese de adjuntar el comprobante de compra (hasta el recibo) e información sobre cuál es el defecto y cuándo se produjo.

● Servicio

 Servicio España

E-mail: support@commaxxgroup.com



Anvendte advarsler og symboler	Side	96
Introduktion	Side	97
Tilsluttet brug	Side	97
Meddelelse om varemærke	Side	97
Beskrivelse af dele	Side	97
Tekniske data	Side	97
Leveringens omfang	Side	98
Sikkerhedsmeddelelser	Side	98
Første brug	Side	100
Vælg installationssted	Side	100
Vælg tilstand	Side	100
Brug af pladespiller	Side	101
Tilslutning af hovedtelefoner	Side	101
Tilslutning af produktet til en ekstern forstærker	Side	101
Tilslutning af produktet til en ekstern højttaler	Side	102
Tilslutning af produktet til en BLUETOOTH®-enhed	Side	102
Digitalisere/lave optagelser af plader	Side	102
Udskiftning af nålen	Side	103
Indsættelse af nålen	Side	103
Rengøring	Side	103
Opbevaring, når den ikke er i brug	Side	103
Fejlfinding	Side	103
Tips	Side	103
Bortskaffelse	Side	104
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side	104
Garanti	Side	104
Procedure for garantikrav	Side	104
Service	Side	105

Anvendte advarsler og symboler

Følgende advarsler bruges i brugsanvisningen, i quickguiden, på emballagen og på produktet:

	Læs instruktionerne!		ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL!" angiver en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
V ~	Volt (vekselspænding)		FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
==	Jævnstrøm/spænding		FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" angiver mulige materielle skader.
Hz	Hertz (frekvens)		Livsfare på grund af elektrisk stød
W	Watt (effektiv effekt)		En advarsel med dette symbol informerer brugeren om potentielt høretab. Undgå at lytte til høje lydstyrker i længere tid ad gangen.
A	Ampere		Sikkerhedsmeddelelser Instruktioner til brug
mV	Millivolt		CE-mærket bekræfter, at produktet er i overensstemmelse med de EU-direktiver, der gælder for produktet.
dB	Decibel (lydstyrke)		Til indendørs brug
	Beskyttelsesklasse II		Støbemateriale til fastgørelse af pladetallerkenen og indvendige plastposer til pladetallerkenen samt klistermærker til forsegling af salgsemballagen.
	FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" angiver en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i alvorlig personskade eller død.		

Bærbar pladespiller

● Introduktion



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Brugsanvisningen er en del af produktet. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før du bruger produktet, skal du sætte dig ind i alle sikkerhedsoplysninger og brugsanvisninger. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelser. Hvis du giver produktet videre til andre, skal du sørge for, at du også giver al dokumentationen med.

● Tilsigtet brug

Denne pladespiller er en forbrugerelektronisk enhed. Produktet er designet til at afspille vinyl- og shellakplader og kan sammen med et USB-stik (medfølger ikke) også digitalisere og lave optagelser af plader. Produktet er kun beregnet til privat, ikke kommerciel brug. Enhver anden brug betragtes som ukorrekt. Ethvert krav som følge af forkert brug af eller ikke-godkendte ændringer af produktet er uberettiget. Enhver sådan brug er på egen risiko. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, forkert brug, forkerte reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af ikke-godkendte reservedele.

● Meddelelse om varemærke

- ☐ USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ BLUETOOTH®-ordmærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Varemærket og brandnavnet Tronic tilhører deres respektive ejere. Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

● Beskrivelse af dele

- 1 Lås på låget af etuiet
- 2 Bærehåndtag
- 3 Højttaler
- 4 Pladetallerken
- 5 Pladespillerens spindel
- 6 Adapter til 45 omdrejninger
- 7 Tonearm
- 8 Tonearm-løft
- 9 Hastighedsvælger
- 10 USB-port
- 11 Funktions-LED
- 12 REC-knap (optagelse)
- 13 PREV-knap (forrige spor)
- 14 NEXT-knap (næste spor)
- 15 PLAY/PAUSE-knap
- 16 MODE-knap
- 17 PAIR-knap
- 18 AUTOSTOP-kontakt
- 19 LED-statusindikator
- 20 Tonearm-lås
- 21 TÆND/SLUK-knap og lydstyrkekontrol
- 22 Hovedtelefonudgang
- 23 Pickup-håndtag
- 24 Beskyttelsesdæksel (nål)
- 25 Nål
- 26 Strømadapter
- 27 DC-indgang (til strømadapter)
- 28 Linjeudgang L hvid
- 29 Linjeudgang R rød
- 30 AUX IN-indgang

● Tekniske data

Generelt:

Strømadapter:

Producentens navn,
registreringsnummer og
adresse:

Commaxx B.V., KvK-
nummer 63777002,
Wiebachstraat 37,
6466 NG Kerkrade,
Holland

Modelidentifikator:

OBL-0501000E

Indgangsspænding:

100-240V~

AC-indgangsfrekvens:

50/60Hz

Udgangsspænding:

5,0 V DC

Udgangsstrøm:

1.0A

Udgangseffekt:

5.0W

Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 75.02%
Strømforbrug uden belastning: 0.04 W
Producent af strømadapteren: DongGuan Obelieve Elctronic Co, Ltd.
Huazhaoxin Industrial Park B-4/F Golden Phoenix Industrial Zone Fenggan Town, Dongguan City Guangdong-provinsen Kina

Input: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, maks. 0.3 A

Output: 5 V, 1 A
Produkt: 5 V / 1 A
Indgangsspænding: 100 - 240 V~
Lyddudgang: 300 - 500 mV
Strømindgang: 5 W
BLUETOOTH® TPBT 5 A1
koblingsnavn: 2402~2480 MHz
Frekvensområde: < 6 dBm
Transmissionskraft: 3,5 mm
Hovedtelefonudgang: 0° C - 40° C
Driftstemperatur: -20° C - 70° C
Opbevaringstemperatur: 28 x 35 x 12 mm (L x B x H)
Dimensioner: 2,52 kg

Vægt:

Pladespiller:

Type: Remtræk
Drivmotor: jævnstrømsmotor
Hastigheder: 33 1/3, 45, 78 omdrejninger/min.
Udsving i hastighed: <0.35 %
Pladetallerken ø: 200 mm

Afhentning:

Type: Keramisk pickup
Nål: 0,7 mil
Optimal sporkraft: 6 gram
Output: 300 - 500 mV
Frekvensrespons: +- 20 dB
Crosstalk: 10 dB
Signal-støj-forhold: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Version: v5.3
Rækkevidde: ca. 10 meter

Energiforbrug:

Standby-strøm 0,1 W
Effekt i slukket tilstand 0,04 W

Enheden skifter automatisk til standbytilstand efter 20 minutter, hvis ingen hovedfunktion er aktiv. Der kan forekomme ændringer i funktionerne og designet på grund af den løbende udvikling.

● Leveringens omfang

- Umiddelbart efter udpakningen skal du kontrollere, at indholdet er komplet, og at produktet og alle dets dele er i perfekt stand.
- Fjern alle dele fra deres emballage. Fjern alle emballagematerialer, og bortskaf dem på en miljøvenlig måde. For at forhindre skader under transport/levering er alle bevægelige dele også fastgjort med klistermærker, og tonearmen  er understøttet med en sikkerhedsrem.

1 kasse til pladespiller

1 strømadapter

1 sæt brugsanvisninger



Sikkerhedsmeddelelser



ADVARSEL!

- Livsfare og risiko for ulykker for spædbørn og børn!



FARE

- Fare for kvælning! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Emballagematerialet udgør en kvælningsfare. Børn undervurderer ofte farerne.

Emballagematerialet er ikke legetøj.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af produktet, og hvis de forstår de dermed forbundne risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



FARE

- Leveringsomfanget indeholder små dele, der kan sluges. IKKE egnet til børn. Der er risiko for kvælning.



RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

- Rør ikke ved strømadapteren 26 med våde hænder.
- Dæk aldrig strømadapteren til.
- Træk aldrig i netkablet for at tage strømadapteren ud af stikkontakten. Tag altid fat i strømadapteren for at gøre det.
- Kun den medfølgende

strømforsyning må bruges

- Lad altid kun kvalificeret personale udføre reparationer.
- Åbn aldrig produktets kabinet. Det har ingen indvendige dele, der kræver vedligeholdelse.
- Brug kun produktet indendørs.



For at undgå mulige høreskader bør du ikke lytte til musik ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.



RISIKO FOR SKADE PÅ EJENDOM

- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan serviceres af brugeren. Åbn aldrig produktets hus eller strømadapteren. Stik aldrig genstande ind i produktet eller strømadapteren.
- Kontrollér produktet før hver brug! Hvis du opdager, at produktet eller strømadapterens tilslutningskabel er beskadiget på nogen måde, skal du holde op med at bruge produktet!
- Der må ikke foretages ændringer på enheden eller strømadapteren.
- Hvis du bemærker noget usædvanligt under brug (f.eks.

usædvanlige lyde, mærkelig lugt eller røg), skal du straks slukke for produktet. Tag strømadapteren ud af stikkontakten, og frakobl alle kabler. Brug ikke produktet mere.

- Pludselige temperaturændringer kan forårsage kondens inde i produktet. I sådanne tilfælde skal du lade produktet akklimatisere sig i et par timer, før du bruger det igen!
- Placer ikke brændende stearinlys eller åben ild på eller i nærheden af produktet.
- Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder eller andre apparater, der udsender varme!
- Udsæt ikke pladespilleren eller strømadapteren for høje temperaturer.
- Beskyt produktet mod dryp- og stænkvand. Brug kun produktet i tørre omgivelser.
- Placer ikke vaser eller lignende beholdere på eller i nærheden af produktet. Beholderen kan vælte, og den udstrømmende væske kan forårsage en kortslutning. Hvis der kommer væske ind i produktet eller

strømadapteren, skal produktet straks kobles fra lysnettet.

- Produktet må først bruges igen, når det er blevet kontrolleret af en specialist.
- Hold altid strømadapteren i huset; træk ikke i kablet for at tage det ud af stikkontakten.

● Første brug

● Vælg installationssted

Når du vælger, hvor du vil opstille din pladespiller, skal du tage hensyn til følgende forhold for at sikre, at produktet fungerer sikkert og korrekt:

- Placer produktet på et fast, fladt og vandret underlag.
- Sæt ikke enheden op i et varmt, vådt eller meget fugtigt miljø (f.eks. et badeværelse) eller i nærheden af brændbare materialer. Beskyt produktet mod direkte sollys og stød.
- Fjern ikke fødderne fra produktet. Ellers kan luftcirkulationen ikke garanteres.
- Sørg for, at stikkontakten altid er tilgængelig, så strømadapteren **[26]** hurtigt kan tages ud af stikkontakten, hvis det er nødvendigt.
- Overflader på møbler kan indeholde komponenter, der kan korrodere og blødgøre produktets fødder. Læg om nødvendigt en måtte under produktets fødder.

● Vælg tilstand

- ☐ Tryk kortvarigt på MODE-knappen for at vælge afspilningstilstand.
- Funktions-LED'en **[11]** blinker blåt, når BLUETOOTH® er koblet til.
- Funktions-LED'en **[11]** lyser blåt, når BLUETOOTH® er tilsluttet.

- Funktions-LED'en [11] lyser rødt, hvis pladespillertilstand/Aux-in-tilstand er aktiveret.
- funktions-LED'en [11] lyser grønt, når USB-tilstand er aktiveret.

● Brug af pladespiller

Sørg for, at alt transport-, emballage- og sikkerhedsmateriale er fjernet fra produktet, før du bruger det første gang.

- Sæt stikket til strømadapteren [26] i DC-indgangen ([27]) på bagsiden af huset, og sæt derefter strømadapteren [26] i stikkontakten.
- Fjern beskyttelsesdækslet [24] fra nålen [25], og opbevar det på et sikkert sted til senere brug.
- Indstil hastighedsvælgeren [9] til 33, 45 eller 78 rpm (omdrejninger pr. minut). Vælg den hastighed, der gælder for den plade, der skal afspilles. Hastigheden er normalt trykt på omslaget eller på etiketten på pladen. Longplay-plader (LP) afspilles normalt med 33 1/3 rpm, så 33 bør vælges. Singler og maxi-singler afspilles normalt ved 45 o/min. Ældre plader / shellakplader afspilles normalt ved 78 o/min.
- Drej ON/OFF-kontakten [21] med uret, og tænd for pladespilleren. Den røde LED-statusindikator [19] tændes. Juster lydstyrken ved at dreje yderligere på volumenkontrollen [21].
- Placer en plade på pladespindlen [5]. Pladeadapteren [6] skal bruges til singler. Sæt den først på pladespindlen [5], og placer derefter singlen på pladespilleren [4].
- Løft tonearmen [7] ved at trække tonearm-løftet [8] op, og flyt derefter tonearmen [7] via pickup-håndtaget [23], så nålen [25] er placeret på den yderste kant af pladen eller er i starten af det spor, der skal afspilles.
- Sænk langsomt tonearmen [7]. Pladen begynder at spille, når nålen [25] kommer i kontakt med pladen.
- Juster om nødvendigt lydstyrken ved at dreje på volumenkontrollen [21] igen.
- Pladetallerkenen [4] på pladespilleren

stopper, når slutningen af pladen er nået.

- Brug tonearm-løftet [8] igen til at hæve tonearmen [7] (pladetallerkenen [4] begynder at dreje igen). Flyt tonearm-løftet [8] tilbage til/ind i tonearm-låsen [20], og sænk derefter tonearmen [7] igen ved hjælp af tonearm-løftet [8]. Brug clipsen på tonearm-låsen [20] til at låse tonearmen [7] på plads.
- Fastgør pennen [25] ved at sætte beskyttelsesdækslet [24] på plads igen.
- Sluk for pladespilleren når som helst ved at hæve tonearmen [7] med pickup-håndtaget [23], og drej derefter ON/OFF-kontakten [21] til OFF-positionen ved at bevæge den mod uret (klik).

● Tilslutning af hovedtelefoner

Pladespilleren har en tilslutning til stereohovedtelefoner, så du kan bruge den uden at forstyrre andre. Højttalerne fungerer ikke, hvis der er tilsluttet hovedtelefoner.

- Sæt stikket (3,5 mm jackstik) på hovedtelefonerne (medfølger ikke) ind i hovedtelefonudgangen [22].
- Drej volumenkontrollen [21] for at overvåge lydstyrken.

● Tilslutning af produktet til en ekstern forstærker

Dette produkt kan tilsluttes analoge lydenheder og forstærkes.

- Tilslut den ekstra enhed (medfølger ikke) til AUX IN-indgangen [30] med et 3,5 mm jackstikkabel (medfølger ikke).
- Tryk på PLAY-knappen på den ekstra enhed, og gå gennem sporene på den ekstra enhed på den sædvanlige måde.
- Juster lydstyrken ved at dreje på volumenkontrollen [21] eller kontrollerne på den ekstra enhed, der er tilsluttet.
- Sluk for pladespilleren ved at sætte ON/OFF-kontakten [21] i OFF-position (klik).

● Tilslutning af produktet til en ekstern højttaler

- Når du tilsletter pladespilleren til eksterne højttalere (via en passende forstærker), skal du bruge et dobbelt phono til dobbelt phono-kabel (medfølger ikke).
- Forbind de røde og hvide stik med L hvid [28] og R rød [29] linjeudgangene på pladespilleren og med lydindgangen på forstærkeren. Sørg altid for, at de røde stik sættes i de røde jackstik, og at de hvide stik sættes i de hvide jackstik.

● Tilslutning af produktet til en BLUETOOTH®-enhed

Dette produkt kan forbindes til eksterne enheder (f.eks. smartphones) via BLUETOOTH®.

Bemærk: Dette produkt har en BLUETOOTH®-modtagefunktion, men det er ikke muligt at sende en BLUETOOTH®-lyd med det. Det betyder, at du kan modtage et BLUETOOTH®-lydsignal trådløst fra en ekstern kilde som f.eks. en smartphone.

- Tjek, om din pladespiller er i BLUETOOTH®-tilstand. Hvis pladespilleren endnu ikke er i BLUETOOTH®-tilstand, skal du trykke kortvarigt på MODE-knappen, indtil BLUETOOTH®-tilstand er aktiveret (funktions-LED'en bliver blå). Pladespilleren begynder at søge efter BLUETOOTH®-enheder (funktions-LED'en blinker blå under koblingen).

I BLUETOOTH®-tilstand:

Din enhed leder efter BLUETOOTH®.

- Tænd for BLUETOOTH®-forbindelsen på enheden (f.eks. iPhone/iPad/Android/anden telefon/tablet/computer), og sørg for, at enheden er "genkendelig".

Bemærk: Se om nødvendigt manualen til din enhed for at se, hvordan du tilføjer eller opsætter BLUETOOTH®.

Vælg "Tilføj ny enhed", hvis det er nødvendigt.

Bemærk: Nogle produkter søger automatisk efter en ny enhed, hvis indstillingen "Tilføj ny enhed" ikke er tilgængelig.

Når din enhed er fundet, vises den som "TPBT 5 A1". Vælg den, og start koblingen.

"BLUETOOTH® Connected" vises, når koblingen er fuldført.

Når din enhed er koblet sammen med pladespilleren, forbinder de sig med hinanden, når de er inden for rækkevidde (ca. 10 meter eller mindre).

Din enhed forbliver koblet til pladespilleren, indtil du beslutter dig for at afbryde forbindelsen eller at "frakoble".

Du kan også trykke på PAIR-knappen [17] for at genoprette forbindelsen.

Afspilning i BLUETOOTH®-tilstand ved hjælp af en ekstern enhed:

- Tryk på PREV-knappen [13] for at afspille det forrige spor på din BLUETOOTH®-enhed.
- Tryk på NEXT-knappen [14] for at afspille det næste spor på din BLUETOOTH®-enhed.
- Tryk på PLAY/PAUSE-knappen [15] for at afspille på din BLUETOOTH®-enhed.

Brug med USB-afspilning:

- Tilslut en USB-stick (ikke inkluderet i leveringen)) til USB-porten.
Sæt USB-stikket i den tilsvarende USB-port [10].
Lydindhold på USB-nøglen afspilles automatisk.

● Digitalisere/lave optagelser af plader

Du kan lave optagelser fra en plade, BLUETOOTH® og AUX IN på en USB-nøgle (medfølger ikke).

- Slut USB-nøglen til USB-forbindelsen. Sæt USB-stikket ind i den tilsvarende USB-port [10]. USB-porten leverer en maksimal strøm på 200 mA og er kun egnet til USB-hukommelsessticks. Der må ikke tilsluttes en MP3-afspiller.
- Tryk på MODE-knappen [16] for at vælge den ønskede tilstand (BLUETOOTH®, pladespiller eller AUX), hvorfra der skal laves en optagelse på USB-nøglen.
- Tryk på REC-knappen [12] ("optagelse"), og

funktions-LED'en [11] blinker. Optagelsen starter.

- Tryk på REC-knappen [12] igen for at stoppe optagelsen.

● Udskiftning af nålen

Bemærk: Vi anbefaler at udskifte nålen efter ca. 250 timers afspilning.

Fjernelse af nålen:

- Placer en flad skruetrækker på spidsen af nålen [25]. Tryk forsigtigt nålen [25] nedad i retning af tonearmen [7].
- Fjern nu nålen ved at trække den fremad, mens du også trykker ned på den.

● Indsættelse af nålen

- Hold den nye nål [25] (se også "Tekniske data", medfølger ikke) fast i spidsen, og sæt den derefter ind (i pickuppen) ved at skubbe den opad.
- Tryk nålen [25] opad så længe som nødvendigt, indtil den låses korrekt på plads.

● Rengøring

- Sluk for produktet, og fjern alle kabler, før du rengør det.
- Rengør kun produktet udvendigt med en ren og tør klud, og brug ikke ætsende væsker eller slibende rengøringsmidler. Brug en let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel til at fjerne genstridigt snavs.

● Opbevaring, når den ikke er i brug

- Opbevar produktet på et tørt sted, når du ikke bruger det.
- Beskyt den mod støv og direkte sollys.

● Fejlfinding

- For at undgå, at garantien bortfalder, bør du aldrig forsøge at reparere systemet selv. Hvis der opstår problemer ved brug af apparatet, skal du kontrollere følgende punkter, før du ringer til kundeservice.

Ingen strøm:

Kontrollér, at apparatets strømforsyning er tilsluttet korrekt.

Kontrollér, om der er strøm i stikkontakten.

Drej kontrolknappen 21 til "ON/OFF" for at tænde for apparatet.

Ingen lyd:

Træk apparatets netstik ud af stikkontakten, og sæt det i igen. Tænd for apparatet.

Afspilning via Bluetooth® fungerer ikke:

Tjek på din smartphone/tablet-pc, om der er en Bluetooth®-forbindelse med pladespilleren (TPBT 5 A1). Genopret om nødvendigt forbindelsen.

● Tips

- Åbn og luk altid låget på pladespillerens etui omhyggeligt. Fjern pladerne, før du lukker dækslet eller transporterer/flytter pladespilleren.
- Før du transporterer den, skal du sørge for, at dækslet er lukket korrekt, og at pladespillerkassen er låst via låsen [1] på kassens låg.
- Brug altid bærehåndtaget [2] til at bære pladespilleren.
- Brug ikke fingrene til at røre ved spidsen af nålen [25]. Undgå at placere nålen på pladetallerkenen, når der ikke er nogen plade på den, eller på kanten af pladen.
- Rengør regelmæssigt spidsen af nålen med en blød børste, idet du blot bevæger den fra bagside til forside.
- Hvis det er nødvendigt med en rengøringsopløsning til nålen, skal du kun bruge den i ekstremt små mængder.
- Tør forsigtigt pladespillerens kabinet af med en blød klud. Brug kun en minimal mængde af

et mildt rengøringsmiddel, når du rengør pladespilleren.

- Der må under ingen omstændigheder bruges skrappe kemikalier eller opløsningsmidler til nogen dele af pladespilleren.

● Bortskaffelse

Emballagen er udelukkende fremstillet af genanvendelige materialer, som du kan aflevere på lokale genbrugsstationer.



Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne til affaldssortering, som er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning: 1-7: plast/20-22: papir og fiberplader/80-98: kompositmaterialer.



Kontakt din lokale renovationsmyndighed for at få flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer dit udtjente produkt.



For at hjælpe med at beskytte miljøet bedes du bortskaffe produktet korrekt, når det er udtjent, og ikke med husholdningsaffaldet. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de lokale myndigheder.

● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Commaxx B.V. erklærer hermed, at radioudstyrstypen Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Garanti

Produktet er fremstillet i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt undersøgt inden levering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl har du juridiske rettigheder over for forhandleren af dette produkt. Dine juridiske rettigheder er ikke på nogen måde begrænset af vores garanti, der er beskrevet nedenfor.

Garantien for dette produkt er 3 år fra købsdatoen. Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument er påkrævet som købsbevis.

Eventuelle skader eller mangler, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal anmeldes straks efter udpakning af produktet.

Hvis produktet viser fejl i materialer eller fremstilling inden for 3 år fra købsdatoen, vil vi reparere eller udskifte det - efter vores valg - uden omkostninger for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af, at et krav imødekommes. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller brugt eller vedligeholdt forkert. Garantien dækker materiale- eller produktionsfejl. Garantien dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og som derfor betragtes som forbrugsstoffer (f.eks. batterier, genopladelige batterier, rør, patroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller glasdele.

● Procedure for garantikrav

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du overholde følgende instruktioner:

Hav venligst kassebonen og varenummeret (IAN 487594_2501) til rådighed som bevis på købet.

Du finder varenummeret på typeskiltet, som en indgravering på forsiden af brugsanvisningen (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller i bunden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, bedes du kontakte den anførte serviceafdeling enten pr. telefon eller pr. e-mail.

Du kan gratis returnere et defekt produkt til os på den serviceadresse, som du får oplyst. Sørg for at vedlægge købsbeviset (kassebonen) og oplysninger om, hvad fejlen er, og hvornår den opstod.

● Service

ⒹⓀ Kundeservice Danmark
E-mail: support@commaxxgroup.com



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	107
Introduzione	Pagina	108
Uso previsto	Pagina	108
Avviso sui marchi	Pagina	108
Descrizione delle parti	Pagina	108
Dati tecnici	Pagina	108
Ambito di consegna	Pagina	109
Avvisi di sicurezza	Pagina	109
Uso iniziale	Pagina	111
Scegliere il luogo di installazione	Pagina	111
Selezionare la modalità	Pagina	112
Utilizzo del giradischi	Pagina	112
Collegamento delle cuffie	Pagina	113
Collegamento del prodotto a un amplificatore esterno	Pagina	113
Collegamento del prodotto a un altoparlante esterno	Pagina	113
Collegamento del prodotto ad un dispositivo BLUETOOTH	Pagina	113
Digitalizzare/realizzare registrazioni di dischi	Pagina	114
Sostituzione della puntina	Pagina	114
Inserimento della puntina	Pagina	114
Pulizia	Pagina	114
Conservazione quando non è in uso	Pagina	114
Risoluzione dei problemi	Pagina	115
Suggerimenti	Pagina	115
Smaltimento	Pagina	115
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina	115
Garanzia	Pagina	116
Procedura di richiesta di garanzia	Pagina	116
Servizio	Pagina	116

Avvertenze e simboli utilizzati

Le seguenti avvertenze sono riportate nelle istruzioni per l'uso, nella guida rapida, sulla confezione e sul prodotto:

	Leggete le istruzioni!		AVVERTENZA! Questo simbolo con la parola "AVVERTENZA!" indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può provocare lesioni gravi o morte.
V ~	Volt (tensione alternata)		ATTENZIONE! Questo simbolo con la parola "ATTENZIONE" indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non viene evitato, può provocare lesioni minori o moderate.
— — —	Corrente diretta / tensione		ATTENZIONE! Questo simbolo con la parola "ATTENZIONE" indica possibili danni alle cose.
Hz	Hertz (frequenza)		Pericolo di morte per scossa elettrica
W	Watt (potenza effettiva)		Un'avvertenza con questo simbolo informa l'utente della potenziale perdita dell'udito. Evitare l'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati.
A	Ampere		Avvisi di sicurezza Istruzioni per l'uso
mV	Millivolt		Il marchio CE conferma che il prodotto è conforme alle direttive UE applicabili al prodotto stesso.
dB	Decibel (volume)		Per uso interno
	Classe di protezione II		Materiale di stampaggio per il fissaggio del giradischi e sacchetti di plastica interni per il piatto, nonché adesivi per sigillare la confezione di vendita.
	PERICOLO! Questo simbolo con la parola "PERICOLO" indica un pericolo con un alto livello di rischio che, se non viene evitato, può causare gravi lesioni o morte.		

● Introduzione



Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si prega di familiarizzare con tutte le informazioni sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per le applicazioni specificate. Se il prodotto viene ceduto a terzi, assicurarsi di trasmettere anche tutta la documentazione.

● Uso previsto

Questo giradischi è un dispositivo elettronico di consumo. Questo prodotto è progettato per riprodurre dischi in vinile e in gommalacca e, insieme a una chiavetta USB (non inclusa), può anche digitalizzare ed effettuare registrazioni di dischi. Il prodotto è destinato esclusivamente a un uso privato e non commerciale. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. Qualsiasi reclamo derivante dall'uso improprio o da modifiche non approvate del prodotto non è giustificato. Qualsiasi utilizzo è a rischio e pericolo dell'utente. Il produttore non è responsabile di eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, dall'uso improprio, da riparazioni errate, da modifiche non autorizzate o dall'uso di parti di ricambio non approvate.

● Avviso sui marchi

- ☐ USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Il marchio e i loghi BLUETOOTH® sono marchi registrati di BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Il marchio e il nome Tronic sono di proprietà dei rispettivi titolari. Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

● Descrizione delle parti

- 1 Chiusura sul coperchio della custodia
- 2 Maniglia per il trasporto
- 3 Altoparlante
- 4 Piatto
- 5 Mandrino del piatto
- 6 Adattatore per dischi 45 giri
- 7 Braccio
- 8 Leva del braccio
- 9 Selettore di velocità
- 10 Porta USB
- 11 LED di funzione
- 12 Pulsante REC (registrazione)
- 13 Pulsante PREV (traccia precedente)
- 14 Pulsante NEXT (traccia successiva)
- 15 Pulsante PLAY/PAUSE
- 16 Pulsante MODE
- 17 Pulsante PAIR
- 18 Interruttore AUTOSTOP
- 19 Indicatore di stato LED
- 20 Blocco del braccio
- 21 Pulsante ON / OFF e controllo volume
- 22 Presa cuffie
- 23 Maniglia del pickup
- 24 Copertura protettiva (puntina)
- 25 Puntina
- 26 Alimentatore di rete
- 27 Presa di ingresso DC (per alimentatore)
- 28 Uscita audio L bianca
- 29 Uscita audio R rossa
- 30 ingresso AUX

● Dati tecnici

Generale:

Alimentatore:

Nome del produttore, numero di registrazione commerciale e indirizzo:	Commaxx B.V., KvK- Number 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Paesi Bassi
Identificativo del modello:	OBL-0501000E
Tensione di ingresso:	100-240V~
Frequenza di ingresso CA:	50/60Hz
Tensione di uscita:	5,0 V CC
Corrente di uscita:	1.0A
Potenza di uscita:	5.0W

Efficienza attiva media:	75.02%
Consumo di energia a vuoto:	0.04 W
Produttore dell'adattatore di alimentazione:	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd. Parco industriale Huazhaoxin B-4/F Zona industriale Golden Phoenix Città di Fenggan, città di Dongguan Provincia di Guangdong Cina
Ingresso:	100 - 240 V~, 50/60 Hz, max. 0.3 A
Uscita:	5 V, 1 A
Prodotto:	5 V / 1 A
Tensione di ingresso:	100 - 240 V~
Uscita audio:	300 - 500 mV
Ingresso di alimentazione:	5 W
Nome dell'accoppiamento BLUETOOTH®:	TPBT 5 A1
Gamma di frequenza:	2402~2480 MHz
Potenza di trasmissione:	< 6 dBm
Presa cuffie:	3,5 mm
Temperatura di esercizio:	0° C - 40° C
Temperatura di stoccaggio:	-20° C - 70° C
Dimensioni:	28 x 35 x 12 mm (L x L x A)
Peso:	2,52 kg

Letture di dischi:

Tipo:	trasmissione a cinghia
Motore di azionamento:	motore a corrente continua
Velocità:	33 1/3, 45, 78 giri/min
Fluttuazione della velocità:	<0.35 %
Piatto ø:	200 mm

Pickup:

Tipo	Pickup in ceramica
Puntina:	0,7 mil
Forza di tracciamento ottimale	6 grammi
Uscita:	300 - 500 mV
Risposta in frequenza:	+ 20 dB
Dialogo incrociato:	10 dB
Rapporto segnale/rumore:	18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Versione:	v5.3
Gamma:	circa 10 metri

Consumo energetico:

Potenza in standby	0,1 W
Potenza in modalità off	0,04 W

Il dispositivo passa automaticamente alla modalità standby dopo 20 minuti se nessuna funzione principale è attiva.

Le caratteristiche e il design possono essere modificati a causa del continuo sviluppo.

● Ambito di consegna

- Subito dopo aver disimballato il contenuto, verificare che sia completo e che il prodotto e tutte le sue parti siano in perfette condizioni.
- Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Per evitare danni durante il trasporto/la consegna, tutte le parti mobili sono fissate in posizione con adesivi e il braccio  è dotato di una cinghia di sicurezza.

1 custodia per giradischi

1 alimentatore di rete

1 set di istruzioni per l'uso



Avvisi di sicurezza



ATTENZIONE!

- Pericolo di vita e rischio di incidenti per neonati e bambini!



PERICOLO

- Pericolo di soffocamento! Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale d'imballaggio rappresenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Il materiale da imballaggio non è un giocattolo.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



PERICOLO

- La fornitura contiene piccole parti che possono essere ingerite. **NON** è adatto ai bambini. Esiste il rischio di soffocamento.



RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Non toccare l'alimentatore ²⁶ con le mani bagnate.
- Non coprire mai l'alimentatore.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'alimentatore dalla presa. A tal fine, afferrare sempre l'alimentatore.
- È possibile utilizzare solo l'alimentatore fornito in dotazione.
- Far eseguire le riparazioni solo da personale qualificato.
- Non aprire mai l'involucro del prodotto. Non ha parti interne che richiedono manutenzione.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni.



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per lunghi periodi di tempo.



RISCHIO DI DANNI ALLA PROPRIETÀ

- Questo prodotto non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. Non aprire mai l'involucro del prodotto o

dell'alimentatore. Non inserire mai oggetti all'interno del prodotto o dell'alimentatore.

- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo! Se si nota che il prodotto o il cavo di collegamento dell'alimentatore sono in qualche modo danneggiati, smettere di usare il prodotto!
- Non apportare modifiche al dispositivo o all'alimentatore.
- Se si nota qualcosa di insolito durante l'uso (ad esempio, rumori insoliti, strani odori o fumo), spegnere immediatamente il prodotto. Scollegare l'alimentatore dalla rete elettrica e scollegare tutti i cavi. Non utilizzare più il prodotto.
- Improvvisi sbalzi di temperatura possono provocare la formazione di condensa all'interno del prodotto. In questi casi, lasciare che il prodotto si acclimati per qualche ora prima di utilizzarlo nuovamente!
- Non collocare candele accese o fiamme libere sopra o vicino al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in

prossimità di fonti di calore o di altri apparecchi che emettono calore!

- Non esporre il giradischi o l'alimentatore a temperature elevate.
- Proteggere il prodotto da gocce e spruzzi d'acqua. Utilizzare il prodotto solo in un ambiente asciutto.
- Non collocare vasi o contenitori simili sopra o vicino al prodotto. Il contenitore potrebbe rovesciarsi e la fuoriuscita di liquido potrebbe causare un cortocircuito. In caso di infiltrazione di liquidi nel prodotto o nell'alimentatore, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete di alimentazione.
- Il prodotto deve essere riutilizzato solo dopo essere stato controllato da uno specialista.
- Tenere sempre l'alimentatore per l'involucro; non tirare il cavo per staccarlo dalla presa.

● **Uso iniziale**

● Scegliere il luogo di installazione

Quando si sceglie il luogo in cui installare il giradischi, tenere conto delle seguenti condizioni

per garantire un funzionamento sicuro e corretto del prodotto:

- Posizionare il prodotto su una base solida, piana e orizzontale.
- Non installare il dispositivo in un ambiente caldo, umido o molto umido (ad es. il bagno) o vicino a materiali infiammabili. Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e dagli urti.
- Non rimuovere i piedini dal prodotto. In caso contrario, non è possibile garantire la circolazione dell'aria.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia sempre accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente l'alimentatore [26] in caso di necessità.
- Le superfici dei mobili possono contenere componenti che possono corrodere e ammorbire i piedi del prodotto. Se necessario, posizionare un tappetino sotto i piedi del prodotto.

● Selezionare la modalità

- Premere brevemente il pulsante MODE per selezionare la modalità di riproduzione.
- il LED di funzione [11] lampeggia in blu quando è in corso l'accoppiamento BLUETOOTH®.
- il LED di funzione [11] si illumina in blu quando è collegato BLUETOOTH®.
- il LED di funzione [11] si accende in rosso se è attivata la modalità lettore di dischi/modalità aux-in.
- il LED di funzione [11] si accende in verde quando è attivata la modalità USB.

● Utilizzo del giradischi

Assicurarsi che tutti i materiali di trasporto, imballaggio e sicurezza siano stati rimossi dal prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta.

- Inserire il connettore dell'alimentatore [26] nella presa di ingresso DC (per alimentatore) [27] sul retro dell'alloggiamento, quindi inserire

l'alimentatore [26] nella presa di rete.

- Rimuovere la copertura protettiva (puntina) [24] dallo stilo [25] e conservarla in un luogo sicuro per un uso successivo.
- Impostare il selettore di velocità [9] su 33, 45 o 78 giri/min (giri al minuto). Selezionate la velocità che si applica al disco da riprodurre. La velocità è solitamente riportata sulla copertina o sull'etichetta del disco. I dischi long-play (LP) vengono generalmente riprodotti a 33 1/3 di giri/minuto, quindi è necessario scegliere 33. I singoli e i maxi singoli vengono generalmente riprodotti a 45 giri al minuto. I dischi più vecchi e i dischi in gommalacca sono generalmente riprodotti a 78 giri al minuto.
- Ruotare l'interruttore ON/OFF [21] in senso orario e accendere il giradischi. L'indicatore di stato LED rosso [19] si accende. Regolare il volume ruotando ulteriormente il comando del volume [21].
- Posizionare un disco sul perno del piatto [5]. Per i singoli è necessario l'adattatore per dischi [6]. Inserirlo prima sul perno del piatto [5], quindi posizionare il singolo sul piatto [4].
- Sollevare il braccio [7] tirando verso l'alto la leva del braccio [8], quindi spostare il braccio [7] tramite la leva del pickup [23] in modo che la puntina [25] si trovi sul bordo più esterno del disco o all'inizio della traccia da riprodurre.
- Abbassare lentamente il braccio [7]. Il disco inizia a suonare quando la puntina [25] entra in contatto con il disco.
- Se necessario, regolare il volume ruotando nuovamente il comando del volume [21].
- Il piatto [4] del giradischi si ferma quando viene raggiunta la fine del disco.
- Con la leva del braccio [8] sollevare nuovamente il braccio [7] (il piatto [4] ricomincia a girare). Spostate la leva del braccio [8] di nuovo verso/nel blocco del braccio [20], quindi abbassate il braccio [7] ancora una volta usando la leva del braccio [8]. Utilizzare la clip sul blocco del braccio [20] per bloccare il braccio [7] in posizione.
- Fissare la puntina [25] rimettendo in posizione la copertura protettiva (puntina) [24].

- ❑ Spegnere il giradischi in qualsiasi momento sollevando il braccio [7] con la leva del pickup [23], quindi portare l'interruttore ON/OFF [21] in posizione OFF muovendolo in senso antiorario (clic).

● Collegamento delle cuffie

Il giradischi è dotato di un collegamento per cuffie stereo che consente di utilizzarlo senza disturbare gli altri. Gli altoparlanti non funzionano se sono collegate le cuffie.

- ❑ Inserire il jack (spina da 3,5 mm) delle cuffie (non incluse) nella presa cuffie [22].
- ❑ Ruotare il controllo del volume [21] per monitorare il volume.

● Collegamento del prodotto a un amplificatore esterno

Questo prodotto può essere collegato a dispositivi audio analogici ed essere amplificato.

- ❑ Collegare il dispositivo aggiuntivo (non incluso) al jack ingresso AUX [30] con un cavo jack da 3,5 mm (non incluso).
- ❑ Premere il tasto PLAY del dispositivo aggiuntivo e scorrere i brani sul dispositivo aggiuntivo nel modo consueto.
- ❑ Regolare il volume ruotando il comando del volume [21] o i comandi del dispositivo aggiuntivo collegato.
- ❑ Spegnere il giradischi mettendo l'interruttore ON/OFF [21] in posizione OFF (scatto).

● Collegamento del prodotto a un altoparlante esterno

- ❑ Quando si collega il giradischi ad altoparlanti esterni (tramite un amplificatore adatto), utilizzare un cavo da doppio phono a doppio phono (non incluso).
- ❑ Collegare i connettori rossi e bianchi con i jack di uscita audio L bianca [28] e R rossa [29] del giradischi e con l'ingresso audio

dell'amplificatore. Accertarsi sempre che i connettori rossi siano inseriti nei jack rossi e quelli bianchi nei jack bianchi.

● Collegamento del prodotto ad un dispositivo BLUETOOTH

Questo prodotto può essere collegato a dispositivi esterni (ad esempio, smartphone) tramite BLUETOOTH®.

Nota: Questo prodotto è dotato di una funzione di ricezione BLUETOOTH®, ma non è possibile inviare un suono BLUETOOTH®. Ciò significa che è possibile ricevere un segnale audio BLUETOOTH® in modalità wireless da una sorgente esterna come uno smartphone.

- ❑ Verificare se il giradischi è in modalità BLUETOOTH®. Se il giradischi non è ancora in modalità BLUETOOTH®, premere brevemente il pulsante MODE fino ad attivare la modalità BLUETOOTH® (il LED di funzione diventa blu). Il giradischi inizia a cercare i dispositivi BLUETOOTH® (il LED di funzione lampeggia in blu durante l'accoppiamento).

In modalità BLUETOOTH® :

Il dispositivo sta cercando BLUETOOTH®.

- ❑ Attivare la connessione BLUETOOTH® sul dispositivo (ad es. iPhone/iPad/Android/ altro telefono/tablet/computer) e assicurarsi che il dispositivo sia "riconoscibile".

Nota: se necessario, consultare il manuale del dispositivo per verificare come aggiungere o impostare BLUETOOTH®.

Se necessario, selezionare "Aggiungi nuovo dispositivo".

Nota: alcuni prodotti cercano automaticamente un nuovo dispositivo se l'opzione "Aggiungi nuovo dispositivo" non è disponibile.

Quando il dispositivo viene trovato, viene visualizzato come "TPBT 5 A1". Selezionarlo e avviare l'accoppiamento.

Al termine dell'accoppiamento appare "BLUETOOTH® Connected".

Una volta accoppiato il dispositivo con il giradischi, i due dispositivi si collegano l'uno

all'altro quando si trovano nel raggio d'azione (circa 10 metri o meno).

Il dispositivo rimane accoppiato al giradischi finché non si decide di interrompere la connessione o di "sganciarlo".

È anche possibile premere il pulsante PAIR [17] per ripristinare la connessione.

Riproduzione in modalità BLUETOOTH® con un dispositivo esterno:

- ☐ Premere il pulsante PREV [13] per riprodurre il brano precedente sul dispositivo BLUETOOTH®.
- ☐ Premere il pulsante NEXT (traccia successiva) [14] per riprodurre il brano successivo sul dispositivo BLUETOOTH®.
- ☐ Premere il pulsante PLAY/PAUSE [15] per riprodurre sul dispositivo BLUETOOTH®.

Utilizzare con la riproduzione USB:

- ☐ Collegare una chiavetta USB (non inclusa nella fornitura) alla porta USB.
Inserire il connettore USB nella porta USB corrispondente [10].

Il contenuto audio della chiavetta USB viene riprodotto automaticamente.

● Digitalizzare/realizzare registrazioni di dischi

È possibile effettuare registrazioni da un disco, BLUETOOTH® e AUX IN su una chiavetta USB (non inclusa).

- ☐ Collegare la chiavetta USB alla connessione USB. Inserire il connettore USB nella porta USB corrispondente [10]. La porta USB fornisce una corrente massima di 200 mA ed è adatta solo alle chiavette USB. Non è consentito collegare un lettore MP3.
- ☐ Premere il pulsante MODE [16] per selezionare la modalità desiderata (BLUETOOTH®, lettore di dischi o AUX) da cui effettuare la registrazione sulla chiavetta USB.
- ☐ Premere il pulsante REC [12] ("Registrazione") e il LED di funzione [11] lampeggia. La registrazione ha inizio.

- ☐ Premere nuovamente il pulsante REC [12] per interrompere la registrazione.

● Sostituzione della puntina

Nota: si consiglia di sostituire la puntina dopo circa 250 ore di riproduzione.

Rimozione della puntina:

- ☐ Posizionare un cacciavite a testa piatta sulla punta della puntina [25]. Premere delicatamente la puntina [25] verso il basso in direzione del braccio [7].
- ☐ Ora rimuovete la puntina tirandola in avanti e premendo al contempo su di essa.

● Inserimento della puntina

- ☐ Tenere la nuova puntina [25] (vedere anche "Dati tecnici", non in dotazione) saldamente sulla punta, quindi inserirla (nel pickup) spingendola verso l'alto.
- ☐ Premere la puntina [25] verso l'alto per il tempo necessario, finché non si blocca correttamente in posizione.

● Pulizia

- ☐ Spegnere il prodotto e rimuovere tutti i cavi prima di pulirlo.
- ☐ Pulire l'esterno del prodotto solo con un panno pulito e asciutto e non utilizzare liquidi corrosivi o detergenti abrasivi. Per rimuovere lo sporco più ostinato, utilizzare un panno leggermente umido e un detergente delicato.

● Conservazione quando non è in uso

- ☐ Conservare il prodotto in un luogo asciutto quando non lo si utilizza.
- ☐ Proteggerlo dalla polvere e dalla luce solare diretta.

● Risoluzione dei problemi

- ❑ Per non invalidare la garanzia, non tentare mai di riparare il sistema da soli. Se si verificano problemi durante l'uso dell'apparecchio, verificare i seguenti punti prima di chiamare il servizio clienti.

Non c'è energia:

Verificare che l'alimentatore dell'apparecchio sia collegato correttamente.

Verificare che la presa di corrente sia alimentata. Ruotare il comando 21 "ON/OFF" per accendere l'apparecchio.

Nessun suono:

Estrarre la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente e reinserirla. Accendere l'apparecchio.

La riproduzione tramite Bluetooth® non funziona:

Verificare sul proprio smartphone/tablet PC se esiste una connessione Bluetooth® con il giradischi (TPBT 5 A1). Se necessario, ristabilire la connessione.

● Suggerimenti

- ❑ Aprire e chiudere sempre con cautela il coperchio della custodia del giradischi. Rimuovere i dischi prima di chiudere il coperchio o di trasportare/spostare il giradischi.
- ❑ Prima di trasportarlo, accertarsi che il coperchio sia chiuso correttamente e che la custodia del giradischi sia bloccata tramite la chiusura sul coperchio [1].
- ❑ Per trasportare il giradischi, utilizzare sempre la maniglia per il trasporto [2].
- ❑ Non toccare con le dita la punta della puntina [25]. Evitare di posizionare la puntina sul piatto quando non vi è alcun disco o sul bordo del disco.
- ❑ Pulire regolarmente la punta della puntina con una spazzola morbida, muovendola semplicemente da dietro a davanti.

- ❑ Se è necessaria una soluzione detergente per la puntina, utilizzarla solo in quantità estremamente ridotte.
- ❑ Pulire accuratamente l'alloggiamento del giradischi con un panno morbido. Per la pulizia del giradischi utilizzare solo una quantità minima di un detergente delicato.
- ❑ Non utilizzare in nessun caso prodotti chimici o solventi aggressivi per le parti del giradischi.

● Smaltimento

L'imballaggio è realizzato interamente con materiali riciclabili, che possono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio locali.



Osservare la marcatura dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Per maggiori dettagli sulle modalità di smaltimento del prodotto usurato, contattare l'autorità locale preposta allo smaltimento dei rifiuti.



Per contribuire alla tutela dell'ambiente, si prega di smaltire correttamente il prodotto al termine della sua vita utile e non nei rifiuti domestici. Per informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura, rivolgersi alle autorità locali.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, Commaxx B.V. dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato secondo rigorose linee guida di qualità ed è stato esaminato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o di fabbricazione, il cliente ha diritti legali nei confronti del rivenditore di questo prodotto. I diritti legali dell'utente non sono in alcun modo limitati dalla garanzia di seguito riportata.

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto originale in un luogo sicuro, poiché questo documento è necessario come prova d'acquisto.

Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio del prodotto.

Se il prodotto presenta difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto, lo ripareremo o lo sostituiremo gratuitamente, a nostra scelta. Il periodo di garanzia non viene prolungato in seguito all'accoglimento di un reclamo. Questo vale anche per le parti sostituite e riparate.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, utilizzato o sottoposto a manutenzione in modo improprio.

La garanzia copre i difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura, quindi considerate materiali di consumo (ad esempio batterie, batterie ricaricabili, tubi, cartucce), né i danni alle parti fragili, ad esempio interruttori o parti in vetro.

● Procedura di richiesta di garanzia

Per garantire una rapida elaborazione del caso, si prega di osservare le seguenti istruzioni:

Si prega di avere a disposizione la ricevuta della cassa e il numero dell'articolo (IAN 487594_2501) come prova d'acquisto.

Il numero di articolo è riportato sulla targhetta, su un'incisione nella prima pagina delle istruzioni per

l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul retro o sul fondo del prodotto.

In caso di difetti di funzionamento o di altro tipo, contattare il servizio di assistenza indicato per telefono o per e-mail.

È possibile restituire gratuitamente un prodotto difettoso all'indirizzo di assistenza che vi verrà fornito. Assicuratevi di allegare la prova d'acquisto (scontrino) e le informazioni relative al difetto e alla data in cui si è verificato.

● Servizio

 Servizio Italia
E-Mail: support@commaxxgroup.com



Figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal	118
Bevezetés	Oldal	119
Rendeltetésszerű használat	Oldal	119
Védjegy értesítés	Oldal	119
Az alkatrészek leírása	Oldal	119
Műszaki adatok	Oldal	119
Szállítási terjedeleme	Oldal	120
Biztonsági figyelmeztetések	Oldal	120
Kezdeti használat	Oldal	122
Válassza ki a telepítés helyét	Oldal	122
Válassza ki az üzemmódot	Oldal	123
A lemezjátszó használata	Oldal	123
Fejhallgató csatlakoztatása	Oldal	124
A termék csatlakoztatása külső erősítőhöz	Oldal	124
A termék csatlakoztatása külső hangszóróhoz	Oldal	124
A termék csatlakoztatása BLUETOOTH® készülékhez	Oldal	124
Digitalizálás/lemezfelvételek készítése	Oldal	125
A hangtű cseréje	Oldal	125
A hangtű behelyezése	Oldal	125
Tisztítás	Oldal	125
Tárolás használaton kívül	Oldal	126
Hibaelhárítás	Oldal	126
Tippek	Oldal	126
Eltávolítás	Oldal	126
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal	127
Garancia	Oldal	127
Jótállási igényérvényesítési eljárás	Oldal	127
Szolgáltatás	Oldal	128

Figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetéseket a használati utasításban, a gyors útmutatóban, a csomagoláson és a terméken található figyelmeztetések tartalmazzák:

	Olvassa el az utasításokat!		FIGYELEM! Ez a szimbólum a "FIGYELMEZTETÉSI" jelzőszóval közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek elkerülése nélkül súlyos sérülés vagy halál következhet be.
V ~	Volt (váltakozó feszültség)		FIGYELEM! Ez a szimbólum a "VIGYÁZAT" jelzőszóval alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek elkerülése esetén kisebb vagy közepes sérülések keletkezhetnek.
==	Egyenáram / feszültség		FIGYELEM! Ez a szimbólum a "VIGYÁZAT" jelzőszóval a lehetséges anyagi károokra utal.
Hz	Hertz (frekvencia)		Életveszély áramütés miatt
W	Watt (effektív teljesítmény)		Az ezzel a szimbólummal ellátott figyelmeztetés tájékoztatja a felhasználót a lehetséges halláskárosodásról. Kerülje a hosszabb ideig tartó hangos zenehallgatást.
A	Amper		Biztonsági figyelmeztetések Használati utasítás
mV	Millivolt		A CE-jelölés megerősíti, hogy a termék megfelel a termékre vonatkozó uniós irányelveknek.
dB	decibel (hangerő)		Beltéri használatra
	II. védelmi osztály		Formázóanyag a lemezjátszó tányér rögzítéséhez és belső műanyag zacskók a lemezjátszóhoz, valamint matricák az eladási csomagolás lezárásához.
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a "VESZÉLY" jelzőszóval olyan magas kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, súlyos sérülést vagy halált okozhat.		

Hordozható lemezjátszó

● Bevezetés



Gratulálunk az új termék megvásárlásához. Ön egy kiváló minőségű terméket választott. A

használati utasítás a termék részét képezi. Fontos információkat tartalmaz a biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozóan. Kérjük, hogy a termék használata előtt ismerje meg az összes biztonsági információt és használati utasítást. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott felhasználási célokra használja. Ha a terméket másnak adja át, kérjük, gondoskodjon arról, hogy a termékkel együtt az összes dokumentációt is átadja.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a lemezjátszó szórakoztatóelektronikai eszköz. A termék bakelit- és sellaklemezek lejátszására szolgál, és egy USB-stickkel (nem tartozék) együtt digitalizálni és felvételeket készíteni is képes a lemezekről. A termék kizárólag magáncélú, nem kereskedelmi használatra készült. Minden más felhasználás nem megfelelőnek minősül. A termék helytelen használatából vagy a termék nem engedélyezett módosításából eredő bármilyen követelés nem jogos. Minden ilyen használatot saját felelősségére végez. A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasítás be nem tartásából, helytelen használatból, helytelen javításból, jogosulatlan módosításból vagy nem jóváhagyott cserealkatrészek használatából eredő károkért.

● Védjegy értesítés

- ☐ Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- ☐ A BLUETOOTH® szövédjegy és logók a BLUETOOTH® SIG, Inc. bejegyzett védjegyei.
- ☐ A védjegy és a Tronic márkanév a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. Minden más név és termék a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye lehet.

● Az alkatrészek leírása

- 1 Zár a fedél szélén
- 2 Hordozó fogantyú
- 3 Hangszóró
- 4 Lemezjátszó tányér
- 5 Lemezjátszó tengely
- 6 adapter 45 RPM-es kislemezekhez
- 7 Hangkar
- 8 Hangkar emelőkar
- 9 Sebességváltó kapcsoló
- 10 USB-port
- 11 Funkciójelző LED
- 12 REC gomb (felvétel)
- 13 PREV gomb (előző szám)
- 14 NEXT gomb (következő szám)
- 15 PLAY/PAUSE gomb
- 16 MODE gomb
- 17 PAIR gomb
- 18 AUTOSTOP kapcsoló
- 19 LED állapotjelző
- 20 Hangkar rögzítő
- 21 BE / KI gomb és hangerőszabályzó
- 22 Fejhallgató-csatlakozó
- 23 Hangszedő kar
- 24 Védőkupak (tű)
- 25 Hangtű
- 26 Hálózati adapter
- 27 egyenáramú bemenet (a hálózati adapterhez)
- 28 Vonal kimenet bal fehér
- 29 Vonal kimenet jobb piros
- 30 AUX bemenet

● Műszaki adatok

Általános:

Hálózati adapter:

A gyártó neve,	Commaxx B.V., KvK-
kereskedelmi nyilvántartási	Number 63777002,
száma, címe:	Wiebachstraat 37,
	6466 NG Kerkrade,
	Hollandia
Modell azonosító:	OBL-0501000E
Bemeneti feszültség:	100-240V~
AC bemeneti frekvencia:	50/60Hz
Kimeneti feszültség:	5.0V DC
Kimeneti áram:	1.0A
Kimeneti teljesítmény:	5.0W

Átlagos aktív hatékonyság: 75.02%
Tehermentes energiafogyasztás: 0.04 W
A hálózati adapter gyártója: DongGuan Obelieve
Elctronic Co., Ltd.
Huazhaoxin Ipari
Park B-4/F
Golden Phoenix
ipari övezet
Fenggan város,
Dongguan City
Guangdong
tartomány
Kína

Bemenet: 100 - 240 V~,
50/60 Hz, max.
0.3 A

Kimenet: 5 V, 1 A
Termék: 5 V / 1 A
Bemeneti feszültség: 100 - 240 V~
Hangkimenet: 300 - 500 mV
Tápfeszültség bemenet: 5 W
BLUETOOTH® kapcsolási név: TPBT 5 A1
Frekvenciartomány: 2402~2480 MHz
Átviteli teljesítmény: < 6 dBm
Fejhallgató-csatlakozó: 3,5 mm
Üzemi hőmérséklet: 0° C - 40° C
Tárolási hőmérséklet: -20° C - 70° C
Méretek: 28 x 35 x 12 mm
(hosszúság x szélesség x magasság)

Súly: 2.52 kg

Lemezjátszó:

Típus: szíjhajtás
Hajtómotor: egyenáramú motor
Sebességek: 33 1/3, 45, 78
fordulat/perc
Sebesség ingadozás: <0.35 %
Lemezjátszó tányér: 200 mm

Vedd fel:

Típus: Kerámia hangszedő
Hangtű: 0,7 mil
Optimális követési erő: 6 gramm
Kimenet: 300 - 500 mV
Frekvenciaválasz: +- 20 dB
Crosstalk: 10 dB
Jel-zaj arány: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Változat: v5.3
Hatótávolság: kb. 10 méter

Energiafogyasztás:

Készenléti teljesítmény 0,1 W
Kikapcsolt üzemmódban 0,04 W
teljesítmény

A készülék 20 perc után automatikusan készenléti módba kapcsol, ha nincs aktív fő funkció.
A folyamatos fejlesztés miatt a funkciók és a kialakítás változhatnak.

● Szállítási terjedelem

- Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e, és hogy a termék és annak minden része tökéletes állapotban van-e.
- Vegye ki az összes alkatrészt a csomagolásból. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ezeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A szállítás/szállítás közbeni sérülések elkerülése érdekében minden mozgó alkatrészt matricákkal is rögzítünk, és a hangkar  biztonsági hevederrel van ellátva.

1 lemezjátszó tok
1 hálózati adapter
1 használati utasítás



Biztonsági figyelmeztetések



FIGYELEM!

- Életveszély és balesetveszély csecsemők és gyermekek számára!



VESZÉLYES

- Fulladásveszély! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A csomagolóanyag nem játék.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet mellett vagy utasítással megtanítják őket a termék biztonságos használatára, és ha megértették a kapcsolódó kockázatokat. Ne engedje, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



VESZÉLYES

- A szállítási terjedelem lenyelhető apró alkatrészeket tartalmaz. NEM alkalmas gyermekek számára. Fuldoklás

veszélye áll fenn.



ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Ne érintse meg a hálózati adaptert ²⁶ nedves kézzel.
- Soha ne takarja le a hálózati adaptert.
- Soha ne húzza meg a hálózati kábelt, hogy kihúzza a hálózati adaptert az aljzatból. Ehhez mindig fogja meg a hálózati adaptert.
- Csak a mellékelt tápegységet szabad használni.
- A javításokat mindig csak szakképzett személyzet végezze el.
- Soha ne nyissa ki a termék házát. Nincs karbantartást igénylő belső alkatrésze.
- A terméket csak beltéri helyiségekben használja.



Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson hosszú ideig nagy hangerőn zenét.



VAGYONI KÁR KOCKÁZATA

- Ez a termék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető

- alkatrészeket. Soha ne nyissa ki a termék házát vagy a hálózati adaptert. Soha ne helyezzen tárgyakat a termék vagy a hálózati adapter belsejébe.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket! Ha azt észleli, hogy a termék vagy a hálózati adapter csatlakozókábele bármilyen módon sérült, hagyja abba a termék használatát!
 - Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken vagy a hálózati adapteren.
 - Ha használat közben bármi szokatlan észlel (pl. szokatlan zajokat, furcsa szagot vagy füstöt), azonnal kapcsolja ki a terméket. Húzza ki a hálózati adaptert a tápegységből, és húzza ki az összes kábelt. Ne használja tovább a terméket.
 - A hirtelen hőmérsékletváltozások kondenzációt okozhatnak a termék belsejében. Ilyen esetekben hagyja, hogy a termék néhány órán keresztül akklimatizálódjon, mielőtt újra használná!
 - Ne helyezzen égő gyertyát vagy nyílt lángot a termékre vagy annak közelébe.
 - Ne használja a terméket hőforrások vagy más hő kibocsátó készülékek közelében!
 - Ne tegye ki a lemeziátszót vagy a hálózati adaptert magas hőmérsékletnek.
 - Védje a terméket a csöpögő és a fröccsenő víztől. A terméket csak száraz környezetben használja.
 - Ne helyezzen vázákat vagy hasonló edényeket a termékre vagy annak közelébe. A tartály felborulhat, és a kiszabaduló folyadék rövidzárlatot okozhat. Ha folyadék kerül a termékbe vagy a hálózati adapterbe, azonnal válassza le a terméket a hálózatról.
 - A terméket csak szakember általi ellenőrzés után szabad újra használni.
 - A hálózati adaptert mindig a házánál fogva tartsa; ne rángassa a kábelt, hogy kihúzza a konnektorból.

● Kezdeti használat

● Válassza ki a telepítés helyét

A lemeziátszó felállítási helyének kiválasztásakor vegye figyelembe a következő feltételeket, hogy a termék biztonságosan és megfelelően működjön:

- Helyezze a terméket szilárd, sík és vízszintes alapra.
- Ne állítsa fel a készüléket forró, nedves vagy nagyon nedves környezetben (pl. fürdőszobában) vagy gyúlékony anyagok közelében. Védje a terméket a közvetlen napfénytől és ütésektől.
- Ne vegye le a lábakat a termékről. Ellenkező esetben nem garantálható a levegő keringése.
- Gondoskodjon arról, hogy a konnektor mindig hozzáférhető maradjon, hogy a hálózati adapter [26] szükség esetén gyorsan kihúzható legyen.
- A bútorok felülete olyan összetevőket tartalmazhat, amelyek korrodálhatják és felpuhíthatják a termék lábát. Szükség esetén helyezzen szőnyeget a termék lábai alá.

● Válassza ki az üzemmódot

- Nyomja meg röviden a MODE gombot a lejátszási mód kiválasztásához.
- a funkciójelző LED [11] kék színnel villog, amikor a BLUETOOTH® összekapcsolódik.
- a funkciójelző LED [11] kék színnel világít, ha a BLUETOOTH® csatlakoztatva van.
- a [11] funkciójelző LED pirosan világít, ha a lemezjátszó üzemmód/Aux-in üzemmód aktíválva van.
- az USB üzemmód aktiválásakor a [11] funkciójelző LED zöld színnel világít.

● A lemezjátszó használata

Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy minden szállítási, csomagolási és biztonsági anyagot eltávolítottak a termékről.

- Helyezze be a hálózati adapter [26] csatlakozóját a készülékház hátulján található egyenáramú bemenetbe (for mains adapter) [27], majd helyezze be a hálózati adaptert [26] a hálózati aljzatba.
- Vegye le a [24] védőkupakot a [25] hangtűről, és

tárolja biztonságos helyen későbbi használatra.

- Állítsa a [9] kapcsolót 33, 45 vagy 78 fordulat/perc (percenkénti fordulatszám) sebességre. Válassza ki a lejátszandó lemezre vonatkozó sebességet. A sebesség általában a lemez borítóján vagy címkéjén van feltüntetve. A hosszú lejátszású (LP) lemezeket általában 33 1/3 fordulat/perc sebességgel játsszák le, ezért a 33-as fordulatszámot kell kiválasztani. A kislemezeket és a maxi kislemezeket általában 45 fordulat/perc sebességgel játsszák le. A régebbi lemezeket / sellaklemezeket általában 78 fordulat/perc sebességgel játsszák.
- Fordítsa el az ON/OFF kapcsolót [21] az óramutató járásával megegyező irányba, és kapcsolja be a lemezjátszót. A piros LED-es állapotjelző [19] bekapcsol. Állítsa be a hangerőt a hangerőszabályzó [21] további elforgatásával.
- Helyezzen egy lemezt a lemezjátszó tengelyére [5]. Az egylemezes lemezekhez a [6] lemeadapterre van szükség. Először helyezze azt a lemezjátszó tengelyére [5], majd helyezze a kislemezt a lemezjátszóra [4].
- Emelje fel a tonearmot [7] a tonearm kar [8] felfelé húzásával, majd mozgassa a tonearmot [7] a hangszedő kar [23] segítségével úgy, hogy a hangtű [25] a lemez legkülső szélére kerüljön, vagy a lejátszandó szám elejére.
- Lassan engedje le a hangkar [7]. A lemez akkor kezd el lejátszani, amikor a [25] hangtű érintkezik a lemezzel.
- Szükség esetén állítsa be a hangerőt a hangerőszabályzó [21] újbóli elfordításával.
- A lemezjátszó tányérja [4] megáll, amikor a lemez végére ér.
- [4] Használja ismét a hangkar emelőkarját [8] a hangkar megemeléséhez [7] (a lemezjátszó tányérja ismét elkezd forogni). Mozdassa vissza a [8] hangkar emelőkarját a [20] hangkar rögzítőbe/be, majd a [8] hangkar emelőkar segítségével ismét engedje le a [7] hangkarját. A hangkar rögzítőjén [20] található

klipsz segítségével rögzítse a hangkart [7] a helyére.

- Rögzítse a hangtűt [25] a [24] védőkupak visszahelyezésével.
- Kapcsolja ki a lemezejátszót bármikor a hangkar [7] felemelésével a hangszedő karral [23], majd a [21] ON/OFF kapcsolót az óramutató járásával ellentétes irányba mozgatva (kattanás) fordítsa OFF állásba.

● Fejhallgató csatlakoztatása

A lemezejátszó sztereó fejhallgató-csatlakozással rendelkezik, így mások zavarása nélkül használhatja. A hangszórók nem működnek, ha fejhallgató van csatlakoztatva.

- Helyezze a fejhallgató (nem tartozék) csatlakozóját (3,5 mm-es jack dugó) a fejhallgató-csatlakozóba [22].
- A hangerőszabályzó elforgatásával [21] ellenőrizheti a hangerőt.

● A termék csatlakoztatása külső erősítőhöz

Ez a termék analóg audioeszközökhöz csatlakoztatható és erősíthető.

- Csatlakoztassa a kiegészítő eszközt (nem tartozék) az AUX bemenethez [30] egy 3,5 mm-es jack kábellel (nem tartozék).
- Nyomja meg a PLAY gombot a további eszközön, és a szokásos módon lépjen végig a további eszközön lévő zeneszámokon.
- Állítsa be a hangerőt a hangerőszabályzó [21] vagy a csatlakoztatott kiegészítő eszköz szabályzóinak elforgatásával.
- Kapcsolja ki a lemezejátszót a [21] ON/OFF kapcsoló OFF állásba helyezésével (kattanás).

● A termék csatlakoztatása külső hangszóróhoz

- Ha a lemezejátszót külső hangszórókhoz csatlakoztatja (megfelelő erősítőn keresztül), használjon kétfónó-kétfónó kábelt (nem tartozék).
- Csatlakoztassa a piros és fehér csatlakozókat a lemezejátszó L fehér [28] és R piros [29] vonal kimeneti csatlakozóihoz és az erősítő audio bemenetéhez. Mindig ügyeljen arra, hogy a piros csatlakozókat a piros csatlakozókba, a fehér csatlakozókat pedig a fehér csatlakozókba dugja be.

● A termék csatlakoztatása BLUETOOTH® készülékhez

Ez a termék BLUETOOTH®-on keresztül csatlakoztatható külső eszközökhöz (pl. okostelefonokhoz).

Megjegyzés: Ez a termék rendelkezik BLUETOOTH® vételi funkcióval, azonban BLUETOOTH® hangot nem lehet vele küldeni: Ez azt jelenti, hogy BLUETOOTH®-hangjelet vezeték nélkül fogadhat külső forrásból, például okostelefonról.

- Ellenőrizze, hogy a lemezejátszó BLUETOOTH® üzemmódban van-e. Ha a lemezejátszó még nincs BLUETOOTH® üzemmódban, akkor nyomja meg röviden a MODE gombot, amíg a BLUETOOTH® üzemmód aktiválódik (a funkciójelző LED kékre vált). A lemezejátszó elkezd keresni a BLUETOOTH® készülékeket (a funkciójelző LED kék színnel villog a párosítás során).

BLUETOOTH® üzemmódban:

A készülék a BLUETOOTH®-t keresi.

- Kapcsolja be a BLUETOOTH® kapcsolatot a készüléken (pl. iPhone/iPad/Android/egy másik telefon/tablet/számítógép), és győződjön meg róla, hogy a készülék "felismerhető".

Megjegyzés: Ha szükséges, olvassa el a készülék kézikönyvét, hogy megtudja, hogyan kell hozzáadni vagy beállítani a BLUETOOTH®-t. Válassza az "Új eszköz hozzáadása" lehetőséget, ha szükséges.

Megjegyzés: Egyes termékek automatikusan keresnek új eszközt, ha az "Új eszköz hozzáadása" opció nem elérhető.

Ha a készüléket megtalálták, az "TPBT 5 A1" felirattal jelenik meg. Válassza ki, és indítsa el a kapcsolást.

A "BLUETOOTH® Connected" felirat jelenik meg, amikor a csatlakoztatás befejeződött.

Miután a készüléket összekapcsolták a lemezejátszóval, a két készülék hatótávolságon belül (kb. 10 méter vagy annál rövidebb) csatlakozik egymáshoz.

A készülék addig marad összekapcsolva a lemezejátszóval, amíg úgy nem dönt, hogy megszakítja a kapcsolatot vagy "leválasztja". A kapcsolat helyreállításához megnyomhatja a PAIR gombot is: [17].

Lejátszás BLUETOOTH® üzemmódban külső eszközzel:

- ☐ Nyomja meg a PREV gombot [13] az előző szám lejátszásához a BLUETOOTH® készüléken.
- ☐ Nyomja meg a NEXT gombot [14] a következő zeneszám lejátszásához a BLUETOOTH® készüléken.
- ☐ Nyomja meg a PLAY/PAUSE gombot [15] a lejátszáshoz a BLUETOOTH® készüléken.

USB lejátszással használható:

- ☐ Csatlakoztasson egy USB-pendrive-ot (nem tartozék) az USB-porthoz.

Helyezze az USB-csatlakozót a megfelelő USB-portba [10].

Az USB-pendrive-on lévő audiotartalom automatikusan lejátszásra kerül.

● Digitalizálás/lemezfelvételek készítése

Felvételeket készíthet lemezről, BLUETOOTH® és AUX IN USB-stickről (nem tartozék).

- ☐ Csatlakoztassa az USB-pendrive-ot az USB-csatlakozóhoz. Helyezze be az USB-csatlakozót a megfelelő USB-portba [10]. Az USB-port legfeljebb 200 mA áramot szolgáltat, és csak USB-memóriastickekhez alkalmas. MP3-lejátszót nem szabad csatlakoztatni.
- ☐ Nyomja meg a MODE gombot [16] a kívánt üzemmód (BLUETOOTH®, lemezejátszó vagy AUX) kiválasztásához, amelyből az USB-pendrive-ra történő felvétel készüljön.
- ☐ Nyomja meg a REC gombot [12] ("Record") és a funkciójelző LED [11] villog. A felvétel elindul.
- ☐ A felvétel leállításához nyomja meg újra a REC gombot [12].

● A hangtű cseréje

Megjegyzés: A hangtűt körülbelül 250 óra lejátszás után **javasoljuk** kicserélni.

A hangtű eltávolítása:

- ☐ Helyezzen egy lapos fejjű csavarhúzó a hangtű hegyére [25]. Óvatosan nyomja lefelé a hangtűt [25] a hangkar irányába [7].
- ☐ Most távolítsa el a hangtűt úgy, hogy előre húzza, és közben nyomja le.

● A hangtű behelyezése

- ☐ Tartsa szorosan a hegyénél az új hangtűt [25] (lásd még "Műszaki adatok", nem tartozék), majd felfelé nyomva helyezze be (a hangszedőbe).
- ☐ Nyomja felfelé a hangtűt [25] addig, amíg az megfelelően be nem rögzül a helyére.

● Tisztítás

- ☐ Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és távolítsa el az összes kábelt.
- ☐ A termék külsejét csak tiszta és száraz ruhával tisztítsa meg, és ne használjon maró folyadékokat vagy súroló tisztítószeret. A makacs szennyeződések eltávolításához

enyhén nedves ruhát és enyhe tisztítószerrel használjon.

● Tárolás használaton kívül

- Tárolja a terméket száraz helyen, amikor nem használja.
- Védje a portól és a közvetlen napfénytől.

● Hibaelhárítás

- A garancia érvénytelenségének elkerülése érdekében soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a rendszert. Ha a készülék használata során problémák merülnek fel problémák merülnek fel a készülék használata során, ellenőrizze a következő pontokat, mielőtt az ügyfélszolgálatot hívja.

Nincs áram:

Ellenőrizze, hogy a készülék tápegysége megfelelően van-e csatlakoztatva.

Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzaton van-e áramellátás.

A készülék bekapcsolásához fordítsa el a 21-es vezérlőgombot "ON/OFF".

Nincs hang:

Húzza ki a készülék hálózati dugaszát a hálózati aljzataból, majd dugja be újra. Kapcsolja be a készüléket.

A Bluetooth®-on keresztüli lejátszás nem működik:

Ellenőrizze okostelefonján/tablet számítógépén, hogy van-e Bluetooth® kapcsolat a lemezejátszóval (TPBT 5 A1). Ha szükséges, hozza létre újra a kapcsolatot.

● Tippek

- Mindig óvatosan nyissa ki és zárja be a lemezejátszó tokjának fedelét. Vegye ki a lemezeket, mielőtt bezárja a fedelet, vagy szállítja/mozgatja a lemezejátszót.
- Szállítás előtt győződjön meg arról, hogy a

fedél megfelelően zárva van, és a lemezejátszó tokja a zár a fedél szélén lévő **1** segítségével zárva van.

- A lemezejátszó szállítására mindig használja a hordozó fogantyút **2**.
- Ne érintse meg ujjával a hangtű hegyét **25**. Kerülje, hogy a hangtű akkor kerüljön a lemezejátszó tányérra, amikor nincs rajta lemez, vagy a lemez szélére.
- Rendszeresen tisztítsa meg a hangtű hegyét egy puha kefével, egyszerűen mozgatva azt hátulról előre.
- Ha a hangtű tisztításához tisztítóoldatot szükséges, akkor azt csak rendkívül kis mennyiségben használja.
- Óvatosan törölje le a lemezejátszó házát egy puha ruhával. A lemezejátszó tisztításához csak minimális mennyiségű enyhe tisztítószerrel használjon.
- Semmilyen körülmények között sem szabad durva vegyszereket vagy oldószereket használni a lemezejátszó bármely részéhez.

● Eltávolítás

A csomagolás teljes egészében újrahasznosítható anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító létesítményekben ártalmatlaníthat.



Figyelje meg a csomagolóanyagok jelölését a hulladék szétválasztásához, amelyeket a következő rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölnek: 1-7: műanyag/20-22: papír és farostlemez/80-98: kompozit anyagok.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának módjával kapcsolatos további részletekért forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz.



A környezet védelme érdekében kérjük, hogy a terméket használati idejének lejártával megfelelően, és ne a háztartási hulladékba dobja el. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi hatóságtól kaphat tájékoztatást.

● **Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat**

A Commaxx B.V. kijelenti, hogy a Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi irányelvek szerint gyártották, és szállítás előtt aprólékosan megvizsgálták. Anyagi vagy gyártási hiba esetén Önnek törvényes jogai vannak a termék kiskereskedőjével szemben. Az Ön törvényes jogait semmilyen módon nem korlátozza az alábbiakban részletezett garanciánk.

A termékre a vásárlástól számított 3 év garancia vonatkozik. A jótállási időszak a vásárlás napján kezdődik. Az eredeti eladási bizonylatot őrizze meg biztonságos helyen, mivel ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyítékeként.

A termék kicsomagolása után haladéktalanul be kell jelenteni a vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat.

Ha a termék a vásárlástól számított 3 éven belül bármilyen anyag- vagy gyártási hibát mutat, akkor azt - választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A jótállási idő nem hosszabbodik meg a reklamáció elismerése következtében. Ez a kicserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik.

Ez a garancia érvényét veszti, ha a termék megsérült, vagy nem megfelelően használták vagy karbantartották.

A garancia az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki a termék normál elhasználódásnak kitett, tehát fogyóeszköznek minősülő alkatrészeire (pl. elemek, akkumulátorok, csövek, patronok), valamint a törékeny alkatrészek, pl. kapcsolók vagy üveg alkatrészek sérüléseire.

● **Jótállási igényérvényesítési eljárás**

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:

Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylat és a tételszám (IAN 487594_2501) álljon rendelkezésre.

A cikkszámot a címtáblán, a használati utasítás első oldalán (balra lent), vagy a termék hátulján vagy alján található matricaként találja.

Funkcionális vagy egyéb hiba esetén forduljon telefonon vagy e-mailben a felsorolt szervizosztályhoz.

A hibás terméket ingyenesen visszaküldheti nekünk a megadott szervizcímre. Ügyeljen arra, hogy csatolja a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztárbizonylatot), valamint információt arról, hogy mi a hiba és mikor keletkezett.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Hordozható lemezjátszó	Gyártási szám: IAN 487594_2501
A termék típusa: Tronic TPBT 5 A1	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Commaxx B.V. Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade HOLLANDIA E-mail: support@commaxxgroup.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Commaxx B.V. Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade HOLLANDIA E-mail: support@commaxxgroup.com
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás

nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jóállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jóállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jóállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Uporabljena opozorila in simboli	Stran	131
Uvod	Stran	132
Predvidena uporaba	Stran	132
Obvestilo o blagovni znamki	Stran	132
Opis delov	Stran	132
Tehnični podatki.....	Stran	132
Obseg dobave	Stran	133
Varnostna obvestila	Stran	133
Začetna uporaba	Stran	135
Izberite kraj namestitve	Stran	135
Izberite način.....	Stran	136
Uporaba predvajalnika plošč	Stran	136
Priključitev slušalk	Stran	136
Povezovanje izdelka z zunanjim ojačevalnikom.....	Stran	137
Povezovanje izdelka z zunanjim zvočnikom	Stran	137
Povezovanje izdelka z napravo BLUETOOTH®.....	Stran	137
Digitalizacija/izvedba posnetkov zapisov.....	Stran	138
Zamenjava igle	Stran	138
Vstavljanje igle	Stran	138
Čiščenje	Stran	138
Shranjevanje, ko se ne uporablja	Stran	138
Odpravljanje težav	Stran	138
Nasveti	Stran	138
Odstranjevanje	Stran	139
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	Stran	139
Garancija	Stran	139
Postopek uveljavljanja garancije.....	Stran	140
Storitev	Stran	140

Uporabljena opozorila in simboli

Naslednja opozorila so uporabljena v navodilih za uporabo, hitrem vodniku, na embalaži in na izdelku:

	Preberite navodila!		OPOZORILO! Ta simbol s signalno besedo "POZORI" označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če se ji ne izognete.
V ~	Volti (izmenična napetost)		POZOR! Ta simbol s signalno besedo "POZOR" označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči manjše ali srednje težke poškodbe.
==	enosmerni tok / napetost		POZOR! Ta simbol s signalno besedo "POZOR" označuje morebitno materialno škodo.
Hz	Hertz (frekvenca)		Nevarnost za življenje zaradi električnega udara
W	Vati (efektivna moč)		Opozorilo s tem simbolom obvešča uporabnika o možni izgubi sluha. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju glasnih zvokov.
A	Ampere		Varnostna obvestila Navodila za uporabo
mV	Millivolt		Oznaka CE potrjuje, da je izdelek skladen z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.
dB	Decibeli (glasnost)		Za uporabo v zaprtih prostorih
	Zaščitni razred II		Material za oblikovanje za pritrditev plošče in notranje plastične vrečke za ploščo ter nalepke za zapiranje prodajne embalaže.
	NEVARNOST! Ta simbol s signalno besedo "NEVARNO" označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če se ji ne izognete.		

Prenosni predvajalnik plošč

● Uvod



Čestitamo vam za nakup novega izdelka. Izbrali ste izdelek visoke kakovosti. Navodila za uporabo so del izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi varnostnimi informacijami in navodili za uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in za navedene namene. Če izdelek posredujete komu drugemu, poskrbite, da boste skupaj z njim posredovali tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Ta gramofon je naprava zabavne elektronike. Ta izdelek je zasnovan za predvajanje vinilnih in šelakovih plošč, skupaj s ključem USB (ni priložen) pa lahko plošče tudi digitalizira in snema. Izdelek je namenjen samo za zasebno in ne komercialno uporabo. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno. Kakršni koli zahtevki, ki izhajajo iz nepravilne uporabe ali neodobrenih sprememb izdelka, so neupravičeni. Vsako takšno uporabo izvajate na lastno odgovornost. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne uporabe, nepravilnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe neodobrenih nadomestnih delov.

● Obvestilo o blagovni znamki

- ☐ USB® je registrirana blagovna znamka družbe USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Besedna znamka BLUETOOTH® in logotipi so registrirane blagovne znamke družbe BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Blagovna znamka in ime blagovne znamke Tronic sta last njunih lastnikov. Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

● Opis delov

- 1 Zaponka na pokrovu
- 2 Ročaj za prenašanje
- 3 Zvočnik
- 4 Plošča
- 5 Os gramofona
- 6 adapter za plošče 45 RPM
- 7 Tonska ročica
- 8 Ročica za dvig tonske ročice
- 9 Stikalo za hitrost
- 10 USB-priključek
- 11 Funkcijska LED-lučka
- 12 Gumb REC (snemanje)
- 13 gumb PREV (prejšnja skladba)
- 14 gumb NEXT (naslednja skladba)
- 15 gumb PLAY/PAUSE
- 16 gumb MODE
- 17 gumb PAIR
- 18 stikalo AUTOSTOP
- 19 LED-indikator stanja
- 20 Zaklep tonske ročice
- 21 gumb ON / OFF in upravljanje glasnosti
- 22 Izhod za slušalke
- 23 Ročaj glave
- 24 Zaščitni pokrov (igla)
- 25 Igla
- 26 Napajalni adapter
- 27 DC vhod (za napajalni adapter)
- 28 Avdio izhod L bel
- 29 Audio izhod R rdeč
- 30 AUX vhod

● Tehnični podatki

Splošno:

Napajalni adapter:

Ime proizvajalca,
komercialna registrska
številka, naslov:

Identifikator modela:
Vhodna napetost:
Vhodna frekvenca
izmeničnega toka:
Izhodna napetost:
Izhodni tok:

Commaxx B.V., KvK-
Number 63777002,
Wiebachstraat 37,
6466 NG Kerkrade,
Nizozemska
OBL-0501000E
100-240V~
50/60 Hz

5,0 V DC
1.0A

Izhodna moč: 5.0W
Povprečna aktivna 75.02%
učinkovitost:
Poraba energije brez 0.04 W
obremenitve:
Proizvajalec napajalnika: DongGuan Obelieve

Elctronic Co., Ltd.
Huazhaoxin
Industrial Park B-4/F
Industrijska cona
Golden Phoenix
Mesto Fenggan,
mesto Dongguan
Provincia
Guangdong
Kitajska

Vnos: 100 - 240 V~,
50/60 Hz, max.

Izhod: 0.3 A
Izdelek: 5 V, 1 A
Vhodna napetost: 5 V / 1 A
Zvočni izhod: 100 - 240 V~
Vhodno napajanje: 300 - 500 mV
Ime sklopke BLUETOOTH®: 5 W
Frekvenčno območje: TPBT 5 A1
Prenosna moč: 2402 ~ 2480 MHz
Izhod za slušalke: < 6 dBm
Delovna temperatura: 3,5 mm
Temperatura shranjevanja: 0° C - 40° C
Dimenzije: -20° C - 70° C
28 x 35 x 12 mm (d
x š x v)

Teža: 2,52 kg

Predvajalnik plošč:

Vrsta: Vključite se v sistem: jermenski pogon
Pogonski motor: motor na enosmerni tok

Hitrosti: 33 1/3, 45, 78 vrt/
min

Nihanje hitrosti: <0.35 %
Plošča ø: 200 mm

Prevzem:

Tip: Keramični pickup
Iglos: 0,7 mil
Optimalna sila sledenja: 6 gramov
Izhod: 300 - 500 mV
Frekvenčni odziv: +- 20 dB
Presluhi: 10 dB
Razmerje med signalom in 18 dB (S/N)
šumom:

BLUETOOTH®:

Različica: v5.3
Razpon: približno 10 metrov

Poraba energije:

Moč v stanju 0,1 W
pripravljenosti
Moč v načinu izklopa 0,04 W

Naprava se po 20 minutah samodejno preklopi v stanje pripravljenosti, če nobena glavna funkcija ni aktivna.

Zaradi nenehnega razvoja se lahko funkcije in zasnova spremenijo.

● Obseg dobave

- Takoj po razpakiranju vsebine preverite, ali je ta popolna ter ali so izdelek in vsi njegovi deli v brezhibnem stanju.
- Odstranite vse dele iz embalaže. Odstranite ves embalažni material in ga odstranite na okolju prijazen način. Da bi preprečili poškodbe med prevozom/dostavo, so vsi gibljivi deli pritrjeni na svoje mesto tudi z nalepkami, tonska ročica [7] pa je opremljena z varnostnim trakom.

1 kovček za gramofon

1 napajalni adapter

1 komplet navodil za uporabo



Varnostna obvestila



OPOZORILO!

- Nevarnost za življenje in nevarnost nesreč za dojenčke in otroke!



NEVARNOST

- Nevarnost zadušitve! Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Embalažni material ni igrača.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi izdelka in če razumejo s tem povezana tveganja. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
-  **NEVARNOST**
- Dobavni paket vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnete. NI primeren za otroke. Obstaja nevarnost zadušitve.
-  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA**
- Ne dotikajte se napajalnega adapterja ²⁶ z mokrimi rokami.
- Nikoli ne pokrivajte napajalnega adapterja.
- Nikoli ne potegnite za omrežni kabel, da bi napajalni adapter izvlekli iz vtičnice. Za to vedno primite napajalni adapter.
- Uporablja se lahko samo dobavljena napajalna enota.
- Popravila lahko izvaja le usposobljeno osebje.
- Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. Naprava nima notranjih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati.
- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
-  Da bi se izognili morebitnim poškodbam sluha, ne poslušajte glasbe pri visoki glasnosti dlje časa.
-  **NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE**
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka ali napajalnega adapterja. Nikoli ne vstavljajte predmetov v notranjost izdelka ali napajalnega adapterja.

- Pred vsako uporabo izdelek preglejte! Če opazite, da je izdelek ali priključni kabel napajalnega adapterja kakor koli poškodovan, ga prenehajte uporabljati!
- Na napravi ali napajalnem adapterju ne izvajajte nobenih sprememb.
- Če med uporabo opazite kaj nenavadnega (npr. nenavadne zvoke, nenavaden vonj ali dim), izdelek takoj izklopite. Odklopite napajalni adapter iz električnega omrežja in odklopite vse kable. Izdelka ne uporabljajte več.
- Nenadne temperaturne spremembe lahko povzročijo kondenzacijo v notranjosti izdelka. V takšnih primerih pred ponovno uporabo izdelka počakajte nekaj ur, da se izdelek aklimatizira!
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte gorečih sveč ali odprtega ognja.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote ali drugih naprav, ki oddajajo toploto!
- Predvajalnika ali napajalnega adapterja ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- Zaščitite izdelek pred

kapljajočo in brizgajočo vodo. Izdelek uporabljajte le v suhem okolju.

- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte vaz ali podobnih posod. Posoda bi se lahko prevrnila in iztekla tekočina bi lahko povzročila kratek stik. Če v izdelek ali napajalni adapter pride tekočina, izdelek takoj izključite iz električnega omrežja.
- Izdelek lahko ponovno uporabite šele, ko ga pregleda strokovnjak.
- Napajalni adapter vedno držite za ohišje; da bi ga izvlekli iz vtičnice, ne vleci za kabel.

● **Začetna uporaba**

● Izberite kraj namestitve

Pri izbiri mesta za postavitev predvajalnika upoštevajte naslednje pogoje, da zagotovite varno in pravilno delovanje izdelka:

- Izdelek postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago.
- Naprave ne postavljajte v vročem, mokrem ali zelo vlažnem okolju (npr. v kopalnici) ali v bližini vnetljivih materialov. Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in udarci.
- Nogic ne odstranjujte z izdelka. V nasprotnem primeru ni mogoče zagotoviti kroženja zraka.
- Poskrbite, da bo vtičnica vedno dostopna, da boste lahko po potrebi hitro odklopili napajalni adapter [26].

- Površine pohišstva lahko vsebujejo sestavine, ki lahko povzročijo korozijo in zmeščajo noge izdelka. Po potrebi pod noge izdelka položite podlogo.

● Izberite način

- Na kratko pritisnite gumb MODE, da izberete način predvajanja.
- Funkcijska LED-lučka [11] utripa modro, ko je naprava BLUETOOTH® priključena.
- ko je vzpostavljena povezava BLUETOOTH®, funkcijska LED-lučka [11] sveti modro.
- Funkcijska LED-lučka [11] sveti rdeče, če je vklopljen način predvajalnika plošč/Aux-in.
- funkcijska LED-lučka [11] sveti zeleno, ko je aktiviran način USB.

● Uporaba predvajalnika plošč

Pred prvo uporabo se prepričajte, da ste z izdelka odstranili vse transportne, embalažne in varnostne materiale.

- Vtič za omrežni napajalnik [26] vstavite v DC vhod (za napajalni adapter) [27] na zadnji strani ohišja, nato pa napajalni adapter [26] vstavite v omrežno vtičnico.
- S pisala [25] odstranite zaščitni pokrov [24] in ga shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
- Stikalo za hitrost [9] nastavite na 33, 45 ali 78 vrtljajev na minuto. Izberite hitrost, ki velja za ploščo, ki jo želite predvajati. Hitrost je običajno natisnjena na ovitku ali nalepki plošče. Plošče z dolgim predvajanjem (LP) se običajno predvajajo s hitrostjo 33 1/3 vrtljajev na minuto, zato je treba izbrati hitrost 33. Singli in maxi singli se običajno predvajajo pri 45 vrtljajih na minuto. Starejše gramofonske plošče / plošče iz šelaka se običajno predvajajo pri 78 vrtljajih na minuto.
- Obrnite stikalo za vklop/izklop [21] v smeri urinega kazalca in vklopite gramfon. Vklopi se rdeči LED-indikator stanja [19]. Nastavite

glasnost z nadaljnjim obračanjem regulatorja glasnosti [21].

- Na os gramofona postavite gramofonsko ploščo [5]. Za enojne plošče je potreben adapter za plošče [6]. Najprej ga vstavite na os gramofona [5], nato pa single postavite na ploščo [4].
- Dvignite tonsko ročico [7] tako, da potegnete navzgor ročico za dvig tonske ročice [8], nato premaknite tonsko ročico [7] z ročajem glave [23] tako, da je igla [25] postavljena na skrajni zunanji rob plošče ali na začetek skladbe, ki jo želite predvajati.
- Počasi spustite tonsko ročico [7]. Plošča se začne predvajati, ko se igla [25] dotakne plošče.
- Po potrebi prilagodite glasnost tako, da ponovno obrnete regulator glasnosti [21].
- Plošča [4] na predvajalniku gramofonskih plošč se ustavi, ko je dosežen konec plošče.
- Z ročico za dvig tonske ročice [8] ponovno dvignite tonsko ročico [7] (plošča [4] se ponovno začne vrteti). Ročico za dvig tonske ročice [8] premaknite nazaj v/z zaklep tonske ročice [20], nato pa z ročico za dvig tonske ročice [7] še enkrat spustite gramofon [8]. S sponko na zaklepu tonske ročice [20] zaklenite tonsko ročico [7] na mestu.
- Zaščitite iglo [25] tako, da namestite zaščitni pokrov [24] nazaj na svoje mesto.
- Predvajalnik kadar koli izklopite tako, da dvignite tonsko ročico [7] z ročajem glave [23], nato pa stikalo za vklop/izklop [21] obrnete v položaj OFF tako, da ga premikate proti urinemu kazalcu (klik).

● Priključitev slušalk

Predvajalnik ima priključek za stereo slušalke, tako da ga lahko uporabljate, ne da bi motili druge. Zvočniki ne delujejo, če so priključene slušalke.

- Vtič (3,5 mm vtič) na slušalkah (niso priložene) vstavite v izhod za slušalke [22].
- Za spremljanje glasnosti obrnite regulator glasnosti [21].

● Povezovanje izdelka z zunanjim ojačevalnikom

Ta izdelek lahko povežete z analognimi zvočnimi napravami in ga ojačate.

- Dodatno napravo (ni priložena) priključite na vtičnico AUX vhod [30] s 3,5-milimetrskim kablom (ni priložen).
- Pritisnite gumb PLAY na dodatni napravi in na običajen način pregledajte skladbe na dodatni napravi.
- Glasnost prilagodite z obračanjem regulatorja glasnosti [21] ali z regulatorji na dodatni napravi, ki je priključena.
- Gramofon izklopite tako, da stikalo ON/OFF [21] postavite v položaj OFF (klik).

● Povezovanje izdelka z zunanjim zvočnikom

- Pri povezovanju gramofona z zunanjimi zvočniki (prek ustreznega ojačevalnika) uporabite kabel z dvojnimi zvočnikom in dvojnimi zvočnikom (ni priložen).
- Rdeče-bele konektorje povežite z belim L [28] in rdečim R [29] avdio izhodom na predvajalniku in z zvočnim vhodom na ojačevalniku. Vedno se prepričajte, da so rdeči konektorji vstavljeni v rdeče vtičnice, beli konektorji pa v bele vtičnice.

● Povezovanje izdelka z napravo BLUETOOTH®

Ta izdelek lahko povežete z zunanjimi napravami (npr. pametnimi telefoni) prek povezave BLUETOOTH®.

Opomba: Ta izdelek ima funkcijo sprejemanja BLUETOOTH®, vendar z njim ni mogoče pošiljati zvoka BLUETOOTH®. To pomeni, da lahko zvočni signal BLUETOOTH® sprejemate brezžično iz zunanega vira, kot je pametni telefon.

- Preverite, ali je predvajalnik v načinu BLUETOOTH®. Če gramofon še ni v načinu BLUETOOTH®, na kratko pritisnite gumb

MODE, dokler se način BLUETOOTH® ne aktivira (funkcijska LED-lučka postane modra). Predvajalnik začne iskati naprave BLUETOOTH® (funkcijska LED-lučka med spajanjem utripa modro).

V načinu BLUETOOTH®:

Vaša naprava išče BLUETOOTH®.

- Vključite povezavo BLUETOOTH® na napravi (npr. iPhone/iPad/Android/drugi telefon/tablica/računalnik) in se prepričajte, da je naprava "prepoznavna".

Opomba: Če je potrebno, v priročniku za napravo preverite, kako dodati ali nastaviti BLUETOOTH®.

Po potrebi izberite "Dodaj novo napravo".

Opomba: Nekateri izdelki samodejno poiščejo novo napravo, če možnost "Dodaj novo napravo" ni na voljo.

Ko je naprava najdena, je prikazana kot "TPBT 5 A1". Izberite jo in začnite sklopitev.

Ko je povezava končana, se prikaže napis "BLUETOOTH® Connected".

Ko je naprava povezana s predvajalnikom, se med seboj povežeta, ko sta v doseg (približno 10 metrov ali manj).

Vaša naprava ostane povezana s predvajalnikom, dokler se ne odločite za prekinitev povezave ali "odklop".

Za ponovno vzpostavitev povezave lahko pritisnete tudi gumb PAIR [17].

Predvajanje v načinu BLUETOOTH® z uporabo zunanje naprave:

- Pritisnite gumb PREV [13], da v napravi BLUETOOTH® predvajate prejšnjo skladbo.
- Pritisnite gumb NEXT [14], da v napravi BLUETOOTH® predvajate naslednjo skladbo.
- Pritisnite gumb PLAY/PAUSE [15] za predvajanje v napravi BLUETOOTH®.

Uporabljajte s predvajanjem prek USB:

- V USB-priključek priključite ključek USB (ni priložen).
Vtič USB vstavite v ustrezni USB-priključek [10].

Zvočna vsebina na ključku USB se bo predvajala samodejno.

● Digitalizacija/izvedba posnetkov zapisov

Snemate lahko iz zapisa, BLUETOOTH® in AUX IN na ključku USB (ni priložen).

- ☐ Priključite ključek USB na priključek USB. Priključek USB vstavite v ustrezna USB-priključka [10]. USB-priključek oddaja največ 200 mA toka in je primeren samo za pomnilniške ključke USB. Predvajalnika MP3 ne smete priključiti.
- ☐ Pritisnite gumb MODE [16] in izberite želeni način (BLUETOOTH®, predvajalnik ali AUX), v katerem naj se naredi posnetek na ključek USB.
- ☐ Pritisnite gumb REC [12] ("Record") in funkcijska LED-lučka [11] utripa. Začne se snemanje.
- ☐ Ponovno pritisnite gumb REC [12], da ustavite snemanje.

● Zamenjava igle

Opomba: Po približno 250 urah predvajanja **priporočamo** zamenjavo igle. Odstranjevanje igle:

- ☐ Na konico igle postavite ploščati izvijač [25]. Previdno pritisnite iglo [25] navzdol v smeri tonske ročice [7].
- ☐ Zdaj odstranite iglo tako, da jo potegnete naprej in hkrati pritisnete nanj.

● Vstavljanje igle

- ☐ Novo iglo [25] (glejte tudi "Tehnični podatki", ni priloženo) držite tesno za konico, nato ga vstavite (v tipalo) tako, da ga potisnete navzgor.
- ☐ Pritisnite iglo [25] navzgor toliko časa, dokler se pravilno ne zaskoči v svojem položaju.

● Čiščenje

- ☐ Pred čiščenjem izklopite izdelek in odstranite vse kable.

- ☐ Zunanost izdelka čistite le s čisto in suho krpo ter ne uporabljajte jedkih tekočin ali abrazivnih čistilnih sredstev. Za odstranjevanje trdovratne umazanije uporabite rahlo vlažno krpo in blago čistilno sredstvo.

● Shranjevanje, ko se ne uporablja

- ☐ Kadar izdelka ne uporabljate, ga shranite v suhem prostoru.
- ☐ Zaščitite ga pred prahom in neposredno sončno svetlobo.

● Odpravljanje težav

- ☐ Da ne bi preklicali garancije, sistema ne smete popravljati sami. Če se pri uporabi naprave pojavijo težave, pri uporabi naprave se pojavijo težave, preden pokličete službo za pomoč uporabnikom, preverite naslednje točke.

Brez moči:

Preverite, ali je napajalna enota naprave pravilno priključena.

Preverite, ali je omrežna vtičnica napajana.

Za vklop aparata obrnite upravljalnik 21 "ON/OFF".

Brez zvoka:

Potegnite omrežni vtič aparata iz vtičnice in ga nato ponovno vtaknite v električno omrežje.

Vklopite napravo.

Predvajanje prek povezave Bluetooth® ne deluje:

Na pametnem telefonu/tabličnem računalniku preverite, ali obstaja povezava Bluetooth s predvajalnikom (TPBT 5 A1). Po potrebi ponovno vzpostavite povezavo.

● Nasveti

- ☐ Pokrov ohišja za gramofon vedno skrbno odprite in zaprite. Pred zapiranjem pokrova

ali prevozom/premikanjem gramofona odstranite plošče.

- ☐ Pred prevozom se prepričajte, da je pokrov pravilno zaprt in da je ohišje gramofona zaklenjeno z zaponko **[1]** na pokrovu.
- ☐ Za prenašanje gramofona vedno uporabljajte ročaj za prenašanje **[2]**.
- ☐ S prsti se ne dotikajte konice igle **[25]**. Ne postavljajte igle na ploščo, ko na njej ni plošče, ali na rob plošče.
- ☐ Konico igle redno čistite z mehko krtačko, tako da jo preprosto premikate od zadaj proti spredaj.
- ☐ Če je za iglo potrebna čistilna raztopina, jo uporabljajte le v zelo majhnih količinah.
- ☐ Z mehko krpo skrbno obrišite ohišje gramofona. Pri čiščenju gramofona uporabite le minimalno količino blagega čistilnega sredstva.
- ☐ V nobenem primeru ne uporabljajte ostrih kemikalij ali topil za katere koli dele gramofona.

● Odstranjevanje

Embalaza je v celoti izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in jih lahko oddate v lokalnih obratih za recikliranje.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: plastika/20-22: papir in vlaknene plošče/80-98: sestavljeni materiali.



Za več informacij o tem, kako odstraniti izrabljen izdelek, se obrnite na lokalni organ za odlaganje odpadkov.



Da bi pripomogli k varovanju okolja, izdelek po izteku življenjske dobe ustrezno odstranite in ga ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri lokalnih oblasteh.

● Poenostavljena izjava EU o skladnosti

Družba Commaxx B.V. izjavlja, da je radijska oprema tipa Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Garancija

Izdelek je bil izdelan v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dobavo skrbno pregledan. V primeru materialnih ali proizvodnih napak imate zakonske pravice do prodajalca tega izdelka. Vaše zakonske pravice niso na noben način omejene z našim jamstvom, ki je podrobno opisano v nadaljevanju.

Garancija za ta izdelek je 3 leta od datuma nakupa. Garancijsko obdobje začne teči na datum nakupa. Originalni prodajni dokument hranite na varnem mestu, saj je ta dokument potreben kot dokazilo o nakupu.

Morebitne poškodbe ali napake, ki so bile prisotne že ob nakupu, je treba prijaviti takoj po razpakiranju izdelka.

Če izdelek v treh letih od datuma nakupa pokaže kakršno koli napako v materialu ali proizvodnji, ga bomo po lastni izbiri brezplačno popravili ali zamenjali. Garancijski rok se zaradi ugoditve zahtevku ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Ta garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali vzdrževan. Garancija zajema napake materiala ali proizvodne napake. Ta garancija ne krije delov izdelka, ki so podvrženi običajni obrabi in se štejejo za potrošni material (npr. baterije, akumulatorske baterije, cevi, kartuše), niti poškodb krhkih delov, npr. stikal ali steklenih delov.

● Postopek uveljavljanja garancije

Za zagotovitev hitre obravnave vašega primera upoštevajte naslednja navodila:

Kot dokazilo o nakupu imejte na voljo blagajniški prejemek in številko izdelka (IAN 487594_2501).

Številka izdelka je navedena na napisni ploščici, na prvi strani navodil za uporabo (levo spodaj) ali kot nalepka na zadnji ali spodnji strani izdelka.

Če se pojavijo funkcionalne ali druge napake, se po telefonu ali e-pošti obrnite na navedeni servisni oddelek.

Pokvarjen izdelek nam lahko brezplačno vrnete na servisni naslov, ki vam ga bomo posredovali.

Priložite dokazilo o nakupu (blagajniški prejemek) in informacije o tem, kakšna je napaka in kdaj se je pojavila.

● Storitve



Servis Slovenija

E-naslov: support@commaxxgroup.com



Upozorenja i korišteni simboli	Stranica 142
Uvod	Stranica 143
Namjena uporabe	Stranica 143
Napomena o zaštitnim znakovima	Stranica 143
Opis dijelova	Stranica 143
Tehnički podaci	Stranica 143
Opseg isporuke	Stranica 144
Sigurnosne napomene	Stranica 144
Prva uporaba	Stranica 146
Odaberite mjesto instalacije	Stranica 146
Odaberite način rada	Stranica 147
Korištenje gramofona	Stranica 147
Spajanje slušalica	Stranica 147
Spajanje proizvoda na vanjsko pojačalo	Stranica 148
Spajanje proizvoda na vanjski zvučnik	Stranica 148
Spajanje proizvoda s BLUETOOTH® uređajem	Stranica 148
Digitalizacija / snimanje ploča	Stranica 149
Zamjena igle	Stranica 149
Umetanje igle	Stranica 149
Čišćenje	Stranica 149
Pohrana kada se ne koristi	Stranica 149
Otklanjanje poteškoća	Stranica 149
Savjeti	Stranica 149
Zbrinjavanje	Stranica 150
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti	Stranica 150
Jamstvo	Stranica 150
Postupak za ostvarivanje jamstva	Stranica 151
Servis	Stranica 151

Upozorenja i korišteni simboli

Sljedeća se upozorenja koriste u uputama za uporabu, u brzoj uputi, na ambalaži i na samom proizvodu:

	Pročitajte upute za uporabu!		UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE!“ označava opasnost srednje razine rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
V ~	Volti (naizmjenični napon)		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „PAŽNJA“ označava opasnost niske razine rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manjih ili umjerenih ozljeda.
— — —	Istosmjerna struja / napon		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „PAŽNJA“ označava moguću materijalnu štetu.
Hz	Herc (frekvencija)		Opasnost po život od električnog udara
W	Vati (efektivna snaga)		Upozorenje s ovim simbolom obavještava korisnika o mogućem gubitku sluha. Izbjegavajte slušanje glasne glazbe tijekom duljih razdoblja.
A	Amperi		Sigurnosne napomene Upute za uporabu
mV	Milivolti		CE oznaka potvrđuje da proizvod udovoljava EU direktivama koje se odnose na proizvod.
dB	Decibeli (glasnoća)		Samo za korištenje u zatvorenom prostoru
	Klasa zaštite II		Materijal za učvršćivanje rotirajućeg tanjura i unutarnje plastične vrećice za tanjur, kao i naljepnice za zatvaranje ambalaže.
	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava opasnost visoke razine rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrću.		

Prijenosni gramofon

● Uvod



Čestitamo vam na kupnji vašeg novog proizvoda. Odabrali ste proizvod visoke kvalitete. Upute za uporabu sastavni su dio proizvoda. One sadrže važne informacije o sigurnosti, uporabi i zbrinjavanju. Prije uporabe proizvoda, upoznajte se sa svim sigurnosnim informacijama i uputama za uporabu. Proizvod koristite isključivo na način opisan u ovim uputama i samo za predviđene namjene. Ako proizvod dajete nekome drugome, pobrinite se da priložite i svu pripadajuću dokumentaciju.

● Namjena uporabe

Ovaj gramofon je elektronički uređaj za kućanstvo. Proizvod je namijenjen za reprodukciju vinilnih i šelaka ploča te, u kombinaciji s USB memorijom (nije uključena), može služiti za digitalizaciju i snimanje ploča. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, a ne komercijalnu upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom. Bilo kakvi zahtjevi koji proizlaze iz nepravilne upotrebe ili neodobrenih preinaka proizvoda nisu osnovani. Svaka takva upotreba je na vlastitu odgovornost. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja uputa za uporabu, nepravilne uporabe, nepravilnih popravaka, neovlaštenih preinaka ili korištenja neodobrenih zamjenskih dijelova.

● Napomena o zaštitnim znakovima

- ☐ USB® je registrirani zaštitni znak tvrtke USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Riječni znak i logotipi BLUETOOTH® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Zaštitni znak i naziv marke Tronic vlasništvo su njihovih nositelja prava. Ostala imena i proizvodi mogu biti zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih nositelja prava.

● Opis dijelova

- 1 Kopča na poklopcu kućišta
- 2 Ručka za nošenje
- 3 Zvučnik
- 4 Gramofonska ploča
- 5 Osovina gramofona
- 6 Adapter za singlice 45 okr/min
- 7 Tonarma
- 8 Poluga tonarme
- 9 Prekidač za brzinu
- 10 USB priključak
- 11 Funkcijski LED indikator
- 12 Gumb REC (snimanje)
- 13 Gumb PREV (prethodna pjesma)
- 14 Gumb NEXT (sljedeća pjesma)
- 15 Gumb PLAY/PAUSE (reprodukcija/pauza)
- 16 Gumb MODE
- 17 Gumb PAIR
- 18 Prekidač AUTOSTOP
- 19 LED indikator statusa
- 20 Zaključavanje tonarme
- 21 Gumb za uključivanje/isključivanje i kontrola glasnoće
- 22 Priključak za slušalice
- 23 Ručka zvučnice
- 24 Zaštitni pokrov (igla)
- 25 Igla
- 26 Mrežni adapter
- 27 DC ulazni priključak (za mrežni adapter)
- 28 Izlazni priključak L bijeli
- 29 Izlazni priključak R crveni
- 30 AUX IN priključak

● Tehnički podaci

Općenito:

Mrežni adapter:

Naziv proizvođača, broj trgovačkog registra, adresa:	Commaxx B.V., broj KvK 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nizozemska
Identifikator modela:	OBL-0501000E
Ulazni napon:	100–240 V~
Frekvencija ulaznog napona:	50/60 Hz
Izlazni napon:	5.0 V DC

Izlazna struja:	1.0 A
Izlazna snaga:	5.0 W
Prosječna aktivna učinkovitost:	75.02%
Potrošnja energije u stanju mirovanja:	0.04 W
Proizvođač mrežnog adaptera:	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd. Huazhaoxin Industrial Park B-4/F Golden Phoenix Industrial Zone Fenggan Town, Dongguan City Provincija Guangdong Kina
Ulaz:	100–240 V~, 50/60 Hz, maks. 0.3 A
Izlaz:	5 V, 1 A
Proizvod:	5 V / 1 A
Ulazni napon:	100–240 V~
Audio izlaz:	300–500 mV
Ulazna snaga:	5 W
Naziv BLUETOOTH® veze:	TPBT 5 A1
Frekvencijski raspon:	2402~2480 MHz
Snaga prijenosa:	< 6 dBm
Priključak za slušalice:	3.5 mm
Radna temperatura:	0 °C – 40 °C
Temperatura skladištenja:	-20 °C – 70 °C
Dimenzije:	28 x 35 x 12 mm (D x Š x V)
Težina:	2.52 kg

Gramofon:

Tip:	pogon remenom
Pogonski motor:	istosmjerni motor
Brzine:	33 1/3, 45, 78 okr/min
Fluktuacija brzine:	<0.35 %
Promjer tanjura:	200 mm

Zvučnica:

Tip:	Keramička zvučnica
Igla:	0.7 mil
Optimalna sila pritiska:	6 grama
Izlaz:	300–500 mV
Frekvencijski odziv:	+/- 20 dB
Preslušavanje:	10 dB
Omjer signal/šum:	18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Verzija:	v5.3
Domet:	približno 10 metara

Potrošnja energije

Snaga u stanju pripravnosti 0,1 W
Snaga u isključenom stanju 0,04 W

Uređaj se automatski prebacuje u stanje pripravnosti nakon 20 minuta ako nijedna glavna funkcija nije aktivna.
Zbog stalnog razvoja moguće su promjene u značajkama i dizajnu.

● Opseg isporuke

- Odmah nakon raspakiravanja sadržaja provjerite jesu li svi dijelovi potpuni i u savršenom stanju.
- Izvadite sve dijelove iz ambalaže. Uklonite sav ambalažni materijal i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način. Kako bi se spriječila oštećenja tijekom transporta/dostave, svi pokretni dijelovi su fiksirani naljepnicama, a tonarma  je osigurana zaštitnom trakom.

1 kućiste gramofona
1 mrežni adapter
1 upute za uporabu



Sigurnosne napomene

-  **UPOZORENJE!**
- Opasnost po život i rizik od nesreća za dojenčad i djecu!
-  **OPASNOST**
- Opasnost od gušenja! Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim

materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Ambalažni materijal nije igračka.

- Ovaj se proizvod može koristiti kod djece starije od 8 godina te osoba s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim oštećenjima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su poučeni o sigurnom korištenju proizvoda te razumiju s time povezane rizike. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.



OPASNOST

- Opseg isporuke sadrži sitne dijelove koji se mogu progutati. NIJE prikladno za djecu. Postoji opasnost od gušenja.



OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Ne dirajte mrežni adapter ²⁶ mokrim rukama.
- Nikada ne prekrivajte mrežni adapter.

- Nikada ne povlačite kabel kako biste isključili mrežni adapter iz utičnice. Uvijek uhvatite mrežni adapter za kućište.
- Samo isporučeni mrežni adapter smije se koristiti.
- Samo kvalificirano osoblje smije izvoditi bilo kakve popravke.
- Nikada ne otvarajte kućište proizvoda. Nema unutarnjih dijelova koje korisnik može održavati.
- Proizvod koristite isključivo u zatvorenim prostorima.



Kako biste izbjegli moguće oštećenje sluha, ne slušajte glasnu glazbu tijekom duljih vremenskih razdoblja.



OPASNOST OD MATERIJALNE ŠTETE

- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Nikada ne otvarajte kućište proizvoda ili mrežnog adaptera. Nikada ne umećite predmete u unutrašnjost proizvoda ili mrežnog adaptera.

- Pregledajte proizvod prije svake uporabe! Ako primijetite da je proizvod ili kabel mrežnog adaptera na bilo koji način oštećen, prestanite koristiti proizvod!
- Nemojte izvoditi preinake na uređaju ili mrežnom adapteru.
- Ako tijekom korištenja primijetite bilo što neuobičajeno (npr. neobične zvukove, neobičan miris ili dim), odmah isključite proizvod. Iskopčajte mrežni adapter iz napajanja i odspojite sve kabele. Ne koristite proizvod dalje.
- Iznenadne promjene temperature mogu uzrokovati kondenzaciju unutar proizvoda. U takvim slučajevima ostavite proizvod da se aklimatizira nekoliko sati prije ponovne uporabe.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće ili otvoreni plamen na ili u blizinu proizvoda.
- Ne koristite proizvod u blizini izvora topline ili drugih uređaja koji emitiraju toplinu!
- Ne izlažite gramofon ili mrežni adapter visokim temperaturama.
- Zaštitite proizvod od kapanja i

prskanja vodom. Proizvod koristite samo u suhom okruženju.

- Ne postavljajte vaze ili slične posude na ili u blizinu proizvoda. Posuda se može prevrnuti, a tekućina koja iscuri može izazvati kratki spoj. Ako tekućina dospije u proizvod ili mrežni adapter, odmah isključite proizvod iz napajanja.
- Proizvod se smije ponovno koristiti samo nakon što ga pregleda stručna osoba.
- Uvijek držite mrežni adapter za kućište; nemojte povlačiti kabel kako biste ga isključili iz utičnice.

● **Prva uporaba**

● Odaberite mjesto instalacije

Prilikom odabira mjesta za postavljanje gramofona, uzmite u obzir sljedeće uvjete kako biste osigurali sigurnu i ispravnu uporabu proizvoda:

- Postavite proizvod na čvrstu, ravnu i vodoravnu podlogu.
- Ne postavljajte uređaj u vruće, vlažno ili izrazito vlažno okruženje (npr. kupaoonica) niti u blizinu zapaljivih materijala. Zaštitite proizvod od izravnog sunčevog svjetla i udaraca.
- Ne uklanjajte nožice s proizvoda. U suprotnom se ne može osigurati odgovarajuća ventilacija.

- Osigurajte da utičnica bude stalno dostupna kako bi se mrežni adapter [26] mogao brzo iskopčati ako bude potrebno.
- Površine namještaja mogu sadržavati tvari koje mogu nagristi i omekšati nožice proizvoda. Ako je potrebno, postavite podložak ispod nožica proizvoda.

● Odaberite način rada

- Kratko pritisnite tipku MODE za odabir načina reprodukcije.
- Funkcijski LED [11] indikator trepće plavo kada se uspostavlja BLUETOOTH® veza.
- Funkcijski LED [11] indikator svijetli plavo kada je BLUETOOTH® povezan.
- Funkcijski LED [11] indikator svijetli crveno kada je aktiviran način rada gramofona ili AUX ulaz.
- Funkcijski LED [11] indikator svijetli zeleno kada je aktiviran USB način rada.

● Korištenje gramofona

Prije prve uporabe provjerite jesu li svi transportni, zaštitni i ambalažni materijali uklonjeni s proizvoda.

- Umetnite priključak mrežnog adaptera [26] u DC ulazni priključak [27] na stražnjoj strani kućišta, a zatim uključite mrežni adapter [26] u električnu utičnicu.
- Uklonite zaštitni pokrov [24] s igle [25] i spremite ga na sigurno mjesto za kasniju uporabu.
- Postavite prekidač za brzinu [9] na 33, 45 ili 78 okr/min (okretaja u minuti). Odaberite brzinu koja odgovara ploči koju želite reproducirati. Brzina je obično navedena na omotu ili etiketi ploče. Long play (LP) ploče se obično reproduciraju na 33 1/3 okr/min, stoga odaberite 33. Single i maxi single najčešće se reproduciraju na 45 okr/min. Starije ploče/šelaka ploče obično se reproduciraju na 78 okr/min.
- Okrenite prekidač za uključivanje/

isključivanje [21] u smjeru kazaljke na satu i uključite gramfon. Crveni LED indikator [19] statusa svijetli. Podesite glasnoću dodatnim okretanjem kontrole glasnoće [21].

- Postavite ploču na osovinu [5] gramofona. Za single je potreban adapter za ploče [6]. Prvo postavite adapter na osovinu [5], a zatim singlicu na gramfon [4].
- Podignite tonarm [7] povlačenjem poluge tonarme [8] prema gore, zatim pomaknite tonarm [7] pomoću ručke zvučnice [23] tako da se igla [25] postavi na vanjski rub ploče ili na početak željene pjesme.
- Polako spustite tonarm [7]. Reprodukcijski počinje kada igla [25] dođe u kontakt s pločom..
- Ako je potrebno, ponovno podesite glasnoću okretanjem kontrole glasnoće [21].
- Gramofonska ploča [4] se zaustavlja kada dosegne kraj ploče.
- Ponovno upotrijebite polugu tonarme [8] kako biste podigli tonarm [7] (gramofonska [4] ploča ponovno se počinje okretati). Vratite tonarm pomoću poluge [8] natrag u držač tonarme [20], zatim ponovno spustite tonarm [7] pomoću poluge [8]. Upotrijebite kopču na držaču tonarme [20] kako biste fiksirali tonarm [7].
- Osigurajte iglu [25] tako da ponovno stavite zaštitni pokrov [24].
- Gramfon možete isključiti u bilo kojem trenutku tako da podignete tonarm [7] pomoću ručke zvučnice [23], zatim zakrenete prekidač za uključivanje/isključivanje [21] u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne klikne.

● Spajanje slušalica

Gramfon ima stereo priključak za slušalice tako da ga možete koristiti bez ometanja drugih. Zvučnici ne rade kada su slušalice spojene.

- Umetnite utikač (3.5 mm stereo utikač) na slušalicama (nisu uključene) u priključak za slušalice [22].
- Okrenite kontrolu glasnoće [21] kako biste prilagodili jačinu zvuka.

● Spajanje proizvoda na vanjsko pojačalo

Ovaj proizvod se može spojiti na analogne audio uređaje i pojačati zvuk.

- ❑ Spojite dodatni uređaj (nije uključen) na AUX IN priključak [30] pomoću 3.5 mm audio kabela (nije uključen).
- ❑ Pritisnite tipku PLAY na dodatnom uređaju i koristite njegov izbornik za odabir pjesama na uobičajeni način.
- ❑ Podesite glasnoću okretanjem kontrole glasnoće [21] ili pomoću kontrole na spojenom dodatnom uređaju.
- ❑ Isključite gramofon zakretanjem prekidača za uključivanje/isključivanje [21] u položaj OFF (klik).

● Spajanje proizvoda na vanjski zvučnik

- ❑ Prilikom spajanja gramofona na vanjske zvučnike (putem odgovarajućeg pojačala), upotrijebite stereo RCA kabl s dvostrukim priključkom (nije uključen).
- ❑ Spojite crveni i bijeli priključak na L bijeli [28] i R crveni [29] izlazni priključak na gramofonu te na audio ulaz pojačala. Uvijek pazite da su crveni priključci spojeni na crvene utičnice, a bijeli priključci na bijele utičnice.

● Spajanje proizvoda s BLUETOOTH® uređajem

Ovaj proizvod može se spojiti na vanjske uređaje (npr. pametne telefone) putem BLUETOOTH® veze.

Napomena: Ovaj proizvod ima funkciju primanja BLUETOOTH® signala, ali nije moguće slati BLUETOOTH® zvuk. To znači da možete bežično primati BLUETOOTH® audio signal s vanjskog izvora kao što je pametni telefon.

- ❑ Provjerite je li vaš gramofon u BLUETOOTH® načinu rada. Ako gramofon još nije u BLUETOOTH® načinu, kratko pritisnite tipku

MODE dok se ne aktivira BLUETOOTH® način (funkcijski LED indikator svijetli plavo).

Gramofon tada počinje tražiti BLUETOOTH® uređaje (funkcijski LED indikator trepće plavo tijekom uparivanja).

U BLUETOOTH® načinu rada:

Vaš uređaj traži BLUETOOTH® signal.

- ❑ Uključite BLUETOOTH® vezu na uređaju (npr. iPhone/iPad/Android/drugi telefon/tablet/računalo) i osigurajte da je uređaj „vidljiv“.

Napomena: Ako je potrebno, pogledajte priručnik vašeg uređaja kako biste vidjeli kako dodati ili postaviti BLUETOOTH® vezu.

Ako je potrebno, odaberite „Dodaj novi uređaj“.

Napomena: Neki uređaji automatski traže novi uređaj ako opcija „Dodaj novi uređaj“ nije dostupna.

Kada se vaš uređaj prikaže kao „TPBT 5 A1“, odaberite ga i pokrenite uparivanje.

„BLUETOOTH® Connected“ prikazuje se kada je uparivanje dovršeno.

Nakon uparivanja vašeg uređaja s gramofonom, oni se automatski povezuju kada su unutar dometa (otprilike 10 metara ili manje).

Vaš uređaj ostaje uparen s gramofonom dok ne odlučite prekinuti vezu ili ga „razdvojite“.

Također možete pritisnuti tipku PAIR [17] za ponovno uspostavljanje veze.

Reprodukcija u BLUETOOTH® načinu rada / korištenje vanjskog uređaja

- ❑ Pritisnite tipku PREV [13] za reprodukciju prethodne pjesme na vašem BLUETOOTH® uređaju.
- ❑ Pritisnite tipku NEXT [14] za reprodukciju sljedeće pjesme na vašem BLUETOOTH® uređaju.
- ❑ Pritisnite tipku PLAY/PAUSE [15] za pokretanje ili pauziranje reprodukcije na vašem BLUETOOTH® uređaju.

Korištenje s USB reprodukcijom

- ❑ Spojite USB memoriju (nije uključena u isporuku) na USB priključak.

Umetnite USB priključak u odgovarajući USB ulaz [10].

Audio sadržaj na USB memoriji automatski će se reproducirati.

● Digitalizacija / snimanje ploča

Možete snimati s ploče, BLUETOOTH® veze i AUX IN priključka na USB memoriju (nije uključena).

- ☐ Spojite USB memoriju na USB priključak. Umetnite USB priključak u odgovarajući USB ulaz [10]. USB priključak omogućuje maksimalnu struju od 200 mA i prikladan je isključivo za USB memorije. MP3 player se ne smije spajati.
- ☐ Pritisnite tipku MODE [16] kako biste odabrali željeni način rada (BLUETOOTH®, gramofon ili AUX) s kojeg želite snimati na USB memoriju.
- ☐ Pritisnite tipku REC [12] („Record“) i funkcijski LED [11] indikator će treptati. Snimanje započinje.
- ☐ Pritisnite tipku REC [12] ponovno za zaustavljanje snimanja.

● Zamjena igle

Napomena: Preporučujemo zamjenu igle nakon otprilike 250 sati reprodukcije.

Uklanjanje igle:

- ☐ Postavite plosnati odvijač na vrh igle [25]. Pažljivo pritisnite iglu [25] prema dolje u smjeru tonarme [7].
- ☐ Sada uklonite iglu tako da je povučete prema naprijed dok je istovremeno pritišćete prema dolje.

● Umetanje igle

- ☐ Čvrsto držite novu iglu [25] (pogledajte i „Tehnički podaci“, nije uključena) za vrh, a zatim je umetnite (u zvučnicu) pritiskom prema gore.
- ☐ Pritisnite iglu [25] prema gore onoliko koliko je potrebno dok se pravilno ne učvrsti.

● Čišćenje

- ☐ Isključite proizvod i uklonite sve kabele prije čišćenja.
- ☐ Vanjske dijelove proizvoda čistite samo čistom i suhom krpom te ne koristite korozivne tekućine ni abrazivna sredstva za čišćenje. Za tvrdokornu prljavštinu upotrijebite blago vlažnu krpu i blagi deterdžent.

● Pohrana kada se ne koristi

- ☐ Proizvod pohranite na suhom mjestu kada ga ne koristite.
- ☐ Zaštitite ga od prašine i izravne sunčeve svjetlosti.

● Otklanjanje poteškoća

- ☐ Kako ne biste poništili jamstvo, nikada ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Ako dođe do problema prilikom korištenja uređaja, provjerite sljedeće točke prije nego što kontaktirate korisničku službu.

Nema napajanja:

Provjerite je li mrežni adapter uređaja ispravno priključen.

Provjerite ima li mrežna utičnica napajanje.

Zakrenite kontrolu 21 „UKL./ISKL.“ kako biste uključili uređaj.

Nema zvuka:

Izvucite mrežni utikač uređaja iz utičnice, a zatim ga ponovno uključite. Uključite uređaj.

Reprodukcija putem Bluetooth®-a ne radi:

Provjerite na svom pametnom telefonu/tabletu postoji li Bluetooth® veza s gramofonom (TPBT 5 A1). Ako je potrebno, ponovno uspostavite vezu.

● Savjeti

- ☐ Uvijek pažljivo otvarajte i zatvarajte poklopac kućišta gramofona. Uklonite ploče prije

zatvaranja poklopca ili prenošenja/
pomicanja gramofona.

- ☐ Prije transporta provjerite je li poklopac ispravno zatvoren i je li kućište gramofona zaključano pomoću kopče [1] na poklopcu.
- ☐ Uvijek koristite ručku za nošenje [2] kada nosite gramofon.
- ☐ Nemojte prstima dodirivati vrh igle [25]. Izbjegavajte spuštanje igle na rotirajući tanjur kada na njemu nema ploče ili na rub ploče.
- ☐ Redovito čistite vrh igle mekom četkicom, uvijek odostraga prema naprijed.
- ☐ Ako je potrebno sredstvo za čišćenje igle, koristite ga u izuzetno malim količinama.
- ☐ Pažljivo obrišite kućište gramofona mekom krpom. Za čišćenje koristite samo minimalnu količinu blagoga deterdženta.
- ☐ Ni u kojem slučaju ne koristite agresivne kemikalije ili otapala za bilo koji dio gramofona.

● Zbrinjavanje

Ambalaža je u potpunosti izrađena od recikliranih materijala koje možete odložiti u lokalna reciklažna postrojenja.



Obratite pozornost na oznake na ambalažnim materijalima za razdvajanje otpada, koje su označene kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjima: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: kompozitni materijali.



Obratite se lokalnom komunalnom poduzeću za više informacija o odlaganju istrošenih proizvoda.



Kako biste pomogli u zaštiti okoliša, pravilno zbrinite proizvod kada dosegne kraj svog životnog vijeka i ne bacajte ga u kućni otpad. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu možete dobiti kod lokalnih vlasti.

● Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Ovim Commaxx B.V. izjavljuje da je radiooprema tipa Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Jamstvo

Proizvod je proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i pažljivo pregledan prije isporuke. U slučaju materijalnih nedostataka ili nedostataka u proizvodnji imate zakonska prava prema prodavatelju ovog proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena jamstvom navedenim u nastavku.

Jamstvo za ovaj proizvod iznosi 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje na dan kupnje. Sačuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer se koristi kao dokaz o kupnji.

Svaka oštećenja ili nedostaci koji su postojali već pri kupnji moraju se odmah prijaviti nakon raspakiravanja proizvoda.

Ako se tijekom 3 godine od datuma kupnje pojave greške u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo, prema vlastitom izboru, popraviti ili zamijeniti besplatno. Jamstveni rok se ne produljuje nakon podnošenja zahtjeva. To se također odnosi na zamijenjene i popravljene dijelove.

Ovo jamstvo prestaje važiti ako je proizvod oštećen ili nepravilno korišten ili održavan. Jamstvo pokriva nedostatke u materijalu i izradi. Ne pokriva dijelove koji su podložni normalnom trošenju, kao što su baterije, punjive baterije, cijevi, ulošci, niti lomljive dijelove kao što su prekidači ili stakleni dijelovi.

● Postupak za ostvarivanje jamstva

Za brzo rješavanje vašeg slučaja, molimo obratite pozornost na sljedeće upute:

Imajte račun i broj artikla (IAN 487594_2501) pri ruci kao dokaz o kupnji.

Broj artikla pronaći ćete na natpisnoj pločici, urezan na prvoj stranici uputa za uporabu (donji lijevi kut) ili kao naljepnicu na stražnjem ili donjem dijelu proizvoda.

U slučaju funkcionalnih ili drugih grešaka, kontaktirajte servisni odjel naveden telefonom ili e-poštom.

Neispravan proizvod možete nam besplatno vratiti na adresu servisa koju ćete dobiti.

Obavezno priložite dokaz o kupnji (račun) i podatke o kvaru i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

E-mail: support@commaxxgroup.com



Avertismente și simboluri utilizate	Ctp.	153
Introducere	Ctp.	154
Utilizare prevăzută.....	Ctp.	154
Anunț privind marca comercială	Ctp.	154
Descrierea pieselor.....	Ctp.	154
Date tehnice.....	Ctp.	154
Domeniul de aplicare al livrării.....	Ctp.	155
Mențiuni de siguranță	Ctp.	155
Utilizarea inițială	Ctp.	158
Alegeți locul de instalare.....	Ctp.	158
Selectați modul	Ctp.	158
Utilizarea casetofonului	Ctp.	158
Conectarea căștilor	Ctp.	159
Conectarea produsului la un amplificator extern.....	Ctp.	159
Conectarea produsului la un difuzor extern	Ctp.	159
Conectarea produsului la un dispozitiv BLUETOOTH®	Ctp.	159
Digitalizarea/inregistrarea înregistrărilor	Ctp.	160
Înlocuirea acului	Ctp.	160
Introducerea acului	Ctp.	160
Curățare	Ctp.	160
Depozitare atunci când nu este utilizat	Ctp.	161
Rezolvarea problemelor	Ctp.	161
Sfaturi	Ctp.	161
Eliminare	Ctp.	161
Declarație de conformitate UE simplificată	Ctp.	162
Garanție	Ctp.	162
Procedura de solicitare a garanției.....	Ctp.	162
Service	Ctp.	162

Avertismente și simboluri utilizate

Următoarele avertismente sunt utilizate în instrucțiunile de utilizare, în ghidul rapid, pe ambalaj și pe produs:

	Citiți instrucțiunile!		AVERTISMENT! Acest simbol cu cuvântul de avertizare "AVERTISMENT!" indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări grave sau deces.
V ~	Volți (tensiune alternativă)		ATENȚIE! Acest simbol cu cuvântul de avertizare "ATENȚIE" indică un pericol cu un nivel scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări ușoare sau moderate.
— — —	Curent continuu / tensiune		ATENȚIE! Acest simbol cu cuvântul de avertizare "ATENȚIE" indică posibile daune materiale.
Hz	Hertz (frecvență)		Pericol de moarte prin șoc electric
W	Watts (putere efectivă)		Un avertisment cu acest simbol informează utilizatorul cu privire la pierderea potențială a auzului. Evitați să ascultați volume puternice pentru perioade prelungite de timp.
A	Amperi		Mențiuni de siguranță Instrucțiuni de utilizare
mV	Millivolt		Marcajul CE confirmă faptul că produsul este conform cu directivele UE care se aplică produsului.
dB	Decibeli (volum)		Pentru utilizare în interior
	Clasa de protecție II		Material de turnare pentru fixarea platanului și pungi interioare de plastic pentru platou, precum și autocolante pentru sigilarea ambalajului de vânzare.
	PERICOL! Acest simbol cu cuvântul de avertizare "PERICOL" indică un pericol cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, va duce la vătămări grave sau deces.		

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dvs. produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Instrucțiunile de utilizare fac parte din produs. Acestea conțin informații importante referitoare la siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să vă familiarizați cu toate informațiile de siguranță și instrucțiunile de utilizare. Utilizați produsul numai conform descrierii și pentru aplicațiile specificate. Dacă transmiteți produsul altcuiva, vă rugăm să vă asigurați că transmiteți și toată documentația împreună cu acesta.

● Utilizare prevăzută

Acest disc player este un dispozitiv electronic de consum. Acest produs este conceput pentru a reda discuri de vinil și shellac și, împreună cu un stick USB (nu este inclus), poate, de asemenea, să digitalizeze și să facă înregistrări ale discurilor. Produsul este destinat exclusiv utilizării private, nu comerciale. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare. Orice pretenții rezultate din utilizarea incorectă sau din modificări neaprobate ale produsului sunt nejustificate. Orice astfel de utilizare se face pe propriul risc. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele care apar din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare, utilizării incorecte, reparațiilor incorecte, modificărilor neautorizate sau utilizării de piese de schimb neaprobate.

● Anunț privind marca comercială

- ☐ USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Marca verbală BLUETOOTH® și logo-urile sunt mărci înregistrate ale BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Marca comercială și numele de marcă Tronic sunt proprietatea proprietarilor respectivi. Orice alte nume și produse pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

● Descrierea pieselor

- 1 Încalzitoare pe capacul carcasei
- 2 Mâner de transport
- 3 Difuzor
- 4 Platou
- 5 Ax al platoului
- 6 Adaptor pentru discuri de 45 RPM
- 7 Braț de pick-up
- 8 Manetă pentru braț
- 9 Comutator de viteză
- 10 Port USB
- 11 LED de funcționare
- 12 Butonul REC (înregistrare)
- 13 buton PREV (piesă anterioară)
- 14 buton NEXT (piesă următoare)
- 15 buton PLAY/PAUSE
- 16 buton MODE
- 17 buton PAIR
- 18 Comutator AUTOSTOP
- 19 Indicator LED de stare
- 20 Blocarea brațului
- 21 Buton ON / OFF și control volum
- 22 Mufă pentru căști
- 23 Mâner al dozei
- 24 Capac de protecție (ac)
- 25 Ac
- 26 Adaptor de alimentare
- 27 mufă de intrare DC (pentru adaptor)
- 28 Ieșire audio stânga L alb
- 29 Ieșire audio dreapta R roșu
- 30 Intrare AUX

● Date tehnice

General:

Adaptor de alimentare:

Numele producătorului,	Commaxx B.V., KvK-
numărul de înregistrare	Number 63777002,
comercială, adresa:	Wiebachstraat 37,
	6466 NG Kerkrade,
	Țările de Jos
Identificator de model:	OBL-0501000E
Tensiune de intrare:	100-240V~
Frecvența de intrare AC:	50/60Hz
Tensiunea de ieșire:	5.0V DC
Curent de ieșire:	1.0A
Putere de ieșire:	5.0W
Eficiență activă medie:	75.02%

Consum de energie fără sarcină:	0.04 W
Producătorul adaptorului de alimentare:	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd. Parcul industrial Huazhaoxin B-4/F Zona industrială Golden Phoenix Fenggan Town, Dongguan City Provincia Guangdong China
Intrare:	100 - 240 V~, 50/60 Hz, max. 0.3 A
Ieșire:	5 V, 1 A
Produs:	5 V / 1 A
Tensiune de intrare:	100 - 240 V~
Ieșire audio:	300 - 500 mV
Putere de intrare:	5 W
Nume de cuplare	TPBT 5 A1
BLUETOOTH®:	
Gama de frecvențe:	2402~2480 MHz
Putere de transmisie:	< 6 dBm
Mufă pentru căști:	3,5 mm
Temperatura de funcționare:	0° C - 40° C
Temperatura de depozitare:	-20° C - 70° C
Dimensiuni:	28 x 35 x 12 mm (L x l x i)
Greutate:	2,52 kg

Disc player:

Tip:	transmisie cu curea
Motor de acționare:	motor cu curent continuu
Viteze:	33 1/3, 45, 78 rotații/min
Fluctuația vitezei:	<0.35 %
Platou ø:	200 mm

Pickup:

Tip	Pickup ceramic
Ac:	0,7 mil
Forța de urmărire optimă	6 grame
Ieșire:	300 - 500 mV
Răspuns în frecvență:	+ - 20 dB
Crosstalk:	10 dB
Raportul semnal/zgomot:	18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Versiune:	v5.3
Gama:	aprox. 10 metri

Consumul de energie:

Putere de așteptare	0,1 W
Putere în modul oprit	0,04 W

Dispozitivul trece automat în modul de așteptare după 20 de minute dacă nicio funcție principală nu este activă.

Caracteristicile și designul pot suferi modificări ca urmare a dezvoltării continue.

● Domeniul de aplicare al livrării

- Imediat după despachetarea conținutului, verificați dacă acesta este complet și dacă produsul și toate părțile acestuia sunt în stare perfectă.
- Scoateți toate piesele din ambalajul lor. Îndepărtați toate materialele de ambalare și eliminați-le într-un mod ecologic. Pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului / livrării, toate piesele mobile sunt, de asemenea, fixate în poziție cu autocolante, iar brațul de pick-up [7] este prevăzut cu o curea de siguranță.

1 cutie pentru casetofon

1 adaptor de alimentare

1 set de instrucțiuni de utilizare



Mențiuni de siguranță



AVERTISMENT!

- Pericol pentru viață și risc de accidente pentru sugari și copii!



PERICOL

- Pericol de sufocare! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare. Materialul de ambalare prezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează frecvent pericolele. Materialul de ambalare nu este o jucărie.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg riscurile asociate. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.



PERICOL

- Pachetul de livrare conține piese mici care pot fi înghițite. NU este potrivit pentru copii. Există riscul de sufocare.



RISC DE ȘOC ELECTRIC

- Nu atingeți adaptorul de alimentare ²⁶ cu mâinile ude.
- Nu acoperiți niciodată adaptorul de alimentare.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta adaptorul de alimentare de la priză. Prindeți întotdeauna adaptorul de alimentare pentru a face acest lucru.
- Numai unitatea de alimentare furnizată poate fi utilizată
- Permiteți numai personalului calificat să efectueze orice reparații.
- Nu deschideți niciodată carcasa produsului. Acesta nu are părți interne care necesită întreținere.
- Utilizați produsul numai în locații interioare.



Pentru a evita posibile leziuni ale auzului, nu ascultați muzică la un volum ridicat pentru perioade lungi de timp.



RISUL DE DAUNE MATERIALE

■

- Acest produs nu conține părți care pot fi reparate de către utilizator. Nu deschideți niciodată carcasa produsului sau adaptorul de alimentare. Nu introduceți niciodată obiecte în interiorul produsului sau al adaptorului de alimentare.
- Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare! Dacă observați că produsul sau cablul de conectare al adaptorului de alimentare este deteriorat în vreun fel, nu mai utilizați produsul!
- Nu efectuați nicio modificare la dispozitiv sau la adaptorul de alimentare.
- Dacă observați ceva neobișnuit în timpul utilizării (de exemplu, zgomote neobișnuite, miros ciudat sau fum), opriți imediat produsul. Deconectați adaptorul de alimentare de la sursa de alimentare și deconectați toate cablurile. Nu mai utilizați produsul.
- Schimbările bruște de temperatură pot cauza condens în interiorul produsului. În astfel de cazuri, lăsați produsul să se aclimatizeze timp de câteva ore înainte de a-l utiliza din nou!
- Nu așezați lumânări aprinse sau flăcări goale pe produs sau în apropierea acestuia.
- Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură sau a altor aparate care emit căldură!
- Nu expuneți casetofonul sau adaptorul de alimentare la temperaturi ridicate.
- Protejați produsul de picăturile și stropii de apă. Utilizați produsul numai într-un mediu uscat.
- Nu așezați vase sau recipiente similare pe produs sau în apropierea acestuia. Recipientul s-ar putea răsturna, iar lichidul scurs ar putea provoca un scurtcircuit. Dacă intră lichide în produs sau în adaptorul de alimentare, deconectați imediat produsul de la rețeaua electrică.
- Produsul trebuie să fie utilizat din nou numai după ce a fost verificat de un specialist.
- Țineți întotdeauna adaptorul de alimentare de carcasă; nu trageți de cablu pentru a-l deconecta de la priză.

● Utilizarea inițială

● Alegeți locul de instalare

Atunci când alegeți unde să amplasați casetofonul, luați în considerare următoarele condiții pentru a vă asigura că produsul funcționează corect și în siguranță:

- Așezați produsul pe o bază fermă, plată și orizontală.
- Nu amplasați dispozitivul într-un mediu cald, umed sau foarte umed (de exemplu, baie) sau în apropierea materialelor inflamabile. Protejați produsul de lumina directă a soarelui și de impacturi.
- Nu scoateți picioarele din produs. În caz contrar, circulația aerului nu poate fi garantată.
- Asigurați-vă că priza rămâne accesibilă în orice moment, astfel încât adaptorul de alimentare [26] să poată fi deconectat rapid, dacă este necesar.
- Suprafețele mobilierului pot conține componente care pot coroda și înmuia picioarele produsului. Dacă este necesar, așezați un covoraș sub picioarele produsului.

● Selectați modul

- Apăsăți scurt butonul MODE pentru a selecta modul de redare.
- LED-ul de funcționare [11] clipește în albastru atunci când BLUETOOTH® este cuplat.
- LED-ul de funcționare [11] se aprinde în albastru atunci când BLUETOOTH® este conectat.
- LED-ul de funcționare [11] se aprinde în roșu dacă este activat modul casetofon/Aux-in.
- LED-ul de funcționare [11] se aprinde în verde atunci când modul USB este activat.

● Utilizarea casetofonului

Asigurați-vă că toate materialele de transport, ambalare și siguranță au fost îndepărtate de pe produs înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

- Introduceți conectorul pentru adaptorul de rețea [26] în mufa de intrare DC (pentru adaptor) [27] din partea din spate a carcasei, apoi introduceți adaptorul de rețea [26] în priza de rețea.
- Scoateți capacul de protecție [24] de pe acul [25] și păstrați-l într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.
- Setati comutatorul de viteză [9] la 33, 45 sau 78 rpm (rotații pe minut). Selectați viteza care se aplică discului care urmează să fie redat. Viteza este de obicei imprimată pe coperta sau pe eticheta discului. Discurile Long-play (LP) sunt, în general, redade la 33 1/3 rpm, deci trebuie ales 33. Discurile single și maxi-single sunt de obicei redade la 45 rpm. Discurile mai vechi / discurile shellac sunt de obicei redade la 78 rpm.
- Rotiți comutatorul ON/OFF [21] în sensul acelor de ceasornic și porniți casetofonul. Indicatorul LED de stare roșu [19] se aprinde. Reglați volumul prin rotirea suplimentară a butonului de control al volumului [21].
- Așezați un disc pe axul al platoului [5]. Adaptorul pentru discuri [6] este necesar pentru discurile single. Introduceți-l mai întâi pe axul al platoului [5], apoi puneți discul single pe platou [4].
- Ridicați brațul [7] trăgând în sus manetă pentru braț [8], apoi deplasați brațul [7] prin mânerul al dozei [23] astfel încât acul [25] să fie plasat pe marginea cea mai exterioară a discului sau la începutul pistei care urmează să fie redată.
- Coborâți încet brațul de pick-up [7]. Discul începe să cânte atunci când acul [25] intră în contact cu discul.
- Reglați volumul dacă este necesar prin rotirea din nou a butonului de control al volumului [21].
- Platou [4] de pe playerul de discuri se oprește atunci când este atins sfârșitul discului.
- Utilizați din nou maneta pentru braț [8] pentru a ridica brațul de pick-up [7] (platou [4]

începe să se învârtă din nou). Deplasați maneta pentru braț [8] înapoi în/în blocajul brațului [20], apoi coborâți brațul de pick-up [7] încă o dată cu ajutorul manetei pentru braț [8]. Utilizați cleva de pe dispozitivul de blocare a brațului [20] pentru a bloca brațul de pick-up [7] în poziție.

- Fixați capacul de protecție (acul) [25] punând capacul de protecție [24] înapoi în poziție.
- Opriți discul în orice moment prin ridicarea brațului de pick-up [7] cu mânerul al dozei [23], apoi rotiți comutatorul ON/OFF [21] în poziția OFF prin deplasarea acestuia în sensul invers acelor de ceasornic (clic).

● Conectarea căștilor

Casetofonul are o conexiune pentru căști stereo, astfel încât să îl puteți utiliza fără a-i deranja pe ceilalți. Difuzoarele nu funcționează dacă sunt conectate căștile.

- Introduceți mufa (mufa pentru căști de 3,5 mm) de pe căști (nu sunt incluse) în mufa pentru căști [22].
- Rotiți butonul de control al volumului [21] pentru a monitoriza volumul.

● Conectarea produsului la un amplificator extern

Acest produs poate fi conectat la dispozitive audio analogice și poate fi amplificat.

- Conectați dispozitivul suplimentar (nu este inclus) la intrarea AUX IN [30] cu un cablu jack de 3,5 mm (nu este inclus).
- Apăsăți butonul PLAY de pe dispozitivul suplimentar și parcurgeți piesele de pe dispozitivul suplimentar în mod obișnuit.
- Reglați volumul prin rotirea comenzii de volum [21] sau a comenzilor de pe dispozitivul suplimentar care este conectat.
- Opriți pick-up-ul punând comutatorul ON/OFF [21] în poziția OFF (clic).

● Conectarea produsului la un difuzor extern

- Atunci când conectați casetofonul la difuzoare externe (prin intermediul unui amplificator adecvat), utilizați un cablu dublu-fono la dublu-fono (nu este inclus).
- Conectați conectorii roșii și albi la ieșirile audio stânga L alb [28] și R roșu [29] ale casetofonului și la intrarea audio a amplificatorului. Asigurați-vă întotdeauna că conectorii roșii sunt introduși în mufele roșii și că conectorii albi sunt introduși în mufele albe.

● Conectarea produsului la un dispozitiv BLUETOOTH®

Acest produs poate fi conectat la dispozitive externe (de exemplu, smartphone-uri) prin BLUETOOTH®.

Notă: Acest produs are o funcție de recepție BLUETOOTH®, însă nu este posibil să trimiteți un sunet BLUETOOTH® cu acesta: Aceasta înseamnă că puteți primi un semnal audio BLUETOOTH® fără fir de la o sursă externă, cum ar fi un smartphone.

- Verificați dacă casetofonul dvs. este în modul BLUETOOTH®. Dacă aparatul de înregistrat nu este încă în modul BLUETOOTH®, apăsați scurt butonul MODE până când modul BLUETOOTH® este activat (LED-ul de funcționare devine albastru). Aparatul de înregistrare începe să caute dispozitive BLUETOOTH® (LED-ul de funcționare clipește în albastru în timpul cuplării).

În modul BLUETOOTH®:

Dispozitivul dvs. caută BLUETOOTH®.

- Porniți conexiunea BLUETOOTH® pe dispozitiv (de exemplu, iPhone/iPad/Android/un alt telefon/tabletă/computer) și asigurați-vă că dispozitivul este "recunoscut".

Notă: Dacă este necesar, consultați manualul dispozitivului dvs. pentru a vedea cum să adăugați sau să configurați BLUETOOTH®.

Selectați "Adăugare dispozitiv nou" dacă este necesar.

Notă: Unele produse caută automat un dispozitiv nou dacă opțiunea "Adăugați un dispozitiv nou" nu este disponibilă.

Când dispozitivul dvs. este găsit, acesta este afișat ca "TPBT 5 A1". Selectați-l și începeți cuplarea. "BLUETOOTH® Connected" apare atunci când cuplarea este completă.

După ce dispozitivul dvs. este cuplat cu casetofonul, acestea se conectează între ele atunci când se află în raza de acțiune (aprox. 10 metri sau mai puțin).

Dispozitivul dvs. rămâne cuplat cu casetofonul până când decideți să întrerupeți conexiunea sau să o "decuplați".

De asemenea, puteți apăsa butonul PAIR [17] pentru a restabili conexiunea.

Redarea în modul BLUETOOTH® utilizând un dispozitiv extern:

- ☐ Apăsați butonul PREV [13] pentru a reda piesa anterioară pe dispozitivul BLUETOOTH®.
- ☐ Apăsați butonul NEXT [14] pentru a reda următoarea piesă pe dispozitivul BLUETOOTH®.
- ☐ Apăsați butonul PLAY/PAUSE [15] pentru a reda pe dispozitivul dvs. BLUETOOTH®.

Utilizați cu redare USB:

- ☐ Conectați un stick USB (nu este inclus în livrare) la portul USB.
Introduceți conectorul USB în portul USB corespunzător [10].

Conținutul audio de pe stick-ul USB va fi redat automat.

● Digitalizarea/înregistrarea înregistrărilor

Puteți face înregistrări de la o înregistrare, BLUETOOTH® și AUX IN pe un stick USB (nu este inclus).

- ☐ Conectați stickul USB la conexiunea USB.
Introduceți conectorul USB în portul USB corespunzător [10]. Portul USB furnizează un

curent maxim de 200 mA și este potrivit numai pentru stick-uri de memorie USB. Un MP3 player nu trebuie conectat.

- ☐ Apăsați butonul MODE [16] pentru a selecta modul dorit (BLUETOOTH®, reportofon sau AUX) din care trebuie efectuată o înregistrare pe stickul USB.
- ☐ Apăsați butonul REC [12] ("Record") și LED-ul de funcționare [11] clipește. Înregistrarea începe.
- ☐ Apăsați din nou butonul REC [12] pentru a opri înregistrarea.

● Înlocuirea acului

Notă: Vă recomandăm să înlocuiți acul după aproximativ 250 de ore de redare.

Îndepărtarea acului:

- ☐ Puneți o șurubelniță cu cap plat pe vârful acului [25]. Apăsați cu atenție acul [25] în jos, în direcția brațului de pick-up [7].
- ☐ Acum scoateți acul trăgându-l în față și apăsând în același timp pe el.

● Introducerea acului

- ☐ Țineți acul nou [25] (consultați și "Date tehnice", nu este inclus) strâns de vârf, apoi introduceți-l (în pickup) împingându-l în sus.
- ☐ Apăsați acul [25] în sus atâta timp cât este necesar până când se fixează corect în poziție.

● Curățare

- ☐ Opriți produsul și scoateți toate cablurile înainte de a-l curăța.
- ☐ Curățați exteriorul produsului numai cu o cârpă curată și uscată și nu utilizați lichide corozive sau agenți de curățare abrazivi. Utilizați o cârpă ușor umedă și un detergent ușor pentru a îndepărta murdăria persistentă.

● Depozitare atunci când nu este utilizat

- Depozitați produsul într-un loc uscat atunci când nu îl utilizați.
- Protejați-l de praf și de lumina directă a soarelui.

● Rezolvarea problemelor

- Pentru a evita invalidarea garanției, nu trebuie să încercați niciodată să reparați singur sistemul. Dacă apar probleme la utilizarea aparatului apar probleme la utilizarea aparatului, verificați următoarele puncte înainte de a apela serviciul clienți.

Fără putere:

Verificați dacă sursa de alimentare a aparatului este conectată corect.

Verificați dacă priza de rețea este alimentată cu energie.

Rotiți butonul de control 21 "ON/OFF" pentru a porni aparatul.

Fără sunet:

Scoateți fișa de rețea a aparatului din priză și apoi conectați-o din nou. Porniți aparatul.

Redarea prin Bluetooth® nu funcționează:

Verificați pe smartphone/tabletă PC dacă există o conexiune Bluetooth® cu casetofonul (TPBT 5 A1). Dacă este necesar, restabiliți conexiunea.

● Sfaturi

- Deschideți și închideți întotdeauna cu atenție capacul de pe carcasa casetofonului. Scoateți discurile înainte de a închide capacul sau de a transporta/muta casetofonul.
- Înainte de transport, asigurați-vă că capacul este închis corect și că carcasa casetofonului este blocată prin intermediul închizătoarei **1** de pe capacul casetei.
- Utilizați întotdeauna mânerul de transport **2** pentru a transporta casetofonul.

- Nu vă folosiți degetele pentru a atinge vârful acului **25**. Evitați să plasați acul pe platou atunci când nu există niciun disc pe el sau pe marginea discului.
- Curățați regulat vârful acului cu o perie moale, mișcându-l pur și simplu de la spate la față.
- Dacă este necesară o soluție de curățare pentru ac, atunci utilizați-o numai în cantități extrem de mici.
- Ștergeți cu atenție carcasa casetofonului cu o cârpă moale. Utilizați numai o cantitate minimă de detergent blând atunci când curățați casetofonul.
- În niciun caz nu trebuie utilizate substanțe chimice dure sau solvenți pentru nicio parte a casetofonului.

● Eliminare

Ambalajul este fabricat în întregime din materiale reciclabile, pe care le puteți elimina la instalațiile locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalare pentru separarea deșeurilor, care sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: materiale compozite.



Contactați autoritatea locală de eliminare a deșeurilor pentru mai multe detalii despre modul de eliminare a produsului uzat.



Pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător, vă rugăm să eliminați produsul în mod corespunzător atunci când acesta a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață utilă și nu în deșeurile menajere. Informații privind punctele de colectare și orarul de funcționare al acestora pot fi obținute de la autoritatea locală.

● Declarație de conformitate UE simplificată

Prin prezenta, Commaxx B.V. declară că echipamentul radio de tip Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Garanție

Produsul a fost fabricat în conformitate cu orientări stricte privind calitatea și a fost examinat meticulos înainte de livrare. În cazul unor defecte materiale sau de fabricație, aveți drepturi legale împotriva comerciantului cu amănuntul al acestui produs. Drepturile dvs. legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția noastră detaliată mai jos.

Garanția pentru acest produs este de 3 ani de la data achiziției. Perioada de garanție începe la data achiziționării. Păstrați chitanța de vânzare originală într-un loc sigur, deoarece acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Orice daune sau defecte deja prezente la momentul achiziției trebuie raportate fără întârziere după despachetarea produsului.

În cazul în care produsul prezintă defecțiuni de material sau de fabricație în termen de 3 ani de la data achiziționării, îl vom repara sau înlocui - la alegerea noastră - gratuit pentru dvs. Perioada de garanție nu este extinsă ca urmare a acordării unei despăgubiri. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate.

Această garanție devine nulă dacă produsul a fost deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător.

Garanția acoperă defectele materiale sau de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele produsului supuse uzurii normale, considerate astfel consumabile (de exemplu, baterii, baterii reîncărcabile, tuburi, cartușe), nici deteriorarea pieselor fragile, de exemplu, comutatoare sau piese din sticlă.

● Procedura de solicitare a garanției

Pentru a asigura prelucrarea rapidă a cazului dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:

Vă rugăm să aveți la dispoziție chitanța de casă și numărul articolului (IAN 487594_2501) ca dovadă a achiziției.

Veți găsi numărul de articol pe plăcuța indicatoare, o gravură pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (în stânga jos) sau sub forma unui autocolant pe partea din spate sau inferioară a produsului.

Dacă apar defecte funcționale sau de altă natură, vă rugăm să contactați departamentul de service menționat fie prin telefon, fie prin e-mail.

Ne puteți returna gratuit un produs defect la adresa de service care vă va fi furnizată.

Asigurați-vă că anexați dovada achiziției (până la chitanță) și informații despre defect și când a apărut.

● Service

RO Serviciu Clienți România
E-mail: support@commaxxgroup.com



Предупреждения и използвани символи	Стр.	164
Въведение	Стр.	165
Предвидена употреба	Стр.	165
Известие за търговска марка	Стр.	165
Описание на частите	Стр.	165
Технически данни	Стр.	166
Обхват на доставката	Стр.	166
Известия за безопасност	Стр.	167
Първоначална употреба	Стр.	169
Избор на място за инсталиране	Стр.	169
Изберете режима	Стр.	169
Използване на звукозаписния плейър	Стр.	169
Свързване на слушалки	Стр.	170
Свързване на продукта с външен усилвател	Стр.	170
Свързване на продукта с външен високоговорител	Стр.	171
Свързване на продукта с устройство BLUETOOTH®	Стр.	171
Дигитализиране/записване на записи	Стр.	172
Смяна на иглата	Стр.	172
Поставяне на иглата	Стр.	172
Почистване	Стр.	172
Съхранение, когато не се използва	Стр.	172
Отстраняване на неизправности	Стр.	172
Съвети	Стр.	173
Изхвърляне	Стр.	173
Опростена декларация за съответствие на ЕС	Стр.	173
Гаранция	Стр.	173
Процедура за гаранционна рекламация	Стр.	174
Услуга	Стр.	174
Гаранционни условия	Стр.	174
Обхват на гаранцията	Стр.	175
Процедура при гаранционен случай	Стр.	175
Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване	Стр.	175
Сервизно обслужване	Стр.	176
Процедиране в случай на рекламация	Стр.	176
Сервиз	Стр.	176

Предупреждения и използвани символи

Следните предупреждения са използвани в инструкциите за работа, в краткото ръководство, върху опаковката и върху продукта:

	Прочетете инструкциите!		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!" показва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
V ~	Волта (променливо напрежение)		ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума "ВНИМАНИЕ" обозначава опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
— — —	Постоянен ток / напрежение		ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума "ВНИМАНИЕ" указва възможни материални щети.
Hz	Херц (честота)		Опасност за живота от токов удар
W	Ватове (ефективна мощност)		Предупреждението с този символ информира потребителя за потенциална загуба на слуха. Избягвайте да слушате силни звуци за продължителни периоди от време.
A	Ампер		Известия за безопасност Инструкции за употреба
mV	Миливолт	CE	Маркировката CE потвърждава, че продуктът отговаря на директивите на ЕС, които се прилагат за него.
dB	Децибели (сила на звука)		За употреба на закрито
	Клас на защита II		Материал за формоване за закрепване на плейтъра и вътрешни пластмасови торбички за плейтъра, както и стикери за запечатване на търговската опаковка.
	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума "ОПАСНОСТ" обозначава опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.		

Преносим звукозаписен плейър

● Введение



Поздравяваме ви с покупката на новия продукт. Избрали сте висококачествен продукт.

Инструкциите за употреба са част от продукта. Те съдържат важна информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Преди да използвате продукта, моля, запознайте се с цялата информация за безопасност и инструкциите за употреба. Използвайте продукта само по описания начин и за посочените приложения. Ако предавате продукта на друго лице, моля, уверете се, че сте предали и цялата документация заедно с него.

● Предвидена употреба

Този плейър е устройство на потребителската електроника. Този продукт е предназначен за възпроизвеждане на винилови и шеллакови плочи и заедно с USB памет (не е включена в комплекта) може също така да дигитализира и да прави записи на плочи. Продуктът е предназначен само за лична, а не за търговска употреба. Всяка друга употреба се счита за неправилна. Всякакви претенции, произтичащи от неправилна употреба или неodobрени модификации на продукта, са неоснователни. Всяка такава употреба е на ваш собствен риск. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на инструкциите за употреба, неправилна употреба, неправилни ремонти, неразрешени модификации или използване на неодобрен резервни части.

● Известие за търговска марка

- ☐ USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Думата BLUETOOTH® и логата са регистрирани търговски марки на BLUETOOTH® SIG, Inc.

- ☐ Търговската марка и името на марката Tronic са собственост на съответните им собственици. Всички други имена и продукти може да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

● Описание на частите

- 1 Закопчалка на капака
- 2 Дръжка за носене
- 3 Високоговорител
- 4 Плейър
- 5 Шпиндел на плейтъра
- 6 адаптер за плочи 45 оборота
- 7 Тонарм
- 8 Лост за тонарма
- 9 Превключвател за скорост
- 10 USB порт
- 11 Индикаторна LED лампа
- 12 Бутон REC (Запис)
- 13 бутон PREV (придшна песен)
- 14 бутон NEXT (следваща песен)
- 15 бутон PLAY/PAUSE
- 16 бутон MODE
- 17 бутон PAIR
- 18 превключвател AUTOSTOP
- 19 LED индикатор за състояние
- 20 Заклучване на тонарма
- 21 бутон ON / OFF и контрол на звука
- 22 Изход за слушалки
- 23 Ръчка на дозата
- 24 Защитен капак (игла)
- 25 Игла
- 26 Захранващ адаптер
- 27 DC вход (за захранващ адаптер)
- 28 Аудио изход L бял
- 29 Аудио изход R червен
- 30 AUX вход

● Технически данни

Общи положения:

Захранващ адаптер:

Име на производителя, номер на търговската регистрация, адрес: Commaxx B.V., KvK-Number 63777002, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Нидерландия
Идентификатор на модела: OBL-0501000E

Входно напрежение: 100-240V~

Входна честота на променливия ток: 50/60Hz

Изходно напрежение: 5,0 V DC

Изходен ток: 1.0A

Изходна мощност: 5.0W

Средна активна ефективност: 75.02%

Консумация на енергия без натоварване: 0.04 W

Производител на захранващия адаптер: DongGuan Obelieve Elctronic Co., Ltd.
Индустриален парк Huazhaoxin B-4/F
Индустриална зона Golden Phoenix
Град Fenggan, град Dongguan
Провинция Гуандун
Китай

Въвеждане: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, макс. 0.3 A

Изход: 5 V, 1 A
Продукт: 5 V / 1 A
Входно напрежение: 100 - 240 V~
Аудио изход: 300 - 500 mV
Захранване: 5 W
Име на съединителя: TPBT 5 A1

BLUETOOTH®: 2402 ~ 2480 MHz
Честотен диапазон: < 6 dBm
Предавателна мощност: 3,5 мм

Работна температура: 0° C - 40° C
Температура на съхранение: -20° C - 70° C

Размери: 28 x 35 x 12 мм (Д x Ш x В)
Тегло: 2,52 кг

Звукозаписен

плейър:

Тип: ремъчно задвижване
Задвижващ двигател: двигател за постоянен ток
Скорости: 33 1/3, 45, 78 об/мин
Колебание на скоростта: <0.35 %
Плейтър ø: 200 мм

Пикап:

Тип: Керамичен пикап
Игла: 0,7 млн.
Оптимална сила на проследяване: 6 грама
Изход: 300 - 500 mV
Честотна характеристика: +- 20 dB
Пресечна точка: 10 dB
Съотношение сигнал/шум: 18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Версия: v5.3
Обхват: приблизително 10 метра

Консумация на енергия:

Мощност в режим готовност: 0,1 W
Мощност в изключен режим: 0,04 W

Устройството автоматично преминава в режим на готовност след 20 минути, ако няма активна основна функция.

Възможно е да има промени във функциите и дизайна поради непрекъснато развитие.

● Обхват на доставката

- Веднага след разопаковане на съдържанието проверете дали то е пълно и дали продуктът и всички негови части са в отлично състояние.
- Извадете всички части от опаковката им. Отстранете всички опаковъчни материали и ги изхвърлете по начин, който не вреди на околната среда. За да се предотвратят

повреди по време на транспортирането/ доставката, всички движещи се части също са фиксирани на място със стикери, а тонармът [7] е снабден с предпазна лента.

1 калъф за грамофон

1 захранващ адаптер

1 комплект инструкции за употреба



Известия за безопасност

■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасност за живота и риск от злополуки за бебета и деца!

■ ОПАСНОСТ

- Опасност от задушаване!
Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчния материал. Опаковъчният материал представлява опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите. Опаковъчният материал не е играчка.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст 8 и повече години, както и от лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с недостатъчен опит и познания, ако са

наблюдавани или инструктирани за безопасното използване на продукта и ако разбират свързаните с това рискове. Не позволявайте на деца да си играят с продукта. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

■ ОПАСНОСТ

- Обхватът на доставката съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати. НЕ е подходящ за деца. Съществува риск от задушаване.

■ РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР

- Не докосвайте захранващия адаптер [26] с мокри ръце.
- Никога не покривайте захранващия адаптер.
- Никога не издърпвайте мрежовия кабел, за да извадите захранващия адаптер от контакта. Винаги хващайте захранващия адаптер за това.

- Може да се използва само доставеното хранящо устройство.
- Разрешавайте извършването на всякакви ремонти само на квалифициран персонал.
- Никога не отваряйте корпуса на продукта. Той няма вътрешни части, които да изискват поддръжка.
- Използвайте продукта само на закрито.
-  За да избегнете евентуално увреждане на слуха, не слушайте музика с висока сила на звука за дълги периоди от време.
-  **РИСК ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ**
 - Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Никога не отваряйте корпуса на продукта или хранящия адаптер. Никога не поставяйте предмети във вътрешността на продукта или в хранящия адаптер.
 - Проверявайте продукта преди всяка употреба! Ако забележите, че продуктът или хранящият адаптер са повредени по някакъв начин, спрете да използвате продукта!
 - Не извършвайте никакви промени по устройството или по хранящия адаптер.
 - Ако забележите нещо необичайно по време на работа (напр. необичайни шумове, странна миризма или дим), незабавно изключете продукта. Изключете хранящия адаптер от електрическата мрежа и изключете всички кабели. Не използвайте повече продукта.
 - Внезапните температурни промени могат да предизвикат кондензация във вътрешността на продукта. В такива случаи оставете продукта да се аклиматизира за няколко часа, преди да го използвате отново!
 - Не поставяйте горящи свещи или открит огън върху или в близост до продукта.
 - Не използвайте продукта в близост до източници на

топлина или други уреди, излъчващи топлина!

- Не излагайте грамофона или хранящия адаптер на високи температури.
- Предпазвайте продукта от капки вода и пръски вода. Използвайте продукта само в суха среда.
- Не поставяйте вази или други подобни съдове върху или в близост до продукта. Контейнерът може да се преобърне и изтичащата течност да предизвика късо съединение. Ако в продукта или в хранящия адаптер попаднат течности, незабавно изключете продукта от електрическата мрежа.
- Продуктът трябва да се използва отново само след проверка от специалист.
- Винаги дръжте хранящия адаптер за корпуса; не дърпайте кабела, за да го извадите от контакта.

● Първоначална употреба

● Избор на място за инсталиране

Когато избирате къде да поставите своя грамофон, вземете предвид следните условия,

за да гарантирате безопасната и правилна работа на продукта:

- Поставете продукта върху твърда, плоска и хоризонтална основа.
- Не поставяйте устройството в гореща, мокра или много влажна среда (напр. баня) или в близост до запалими материали. Защитете продукта от пряка слънчева светлина и удари.
- Не сваляйте крачетата от продукта. В противен случай не може да се гарантира циркулацията на въздуха.
- Уверете се, че щепселът остава достъпен по всяко време, за да може при необходимост хранящият адаптер [26] да бъде изключен бързо.
- Повърхностите на мебелите могат да съдържат компоненти, които могат да корозират и да онеможат краката на продукта. Ако е необходимо, поставете подложка под краката на продукта.

● Изберете режима

- ☐ Натиснете за кратко бутона MODE, за да изберете режим на възпроизвеждане.
- Индикаторната LED лампа [11] мига в синьо, когато BLUETOOTH® е свързан.
- Индикаторната LED лампа [11] светва в синьо, когато е свързан BLUETOOTH®.
- Индикаторната LED лампа [11] светва в червено, ако е активиран режим на записвачка/режим Aux-in.
- Индикаторната LED лампа [11] светва в зелено, когато е активиран режим USB.

● Използване на звукозаписния плейър

Уверете се, че всички транспортни, опаковъчни и предпазни материали са отстранени от продукта, преди да го използвате за първи път.

- ☐ Поставете конектора за мрежовия адаптер [26] в DC входа (за хранящ адаптер) [27] в

задната част на корпуса, след което поставете захранващия адаптер [26] в контакта за електрическа мрежа.

- Свалете защитния капак [24] от иглата [25] и го запазете на сигурно място за по-късна употреба.
- Настройте превключвателя за скорост [9] на 33, 45 или 78 об/мин (обороти в минута). Изберете скоростта, която се отнася за плочата, която ще се възпроизвежда. Обикновено скоростта е отпечатана на корицата или на етикета на плочата. Дългосвириещите (LP) плочи обикновено се възпроизвеждат със скорост 33 1/3 об/мин, затова трябва да се избере 33. Синглите и макси синглите обикновено се възпроизвеждат с 45 об/мин. По-старите грамофонни плочи / шеллакови плочи обикновено се възпроизвеждат със 78 об/мин.
- Завъртете превключвателя за включване/изключване [21] по посока на часовниковата стрелка и включете грамофонната плоча. Включва се червеният LED индикатор за състояние [19]. Регулирайте силата на звука, като завъртите допълнително регулатора на силата на звука [21].
- Поставете плоча върху шпиндела на плейтъра [5]. За единични плочи е необходим адаптерът за плочи [6]. Първо го поставете върху шпиндела на плейтъра [5], след което поставете сингъла върху плейтъра [4].
- Повдигнете тонарма [7], като издърпате нагоре лоста за тонарма [8], след което преместете тонарма [7] чрез ръчката на дозата [23], така че иглата [25] да бъде поставена върху най-външния край на плочата или да бъде в началото на песента, която ще се възпроизвежда.
- Бавно спуснете тонарма [7]. Записът започва да се възпроизвежда, когато иглата [25] влезе в контакт със записа.
- Ако е необходимо, регулирайте силата на звука, като завъртите отново регулатора на силата на звука [21].
- Плейтърът [4] на грамофонната плоча

спира, когато се достигне края на плочата.

- Използвайте отново лоста за тонарма [8], за да повдигнете тонармата [7] (плейтърът [4] започва да се върти отново). Преместете лоста за тонарма [8] обратно към/в заключването на тонарма [20], след което спуснете тонармата [7] още веднъж с помощта на лоста за тонарма [8]. Използвайте щипката на заключването на тонармата [20], за да застопорите тонарма [7] на място.
- Закрепете иглата [25], като поставите защитния капак [24] обратно на мястото му.
- Изключете грамофонната плоча по всяко време, като повдигнете тонарма [7] с ръчката на дозата [23], след което завъртете превключвателя за включване/изключване [21] в положение OFF, като го преместите обратно на часовниковата стрелка (шракване).

● Свързване на слушалки

Грамофонът има връзка за стерео слушалки, за да можете да го използвате, без да пречите на другите. Високоговорителите не работят, ако са свързани слушалки.

- Поставете жака (3,5 мм щепсел) на слушалките (не са включени в комплекта) в изхода за слушалки [22].
- Завъртете регулатора на силата на звука [21], за да следите силата на звука.

● Свързване на продукта с външен усилвател

Този продукт може да се свързва към аналогови аудиоустройства и да се усилва.

- Свържете допълнителното устройство (не е включено в комплекта) към AUX входа [30] с кабел с 3,5 мм жак (не е включен в комплекта).
- Натиснете бутона PLAY на допълнителното устройство и преминете през песните на допълнителното устройство по обичайния начин.

- Регулирайте силата на звука, като завъртите регулатора на силата на звука [21] или контролите на допълнителното устройство, което е свързано.
- Изключете грамофонната плоча, като поставите превключвателя за включване/изключване [21] в положение OFF (щракване).

● Свързване на продукта с външен високоговорител

- Когато свързвате грамофонната плоча с външни високоговорители (чрез подходящ усилвател), използвайте кабел от двойно фоно до двойно фоно (не е включен в комплекта).
- Свържете червените и белите конектори с белите L [28] и червените R [29] аудио изходи на грамофонния плейър и с аудиовхода на усилвателя. Винаги се уверявайте, че червените конектори са поставени в червените жакове, а белите конектори са поставени в белите жакове.

● Свързване на продукта с устройство BLUETOOTH®

Този продукт може да се свързва с външни устройства (напр. смартфони) чрез BLUETOOTH®.

Забележка: Този продукт има функция за приемане на BLUETOOTH®, но не е възможно да изпращате BLUETOOTH® звук с него: Това означава, че можете да получавате BLUETOOTH®-аудиосигнал безжично от външен източник, като например смартфон.

- Проверете дали звукозаписният ви плейър е в режим BLUETOOTH®. Ако рекордърът все още не е в режим BLUETOOTH®, натиснете за кратко бутона MODE, докато режимът BLUETOOTH® се активира (индикаторната LED лампа се свети в синьо). Звукозаписният плейър започва да търси BLUETOOTH® устройства

(индикаторната LED лампа мига в синьо по време на свързването).

В режим BLUETOOTH®:

Вашето устройство търси BLUETOOTH®.

- Включете връзката BLUETOOTH® на устройството (напр. iPhone/iPad/Android/друг телефон/таблет/компютър) и се уверете, че устройството е "разпознаваемо".

Забележка: Ако е необходимо,

проверете в ръководството на устройството как да добавите или настроите BLUETOOTH®.

Изберете "Добавяне на ново устройство", ако е необходимо.

Забележка: Някои продукти автоматично търсят ново устройство, ако опцията "Добавяне на ново устройство" не е налична.

Когато устройството ви бъде намерено, то се показва като "TPBT 5 A1". Изберете го и започнете свързването.

"BLUETOOTH® Connected" се появява, когато свързването е завършено.

След като устройството ви се свърже с грамофонната плоча, те се свързват помежду си, когато се намират в обхват (приблизително 10 метра или по-малко).

Вашето устройство остава свързано с грамофонната плоча, докато не решите да прекратите връзката или да я разедините. Можете също така да натиснете бутона PAIR [17], за да възстановите връзката.

Възпроизвеждане в режим BLUETOOTH® с помощта на външно устройство:

- Натиснете бутона PREV [13], за да възпроизведете предишната песен на вашето BLUETOOTH® устройство.
- Натиснете бутона NEXT (СЛЕДВАЩО) [14], за да възпроизведете следващата песен на вашето BLUETOOTH® устройство.
- Натиснете бутона PLAY/PAUSE [15], за да възпроизведете на вашето BLUETOOTH® устройство.

Използвайте с USB възпроизвеждане:

- Свържете USB памет (не е включена в доставката) към USB порта.
Поставете USB конектора в съответния USB порт [10].

Аудиосъдържанието на USB паметта ще се възпроизвежда автоматично.

● Дигитализиране/записване на записи

Можете да правите записи от запис, BLUETOOTH® и AUX IN на USB памет (не е включена в комплекта).

- Свържете USB паметта към USB връзката.
Поставете USB конектора в съответния USB порт [10]. USB портът подава максимален ток от 200 mA и е подходящ само за USB памет. Не трябва да се свързва MP3 плейър.
- Натиснете бутона MODE (Режим) [16], за да изберете желанния режим (BLUETOOTH®, звукозаписен плейър или AUX), от който да бъде направен запис върху USB паметта.
- Натиснете бутона REC [12] ("Запис") и индикаторната LED лампа [11] започне да мига. Записът започва.
- Натиснете отново бутона REC [12], за да спрете записа.

● Смяна на иглата

Забележка: Препоръчваме да смените иглата след около 250 часа възпроизвеждане. Изваждане на иглата:

- Поставете плоска отвертка върху върха на иглата [25]. Внимателно натиснете иглата [25] надолу по посока на тонарма [7].
- Сега извадете иглата, като я издърпате напред и същевременно я натиснете.

● Поставяне на иглата

- Дръжте новата игла [25] (вижте също "Технически данни", не е включен в

комплекта) плътно за върха, след което го поставете (в пикапа), като го избутате нагоре.

- Натискайте иглата [25] нагоре толкова дълго, колкото е необходимо, докато се фиксира правилно в позиция.

● Почистване

- Изключете продукта и извадете всички кабели, преди да го почистите.
- Почиствайте външната част на продукта само с чиста и суха кърпа и не използвайте агресивни течности или абразивни почистващи препарати. Използвайте леко влажна кърпа и мек почистващ препарат, за да отстраните упоритите замърсявания.

● Съхранение, когато не се използва

- Съхранявайте продукта на сухо място, когато не го използвате.
- Защитете го от прах и пряка слънчева светлина.

● Отстраняване на неизправности

- За да не нарушите гаранцията, не трябва да се опитвате да ремонтирате системата сами. Ако при използването на устройството възникнат проблеми при използването на устройството, преди да се обадите на службата за обслужване на клиенти, проверете следните точки.

Няма захранване:

Проверете дали захранващият блок на уреда е свързан правилно.

Проверете дали мрежовият контакт е захранен.

Завъртете контролния бутон 21 "ON/OFF", за да включите уреда.

Няма звук:

Издърпайте щепсела на уреда от контакта и след това го включете отново. Включете устройството.

Възпроизвеждането чрез Bluetooth® не работи:

Проверете в смартфона/таблета си дали има Bluetooth връзка с грамофонната плоча (TPBT 5 A1). Ако е необходимо, възстановете връзката.

● Съвети

- ☐ Винаги отваряйте и затваряйте внимателно капака на калъфа на грамофона. Изваждайте плочите, преди да затворите капака или да транспортирате/премествате грамофонната плоча.
- ☐ Преди да го транспортирате, се уверете, че капакът е правилно затворен и че кутията на грамофона е заключена чрез закопчалката **1** на капака.
- ☐ Винаги използвайте дръжката за носене **2**, за да пренасяте грамофона.
- ☐ Не използвайте пръстите си, за да докосвате върха на иглата **25**. Избягвайте да поставяте иглата върху плейтъра, когато върху него няма плоча, или върху ръба на плочата.
- ☐ Редовно почиствайте върха на иглата с мека четка, като просто я движите отзад напред.
- ☐ Ако е необходим разтвор за почистване на иглата, използвайте го само в изключително малки количества.
- ☐ Внимателно избършете корпуса на грамофона с мека кърпа. При почистването на грамофонната плоча използвайте само минимално количество мек почистващ препарат.
- ☐ В никакъв случай не трябва да се използват агресивни химикали или разтворители за частите на грамофона.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена изцяло от рециклируеми материали, които можете да

изхвърлите в местните съоръжения за рециклиране.



Съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали за разделяне на отпадъците, които са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и фибран/80-98: композитни материали.



Свържете се с местната служба за изхвърляне на отпадъци за повече информация относно начина на изхвърляне на износения продукт.



За да помогнете за опазването на околната среда, моля, изхвърляйте продукта правилно, когато изтече неговият полезен живот, а не в домашните отпадъци. Информация за пунктовете за събиране на отпадъци и тяхното работно време можете да получите от местните власти.

● Опростена декларация за съответствие на ЕС

С настоящото Commaxx B.V. декларира, че радиосъоръжението тип Tronic TPBT 5 A1 (IAN 487594_2501) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Гаранция

Продуктът е произведен в съответствие със строги насоки за качество и е щателно проверен преди доставката. В случай на материални или производствени дефекти имате законни права срещу търговеца на дребно на този продукт. Вашите законни права не са ограничени по никакъв начин от нашата гаранция, описана по-долу.

Гаранцията за този продукт е 3 години от датата на закупуване. Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Съхранявайте оригиналната касова бележка на сигурно място, тъй като този документ е необходим като доказателство за покупката. Всички повреди или дефекти, които са били налице в момента на покупката, трябва да бъдат докладвани незабавно след разопаковането на продукта. Ако в рамките на 3 години от датата на закупуване продуктът покаже каквито и да било дефекти в материалите или производството, ние ще го ремонтираме или заменим - по наш избор - безплатно за вас. Гаранционният срок не се удължава в резултат на удовлетворяване на рекламация. Това се отнася и за заменените и ремонтираните части.

Тази гаранция се счита за невалидна, ако продуктът е бил повреден, използван или поддържан неправилно.

Гаранцията покрива материални или производствени дефекти. Гаранцията не покрива части на продукта, които подлежат на нормално износване, считани за консумативи (напр. батерии, акумулаторни батерии, тръби, касети), нито повреди на чупливи части, напр. превключватели или стъклени части.

● Процедура за гаранционна рекламация

За да гарантирате бързото разглеждане на вашия случай, моля, спазвайте следните инструкции:

Моля, имайте касовата бележка и номера на артикула (IAN 487594_2501) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула ще намерите на табелката с номиналните стойности, на гравирен надпис на първата страница на инструкциите за употреба (долу вляво) или като стикер на задната или долната част на продукта.

Ако се появят функционални или други дефекти, моля, свържете се с посочения

сервизен отдел по телефона или по електронна поща.

Можете да ни върнете дефектния продукт безплатно на сервизния адрес, който ще ви бъде предоставен. Уверете се, че сте приложили доказателство за покупка (касова бележка) и информация за това какъв е дефектът и кога е възникнал.

● Услуга

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи

наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ре-монти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

- За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:
- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 487594_2501) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по теле-фона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи. **Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като

експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Е-мейл: support@commaxxgroup.com
IAN 487594_2501

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37
6466 NG Kerkrade
ХОЛАНДИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу: Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 487594_2501) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда. При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повреда и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Е-мейл: support@commaxxgroup.com



Προειδοποιήσεις και χρησιμοποιούμενα σύμβολα	Σελίδα	178
Εισαγωγή	Σελίδα	179
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	179
Ειδοποίηση εμπορικού σήματος	Σελίδα	179
Περιγραφή των εξαρτημάτων	Σελίδα	179
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	180
Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης	Σελίδα	180
Σημειώσεις ασφαλείας	Σελίδα	181
Αρχική χρήση	Σελίδα	184
Επιλέξτε τόπο εγκατάστασης	Σελίδα	184
Επιλέξτε τη λειτουργία	Σελίδα	184
Χρήση του πικάπ	Σελίδα	184
Σύνδεση ακουστικών	Σελίδα	185
Σύνδεση του προϊόντος σε εξωτερικό ενισχυτή	Σελίδα	185
Σύνδεση του προϊόντος σε εξωτερικό ηχείο	Σελίδα	185
Σύνδεση του προϊόντος σε συσκευή BLUETOOTH®	Σελίδα	186
Ψηφιοποίηση/ηχογράφηση αρχείων	Σελίδα	187
Αντικατάσταση του βελονιού	Σελίδα	187
Τοποθέτηση του βελονιού	Σελίδα	187
Καθαρισμός	Σελίδα	187
Αποθήκευση όταν δεν χρησιμοποιείται	Σελίδα	187
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα	187
Συμβουλές	Σελίδα	188
Διάθεση	Σελίδα	188
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	Σελίδα	188
Εγγύηση	Σελίδα	189
Διαδικασία απαίτησης εγγύησης	Σελίδα	189
Υπηρεσία	Σελίδα	189

Προειδοποιήσεις και χρησιμοποιούμενα σύμβολα

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις χρησιμοποιούνται στις οδηγίες λειτουργίας, στον γρήγορο οδηγό, στη συσκευασία και στο προϊόν:

	Διαβάστε τις οδηγίες!		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με τη σηματοδοτική λέξη "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!" υποδεικνύει έναν κίνδυνο με μεσαίο επίπεδο κινδύνου, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
V ~	Volts (εναλλασσόμενη τάση)		ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με τη σηματοδοτική λέξη "ΠΡΟΣΟΧΗ!" υποδεικνύει έναν κίνδυνο με χαμηλό βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
==	Άμεσο ρεύμα/τάση		ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με τη λέξη σήμανσης "ΠΡΟΣΟΧΗ!" υποδεικνύει πιθανές υλικές ζημιές.
Hz	Hertz (συχνότητα)		Κίνδυνος ζωής από ηλεκτροπληξία
W	Watts (πραγματική ισχύς)		Μια προειδοποίηση με αυτό το σύμβολο ενημερώνει τον χρήστη για πιθανή απώλεια ακοής. Αποφύγετε την ακρόαση σε δυνατές εντάσεις για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.
A	Αμπέρ		Σημειώσεις ασφαλείας Οδηγίες χρήσης
mV	Millivolt		Το σήμα CE επιβεβαιώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.
dB	Ντεσιμπέλ (ένταση)		Για εσωτερική χρήση
	Κατηγορία προστασίας II		Υλικό χύτευσης για τη στερέωση του πλατό και εσωτερικές πλαστικές σακούλες για το πλατό, καθώς και αυτοκόλλητα για τη σφράγιση της συσκευασίας πώλησης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με τη σηματοδοτική λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" υποδεικνύει έναν κίνδυνο με υψηλό βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Φορητή συσκευή αναπαραγωγής δίσκων

● Εισαγωγή



Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος.

Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, παρακαλούμε να εξοικειωθείτε με όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τις καθορισμένες εφαρμογές. Εάν παραδώσετε το προϊόν σε κάποιον άλλον, βεβαιωθείτε ότι παραδώσατε μαζί του και όλη την τεκμηρίωση.

● Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το πικ-απ είναι μια συσκευή ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για την αναπαραγωγή δίσκων βινυλίου και shellac και, σε συνδυασμό με ένα στικ USB (δεν περιλαμβάνεται), μπορεί επίσης να ψηφιοποιήσει και να κάνει ηχογραφήσεις δίσκων. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη. Τυχόν αξιώσεις που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση ή μη εγκεκριμένες τροποποιήσεις του προϊόντος είναι αδικαιολόγητες. Οποιαδήποτε τέτοια χρήση γίνεται με δική σας ευθύνη. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν

ζημιές που προκύπτουν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, λανθασμένης χρήσης, λανθασμένων επισκευών, μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων ή χρήσης μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών.

● Ειδοποίηση εμπορικού σήματος

- ☐ Το USB® είναι σήμα κατατεθέν του USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα BLUETOOTH® είναι σήματα κατατεθέντα της BLUETOOTH® SIG, Inc.
- ☐ Το εμπορικό σήμα και η επωνυμία Tronic είναι ιδιοκτησία των αντιστοιχων κατόχων τους. Οποιαδήποτε άλλα ονόματα και προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντιστοιχων ιδιοκτητών τους.

● Περιγραφή των εξαρτημάτων

- 1 Κλείστρο στο καπάκι
- 2 Λαβή μεταφοράς
- 3 Ηχείο
- 4 Πλατό
- 5 Άξονας πλατό
- 6 αντάπτορας για δίσκους 45 στροφών
- 7 Βραχίονας
- 8 Μοχλός βραχίονα
- 9 Διακόπτης ταχύτητας
- 10 θύρα USB
- 11 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
- 12 Κουμπί REC (Εγγραφή)
- 13 κουμπί PREV (προηγούμενο κομμάτι)
- 14 κουμπί NEXT (επόμενο κομμάτι)
- 15 κουμπί PLAY/PAUSE
- 16 κουμπί MODE
- 17 κουμπί PAIR
- 18 διακόπτης AUTOSTOP
- 19 ενδεικτική λυχνία κατάσταση
- 20 Κλείδωμα βραχίονα
- 21 κουμπί ON / OFF και ρύθμιση έντασης
- 22 Υποδοχή ακουστικών
- 23 Λαβή κεφαλής

24	Προστατευτικό κάλυμμα (βελόνα)
25	Βελόνα
26	Τροφοδοτικό
27	υποδοχή DC (για τροφοδοτικό)
28	Έξοδος ήχου L λευκή
29	Έξοδος ήχου R κόκκινη
30	Είσοδος AUX

● Τεχνικά στοιχεία

Γενικά:

Τροφοδοτικό:

Όνομα κατασκευαστή, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση:

Commaxx B.V., KvK-
Number 63777002,
Wiebachstraat 37,
6466 NG Kerkrade,
Κάτω Χώρες
OBL-0501000B

Αναγνωριστικό μοντέλου:

Τάση εισόδου:
Συχνότητα εισόδου AC:
Τάση εξόδου:
Ρεύμα εξόδου:
Ισχύς εξόδου:
Μέση ενεργός απόδοση:
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο:
Κατασκευαστής του προσαρμογέα ρεύματος:

100-240V~
50/60Hz
5.0V DC
1.0A
5.0W
75.63%
0.04 W

DongGuan Obelieve
Electronic Co., Ltd.
Βιομηχανικό πάρκο
Huazhaoxin B-4/F
Βιομηχανική ζώνη
Golden Phoenix
Fenggan Town,
Dongguan City
Επαρχία
Γκουανγκντόνγκ
Κίνα

Εισαγωγή:

100 - 240 V~,
50/60 Hz, μέγ.
0.3 A

Έξοδος:
Προϊόν:
Τάση εισόδου:
Έξοδος ήχου:
Είσοδος ισχύος:
Όνομα ζεύξης
BLUETOOTH®:

5 V, 1 A
5 V / 1 A
100 - 240 V~
300 - 500 mV
5 W
TPBT 5 A1

Εύρος συχνοτήτων:
Ισχύς μετάδοσης:
Υποδοχή ακουστικών:

2402~2480 MHz
< 6 dBm
3,5 mm

Θερμοκρασία λειτουργίας:
Θερμοκρασία αποθήκευσης:
Διαστάσεις:

0° C - 40° C
-20° C - 70° C
28 x 35 x 12 mm (L
x W x H)
2,52 kg

Πικάπ:

Τύπος:
Κινητήρας κίνησης:

κίνηση με ιμάντα
κινητήρας
συνεχούς ρεύματος
33 1/3, 45, 78
στροφές/λεπτό
<0.35 %
200 mm

Ταχύτητες:

Διακύμανση ταχύτητας:
Πλατό ø:

Παραλαβή:

Τύπος

Κεραμικός
επιλογέας
0,7 εκατ.
6 γραμμάρια

Βελόνα:
Βέλτιστη δύναμη παρακολούθησης
Έξοδος:
Απόκριση συχνότητας:
Διασταύρωση:
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:

300 - 500 mV
+- 20 dB
10 dB
18 dB (S/N)

BLUETOOTH®:

Έκδοση:
Εύρος:

v5.3
περίπου 10 μέτρα

Κατανάλωση ενέργειας:

Ισχύς αναμονής 0,1 W
Ισχύς εκτός λειτουργίας 0,04 W

Η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής μετά από 20 λεπτά, εάν δεν είναι ενεργή καμία κύρια λειτουργία.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στα χαρακτηριστικά και το σχεδιασμό λόγω της συνεχούς ανάπτυξης.

● Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης

- Αμέσως μετά την αποσυσκευασία των περιεχομένων, ελέγξτε τα για την πληρότητα και ότι το προϊόν και όλα

τα μέρη του βρίσκονται σε άριστη κατάσταση.

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία τους. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Για την αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά/παράδοση, όλα τα κινούμενα μέρη στερεώνονται επίσης στη θέση τους με αυτοκόλλητα και ο βραχίονας  είναι εφοδιασμένος με έναν ιμάντα ασφαλείας.

1 Θήκη για πικάπ

1 Τροφοδοτικό

1 σετ οδηγιών χρήσης



Σημειώσεις ασφαλείας

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
 - Κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος ατυχημάτων για βρέφη και παιδιά!
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**
 - Κίνδυνος ασφυξίας! Μην αφήνετε ποτέ παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Το υλικό συσκευασίας ενέχει κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και εφόσον κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**
 - Το αντικείμενο παράδοσης περιέχει μικρά μέρη που μπορούν να καταποθούν. ΔΕΝ είναι κατάλληλο για παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Μην αγγίζετε το τροφοδοτικό ²⁶ με βρεγμένα χέρια.
- Ποτέ μην καλύπτετε το τροφοδοτικό.
- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο δικτύου για να αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό από την πρίζα. Πάντα να πιάνετε το τροφοδοτικό για να το κάνετε αυτό.
- Επιτρέπεται η χρήση μόνο της παρεχόμενης μονάδας τροφοδοσίας.
- Επιτρέπετε πάντα μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό να εκτελεί οποιεσδήποτε επισκευές.
- Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα του προϊόντος. Δεν διαθέτει εσωτερικά μέρη που απαιτούν συντήρηση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



■ Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη της ακοής, μην ακούτε μουσική σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ

- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη. Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα του προϊόντος ή το τροφοδοτικό. Ποτέ μην εισάγετε αντικείμενα στο εσωτερικό του προϊόντος ή του τροφοδοτικού.
- Ελέγξτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση! Εάν παρατηρήσετε ότι το προϊόν ή το καλώδιο σύνδεσης του τροφοδοτικού έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν!
- Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις στη

- συσκευή ή στο τροφοδοτικό.
- Εάν παρατηρήσετε κάτι ασυνήθιστο κατά τη διάρκεια της χρήσης (π.χ. ασυνήθιστους θορύβους, παράξενη οσμή ή καπνό), απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε όλα τα καλώδια. Μην χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν.
 - Οι απότομες μεταβολές της θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσουν συμπύκνωση στο εσωτερικό του προϊόντος. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αφήστε το προϊόν να εγκλιματιστεί για λίγες ώρες πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά!
 - Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά ή γυμνές φλόγες πάνω ή κοντά στο προϊόν.
 - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα!
 - Μην εκθέτετε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων ή το τροφοδοτικό σε υψηλές θερμοκρασίες.
 - Προστατεύστε το προϊόν από το νερό που στάζει και το νερό που εκτοξεύεται. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνό περιβάλλον.
 - Μην τοποθετείτε βάζα ή παρόμοια δοχεία πάνω ή κοντά στο προϊόν. Το δοχείο μπορεί να ανατραπεί και το υγρό που θα διαφύγει μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Εάν εισέλθουν υγρά στο προϊόν ή στο τροφοδοτικό, αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν από την παροχή ρεύματος.
 - Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται ξανά μόνο αφού ελεγχθεί από ειδικό.
 - Κρατάτε πάντα το τροφοδοτικό από το περίβλημα- μην τραβάτε το καλώδιο για να τον αποσυνδέσετε από την πρίζα.

● Αρχική χρήση

● Επιλέξτε τόπο εγκατάστασης

Όταν επιλέγετε τον τόπο εγκατάστασης της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων, λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες συνθήκες για να διασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του προϊόντος:

- Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή, επίπεδη και οριζόντια βάση.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε ζεστό, υγρό ή πολύ υγρό περιβάλλον (π.χ. μπάνιο) ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Προστατεύετε το προϊόν από άμεσο ηλιακό φως και χτυπήματα.
- Μην αφαιρείτε τα πόδια από το προϊόν. Διαφορετικά δεν μπορεί να διασφαλιστεί η κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα παραμένει πάντοτε προσβάσιμη, ώστε το τροφοδοτικό [26] να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα, αν χρειαστεί.
- Οι επιφάνειες των επίπλων μπορεί να περιέχουν συστατικά που μπορούν να διαβρώσουν και να μαλακώσουν τα πόδια του προϊόντος. Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε ένα χαλάκι κάτω από τα πόδια του προϊόντος.

● Επιλέξτε τη λειτουργία

- Πατήστε σύντομα το κουμπί MODE για να επιλέξετε τη λειτουργία αναπαραγωγής.
- η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας [11] αναβοσβήνει με μπλε χρώμα όταν υπάρχει ζεύξη BLUETOOTH®.
- η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας [11] ανάβει με μπλε χρώμα όταν το BLUETOOTH® είναι συνδεδεμένο.
- η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας [11]

ανάβει με κόκκινο χρώμα, εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναπαραγωγής δίσκων/η λειτουργία εισόδου.

- η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας [11] ανάβει με πράσινο χρώμα όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία USB.

● Χρήση του πικάπ

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υλικά μεταφοράς, συσκευασίας και ασφάλειας έχουν αφαιρεθεί από το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

- Τοποθετήστε το βύσμα για τον προσαρμογέα δικτύου [26] στην υποδοχή DC (για τροφοδοτικό) [27] στο πίσω μέρος του περιβλήματος και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το τροφοδοτικό [26] στην πρίζα δικτύου.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα [24] από το βελόνα [25] και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη ταχύτητας [9] στις 33, 45 ή 78 στροφές ανά λεπτό (στροφές ανά λεπτό). Επιλέξτε την ταχύτητα που ισχύει για τον δίσκο που πρόκειται να αναπαραχθεί. Η ταχύτητα είναι συνήθως τυπωμένη στο εξώφυλλο ή στην ετικέτα του δίσκου. Οι δίσκοι μακράς διάρκειας (LP) αναπαράγονται γενικά στις 33 1/3 στροφές ανά λεπτό, οπότε θα πρέπει να επιλεγεί η ταχύτητα 33. Τα singles και τα maxi singles παίζονται συνήθως στις 45 στροφές ανά λεπτό. Οι παλαιότεροι δίσκοι / δίσκοι shellac παίζονται συνήθως στις 78 στροφές ανά λεπτό.
- Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF [21] δεξιόστροφα και ενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία κατάστασης [19] ανάβει. Ρυθμίστε την ένταση του ήχου περιστρέφοντας περαιτέρω τον ρυθμιστή έντασης [21].

- Τοποθετήστε έναν δίσκο στον άξονα του πλατό [5]. Ο προσαρμογέας δίσκου [6] είναι απαραίτητος για τα μονόκλινα. Τοποθετήστε τον πρώτα στον άξονα πλατό [5], και στη συνέχεια τοποθετήστε το μονό δίσκο στο πικάπ [4].
- Σηκώστε το βραχίονα [7] τραβώντας προς τα πάνω το μοχλό βραχίονα [8], στη συνέχεια μετακινήστε το βραχίονα [7] μέσω της λαβής κεφαλής [23], έτσι ώστε το βελόνα [25] να τοποθετηθεί στο εξωτερικό άκρο του δίσκου ή να βρίσκεται στην αρχή του κομματιού που πρόκειται να αναπαραχθεί.
- Χαμηλώστε αργά το βραχίονα [7]. Ο δίσκος αρχίζει να παίζει όταν το βελόνα [25] έρθει σε επαφή με τον δίσκο.
- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου, εάν είναι απαραίτητο, γυρίζοντας ξανά το ρυθμιστή έντασης [21].
- Το πλατό [4] στη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων σταματά όταν φτάσει στο τέλος του δίσκου.
- Χρησιμοποιήστε ξανά το μοχλό βραχίονα [8] για να σηκώσετε το πικάπ [7] (το πλατό [4] αρχίζει να περιστρέφεται ξανά). Μετακινήστε το μοχλό του βραχίονα [8] πίσω στο κλείδωμα του βραχίονα [20], στη συνέχεια κατεβάστε το βραχίονα [7] και πάλι χρησιμοποιώντας το μοχλό του βραχίονα [8]. Χρησιμοποιήστε το κλιπ στο κλείδωμα του βραχίονα [20] για να ασφαλίσετε τον βραχίονα [7] στη θέση του.
- Ασφαλίστε το βελόνα [25] τοποθετώντας το προστατευτικό κάλυμμα [24] στη θέση του.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων ανά πάσα στιγμή σηκώνοντας το βραχίονα [7] με τη λαβή κεφαλής [23] και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη ON/OFF [21] στη θέση OFF μετακινώντας τον αριστερόστροφα (κλικ).

● Σύνδεση ακουστικών

Το πικάπ διαθέτει στερεοφωνική σύνδεση ακουστικών, ώστε να μπορείτε να το χρησιμοποιείτε χωρίς να ενοχλείτε τους άλλους. Τα ηχεία δεν λειτουργούν εάν είναι συνδεδεμένα ακουστικά.

- Τοποθετήστε την υποδοχή (βύσμα 3,5 mm) των ακουστικών (δεν περιλαμβάνονται) στην υποδοχή ακουστικών [22].
- Γυρίστε το ρυθμιστή έντασης [21] για να παρακολουθείτε την ένταση του ήχου.

● Σύνδεση του προϊόντος σε εξωτερικό ενισχυτή

Αυτό το προϊόν μπορεί να συνδεθεί σε αναλογικές συσκευές ήχου και να ενισχυθεί.

- Συνδέστε την πρόσθετη συσκευή (δεν περιλαμβάνεται) στην είσοδο AUX [30] με ένα καλώδιο υποδοχής 3,5 mm (δεν περιλαμβάνεται).
- Πατήστε το κουμπί PLAY στην πρόσθετη συσκευή και περάστε από τα κομμάτια της πρόσθετης συσκευής με τον συνηθισμένο τρόπο.
- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου περιστρέφοντας το ρυθμιστή έντασης [21] ή τα χειριστήρια της πρόσθετης συσκευής που είναι συνδεδεμένη.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων βάζοντας το διακόπτη ON/OFF [21] στη θέση OFF (κλικ).

● Σύνδεση του προϊόντος σε εξωτερικό ηχείο

- Όταν συνδέετε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων σε εξωτερικά ηχεία (μέσω κατάλληλου ενισχυτή), χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο twin phono σε twin phono (δεν

- περιλαμβάνεται).
- Συνδέστε το κόκκινο και το λευκό βύσμα με τις υποδοχές γραμμής L λευκό [28] και R κόκκινο [29] στο πικάπ και με την είσοδο ήχου στον ενισχυτή. Βεβαιωθείτε πάντα ότι τα κόκκινα βύσματα είναι τοποθετημένα στις κόκκινες υποδοχές και τα λευκά βύσματα είναι τοποθετημένα στις λευκές υποδοχές.

● **Σύνδεση του προϊόντος σε συσκευή BLUETOOTH®**

Αυτό το προϊόν μπορεί να συνδεθεί με εξωτερικές συσκευές (π.χ. smartphones) μέσω BLUETOOTH®.

Σημείωση: Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργία λήψης BLUETOOTH®, ωστόσο δεν είναι δυνατή η αποστολή ήχου BLUETOOTH® με αυτό. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να λαμβάνετε ένα σήμα ήχου BLUETOOTH® ασύρματα από μια εξωτερική πηγή, όπως ένα smartphone.

- Ελέγξτε αν η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων είναι σε λειτουργία BLUETOOTH®. Εάν η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων δεν βρίσκεται ακόμη σε λειτουργία BLUETOOTH®, τότε πατήστε σύντομα το κουμπί MODE μέχρι να ενεργοποιηθεί η λειτουργία BLUETOOTH® (η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας γίνεται μπλε). Η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων αρχίζει να αναζητά συσκευές BLUETOOTH® (η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κατά τη διάρκεια της ζεύξης).

Στη λειτουργία BLUETOOTH®:

Η συσκευή σας αναζητά το BLUETOOTH®.

- Ενεργοποιήστε τη σύνδεση BLUETOOTH® στη συσκευή (π.χ. iPhone/iPad/Android/άλλο τηλέφωνο/τραπέζι/υπολογιστή) και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι "αναγνωρίσιμη".

Σημείωση: Εάν είναι απαραίτητο, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας για να δείτε πώς να προσθέσετε ή να ρυθμίσετε το BLUETOOTH®.

Επιλέξτε "Προσθήκη νέας συσκευής" εάν απαιτείται.

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα αναζητούν αυτόματα μια νέα συσκευή, εάν η επιλογή "Προσθήκη νέας συσκευής" δεν είναι διαθέσιμη.

Όταν βρεθεί η συσκευή σας, εμφανίζεται ως "TPBT 5 A1". Επιλέξτε την και ξεκινήστε τη ζεύξη.

Η ένδειξη "BLUETOOTH® Connected" εμφανίζεται όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη. Αφού συνδεθεί η συσκευή σας με το πικ-απ, συνδέονται μεταξύ τους όταν βρίσκονται εντός εμβέλειας (περίπου 10 μέτρα ή λιγότερο).

Η συσκευή σας παραμένει συνδεδεμένη με τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων μέχρι να αποφασίσετε να τερματίσετε τη σύνδεση ή να "αποσυνδεθείτε".

Μπορείτε επίσης να πατήσετε το κουμπί PAIR [17] για να επαναφέρετε τη σύνδεση.

Αναπαραγωγή κατά τη λειτουργία BLUETOOTH® με χρήση εξωτερικής συσκευής:

- Πατήστε το κουμπί PREV [13] για να αναπαράγετε το προηγούμενο κομμάτι στη συσκευή BLUETOOTH®.
- Πατήστε το κουμπί NEXT [14] για να αναπαράγετε το επόμενο κομμάτι στη συσκευή BLUETOOTH®.
- Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE [15] για αναπαραγωγή στη συσκευή BLUETOOTH®.

Χρήση με αναπαραγωγή USB:

- Συνδέστε ένα στικάκι USB (δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση) στη θύρα USB.

Τοποθετήστε το βύσμα USB στην αντίστοιχη θύρα USB [10].

Το περιεχόμενο ήχου στο στικάκι USB θα αναπαραχθεί αυτόματα.

● Ψηφιοποίηση/ηχογράφηση αρχείων

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφές από ένα δίσκο, BLUETOOTH® και AUX IN σε ένα στικάκι USB (δεν περιλαμβάνεται).

- Συνδέστε το στικάκι USB στη σύνδεση USB. Τοποθετήστε το βύσμα USB στην αντίστοιχη θύρα USB [10]. Η θύρα USB παρέχει μέγιστο ρεύμα 200 mA και είναι κατάλληλη μόνο για στικάκια μνήμης USB. Δεν πρέπει να συνδεθεί συσκευή αναπαραγωγής MP3.
- Πατήστε το κουμπί MODE [16] για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία (BLUETOOTH®, συσκευή αναπαραγωγής δίσκων ή AUX) από την οποία θα πρέπει να γίνει εγγραφή στο στικάκι USB.
- Πατήστε το κουμπί REC [12] ("Εγγραφή") και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας-LED [11] αναβοσβήνει. Η εγγραφή ξεκινά.
- Πατήστε ξανά το κουμπί REC [12] για να σταματήσετε την εγγραφή.

● Αντικατάσταση του βελονιού

Σημείωση: Συνιστούμε την αντικατάσταση του βελονιού μετά από περίπου 250 ώρες αναπαραγωγής. Αφαίρεση του βελονιού:

- Τοποθετήστε ένα κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή στην άκρη του βελονιού [25]. Πιέστε προσεκτικά το βελόνα [25] προς τα κάτω προς την κατεύθυνση του βραχίονα [7].
- Τώρα αφαιρέστε το βελόνα τραβώντας το προς τα εμπρός, ενώ παράλληλα το πιέζετε προς τα κάτω.

● Τοποθέτηση του βελονιού

- Κρατήστε το νέο βελόνα [25] (βλ. επίσης "Τεχνικά στοιχεία", δεν

περιλαμβάνεται) σφιχτά στην άκρη της και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το (μέσα στον επιλογέα) σπρώχνοντάς το προς τα πάνω.

- Πιέστε το βελόνα [25] προς τα πάνω για όσο χρόνο απαιτείται μέχρι να ασφαλίσει σωστά στη θέση της.

● Καθαρισμός

- Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε όλα τα καλώδια πριν το καθαρίσετε.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό του προϊόντος μόνο με ένα καθαρό και στεγνό πανί και μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά υγρά ή λειαντικά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό για να απομακρύνετε τους επίμονους ρύπους.

● Αποθήκευση όταν δεν χρησιμοποιείται

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Προστατέψτε το από τη σκόνη και το άμεσο ηλιακό φως.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Για να αποφύγετε την ακύρωση της εγγύησης, δεν πρέπει ποτέ να επιχειρήσετε να επισκεύασετε το σύστημα μόνοι σας. Εάν παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν καλέσετε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Δεν υπάρχει ρεύμα:

Ελέγξτε ότι το τροφοδοτικό της συσκευής είναι σωστά συνδεδεμένο.

Ελέγξτε αν η πρίζα τροφοδοτείται με ρεύμα.

Γυρίστε το χειριστήριο 21 "ON/OFF" για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χωρίς ήχο:

Τραβήξτε το φις δικτύου της συσκευής από την πρίζα και, στη συνέχεια, συνδέστε το ξανά στην πρίζα.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Η αναπαραγωγή μέσω Bluetooth® δεν λειτουργεί:

Ελέγξτε στο smartphone/tablet PC σας εάν υπάρχει σύνδεση Bluetooth® με τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων (TPBT 5 A1). Εάν είναι απαραίτητο, αποκαταστήστε ξανά τη σύνδεση.

● Συμβουλές

- Ανοίγετε και κλείνετε πάντα προσεκτικά το κάλυμμα της θήκης του πικάπ. Αφαιρείτε τους δίσκους πριν κλείσετε το κάλυμμα ή πριν μεταφέρετε/μετακινήσετε το πικάπ.
- Πριν από τη μεταφορά του, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι σωστά κλειστό και ότι η θήκη του πικάπ έχει κλειδώσει μέσω του κλειστρου [1] στο καπάκι.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή μεταφοράς [2] για να μεταφέρετε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων.
- Μην αγγίζετε με τα δάχτυλά σας την άκρη του βελονιού [25]. Αποφεύγετε να τοποθετείτε το βελόνα στο πλατό όταν δεν υπάρχει δίσκος πάνω του ή στην άκρη του δίσκου.
- Καθαρίζετε τακτικά την άκρη του βελονιού με μια μαλακή βούρτσα, μετακινώντας την απλά από πίσω προς τα εμπρός.
- Εάν απαιτείται διάλυμα καθαρισμού για το βελόνα, τότε χρησιμοποιήστε

το μόνο σε εξαιρετικά μικρές ποσότητες.

- Σκουπίστε προσεκτικά το περίβλημα του πικάπ με ένα μαλακό πανί. Χρησιμοποιήστε μόνο ελάχιστη ποσότητα ήπιου απορρυπαντικού όταν καθαρίζετε το πικάπ.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σκληρές χημικές ουσίες ή διαλύτες για οποιαδήποτε μέρη του πικάπ.

● Διάθεση

Η συσκευασία αποτελείται εξ ολοκλήρου από ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε στις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Προσέξτε τη σήμανση των υλικών συσκευασίας για το διαχωρισμό των αποβλήτων, τα οποία φέρουν τις συντομογραφίες (α) και τους αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και ινοσανίδες/80-98: σύνθετα υλικά.



Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή απόρριψης απορριμμάτων για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του φθαρμένου προϊόντος σας.



Για να συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλείστε να απορρίψετε το προϊόν σωστά όταν έχει φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του και όχι στα οικιακά απορρίμματα. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από την τοπική σας αρχή.

● Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν, η Commaxx B.V. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου Tronic TPBT 5 A1

(IAN 487594_2501) συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

https://commaxx-certificates.com/doc/tronic-ian487594_doc.pdf

● Εγγύηση

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες γραμμές ποιότητας και έχει εξεταστεί σχολαστικά πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση υλικών ή κατασκευαστικών ελαττωμάτων έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του λιανοπωλητή αυτού του προϊόντος. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν περιορίζονται με κανέναν τρόπο από την εγγύησή μας που περιγράφεται λεπτομερώς παρακάτω.

Η εγγύηση για αυτό το προϊόν είναι 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης σε ασφαλές μέρος, καθώς το έγγραφο αυτό απαιτείται ως απόδειξη αγοράς.

Τυχόν ζημιές ή ελαττώματα που υπάρχουν ήδη κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφερθούν χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει οποιοδήποτε ελάττωμα στα υλικά ή την κατασκευή εντός 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς, θα το επισκευάσουμε ή θα το αντικαταστήσουμε - κατ' επιλογή μας - χωρίς καμία επιβάρυνση για εσάς. Η περίοδος εγγύησης δεν παρατείνεται ως αποτέλεσμα της αποδοχής μιας αξίωσης. Αυτό ισχύει και για τα ανταλλακτικά που αντικαθίστανται και επισκευάζονται.

Η παρούσα εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή έχει χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί με ακατάλληλο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και θεωρούνται ως εκ τούτου αναλώσιμα (π.χ. μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, λυχνίες, κασέτες), ούτε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

● Διαδικασία απαίτησης εγγύησης

Για να διασφαλίσετε τη γρήγορη διεκπεραίωση της υπόθεσής σας, παρακαλείστε να τηρήσετε τις ακόλουθες οδηγίες:

Παρακαλείστε να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη πληρωμής και τον αριθμό του προϊόντος (IAN 487594_2501) ως απόδειξη αγοράς.

Θα βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια χάραξη στην πρώτη σελίδα των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στο πίσω ή κάτω μέρος του προϊόντος.

Εάν παρουσιαστούν λειτουργικά ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε με το αναφερόμενο τμήμα σέρβις είτε τηλεφωνικά είτε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Μπορείτε να μας επιστρέψετε δωρεάν ένα ελαττωματικό προϊόν στη διεύθυνση εξυπηρέτησης που θα σας παραδώσουμε. Βεβαιωθείτε ότι επισυνάπτετε την απόδειξη αγοράς (μέχρι την απόδειξη) και πληροφορίες σχετικά με το ελάττωμα και το πότε παρουσιάστηκε.

● Υπηρεσία



Εξυπηρέτηση Πελατών Ελλάδα

E-Mail: support@commaxxgroup.com



Commax B.V.

Wiebachstraat 37
6466 NG Kerkrade
NETHERLANDS

Model no./Model no./N° modèle/Modelnummer/Model č./Č. Modelu/N. modello/
Modelnr./N. modello/Modellszám/Št. Modela/Broj modela /Nr. model /Модел номер/
Αρ. Μοντέλου: Tronic TPBT 5 A I
Version/Version/Version/Versie/Verze/Verzia/Verzi3n/VersionVersione/Verzi3/
Razli3ica/Verzija /Versiune/Версия/Εκδοση: 06/2025

Last information update/Stand der Informationen/Derni3res informations de mise 3
jour/Informatie laatst bijgewerkt/Posledn3 aktualizace informaci/Posledn3 aktualiz3cia
inform3ci3/3ltima actualizaci3n de informaci3n/Seneste opdatering af oplysningerUltimo
aggiornamento delle informazioni/Inform3ci3 utol3j3ra friss3tve/Zadnja posodobitev
informacij/Posljednje a3uriranje informacija/Ultima actualizare a informat3iilor/Последно
актуализиране на информацията/Τελευταία ενημέρωση πληροφορι3ν: 06/2025
Ident-No./Ident.-No./N° ident./Identificatienummer/Ident. 3./Ident. 3./N.3 Ident./
ID-nr.Codice ident. Prodotto/Azonos3t3sz3m/Identifikacijska 3t./Identifikacijski broj/
Num3r de identificare/Идентификационен номер/Αρ. εγγρ3φου:
Tronic TPBT 5 A 1062025-GB/DE/FR/NL/CZ/PL/SK/ES/DK/IT/HU/SI/HR/RO/BG/GR

